

ترجمة : د. مازن مطبقاني

# صلاة الغريب مع الله

استعراض للعدا، التقليدي للإسلام في الغرب

أصف مسين



دار الوعي للنشر والتوزيع  
DAR ALWAAI

# فهم الغرب مع الله

أصف حسين

ترجمة : مازن مطبقاتي

لا تقصد هذه الدراسة إلى توجيه الاتهام، أو إلقاء المسؤولية، ولكن هدفها هو طرح مجموعة من الحقائق تُبرز فهم الغرب للإسلام ....

إن هذه الدراسة تحاول أن توفر الحقائق التي تعكس التعصب، والكراهة، والعداء المستبطن في التفكير المعادي للإسلام في الغرب، ومن المؤمل أن تضع القواعد للباحثين في فهم الإسلام، وتوعيتهم بالأخطار المشحونة في التقليد المعادي للإسلام، ففي عالم مليء بالمعتقدات المختلفة التي تتعايش معاً من الضروري الفهم المتبادل لآراء الآخرين كما هي ..

المؤلف : آصف حسين

المملكة العربية السعودية - الرياض

هاتف 96614539883

فاكس 96614532157

ص.ب 242193 الرمز البريدي 11322

البريد الإلكتروني daralwae@gmail.com

﴿هـ﴾ مركز الفكر المعاصر

# صراع الغرب مع الإسلام

استعراض للعدا. التقليدي للإسلام في الغرب



# صراع الغرب مع الإسلام

استعراض للعداء التقليدي للإسلام في الغرب

أصف حسين

ترجمة

د. مازن مطبقاني

الطبعة الأولى

١٤٣٤هـ / ٢٠١٣م

دار الوعي للنشر والتوزيع ، ١٤٣٤هـ (ح)

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

حسين ، اصف

صراع الغرب مع الإسلام: استعراض للعداء التقليدي للإسلام في الغرب . /

اصف حسين ؛ مازن صلاح مطبقاني . - الرياض ، ١٤٣٤هـ

١٥٢ ص ؛ ١٤ X ٢١ سم

ردمك : ٢-٤-٩٠٣٣٠-٩٧٨-٦٠٣

١- الاسلام والغرب ٢- الاسلام دفع مطاعن

ب.العنوان

أ . مطبقاني ، مازن صلاح (معد)

١٤٣٤/١٩٨٥

ديوي ٢١٤,٩٤

حقوق الطبع محفوظة

الطبعة الأولى

١٤٣٤هـ

مركز الفكر المتجاذبين

ص.ب. ٢٤١٤٧٠ الرمز البريدي ١١٣٢٢ الرياض المملكة العربية السعودية

هاتف ٠٠٩٦٦١٤٥٣٩٨٨٣ - فاكس ٠٠٩٦٦١٤٥٣٢١٥٧

markazfekar@hotmail.com

الموقع الإلكتروني www.al-fikr.com







# الفهرس

الصفحة	الموضوع
٩	مقدمة: المترجم
١٩	مقدمة المؤلف: الغرب والإسلام.
٢٣	الفصل الأول: النصرانية والصليبيون.
٤٩	الفصل الثاني: الرحالة والتجسس.
٦٣	الفصل الثالث: الاستعمار والمستشرقون.
٨٣	الفصل الرابع: المنصرون والحضارة.
٩٩	الفصل الخامس: العرقية والصور الجامدة.
١١٣	الفصل السادس: علم الاجتماع ونظريات التطور
١٢٩	الفصل السابع: الإعلام وقصور الإعلام.
١٤٧	الخاتمة



## تقديم الترجمة

كان أول اكتشاف في لكتابات البروفيسور آصف حسين حين وجدته مشاركاً في تحرير كتاب بعنوان: (الاستشراق، الإسلام والإسلاميين)، الذي صدر عن دار أمانا بالولايات المتحدة الأمريكية عام ١٤٠٤هـ (١٩٨٤م)، وكان أول بحث في الكتاب بعنوان: (أيديولوجية - المسار الفكري - للاستشراق)، وشاء الله أن أقوم بترجمته لمجلة جامعة الإمام؛ لينشر في العدد السابع، بتاريخ: ربيع الآخر ١٤١٢هـ/ ١٩٩٢.

وانعقدت الصلة بيني وبين المؤلف راسلته في كلية ليستر (Leicester) المتوسطة حتى كان عام ١٤١٠هـ، وغزا العراق الكويت، فتداعت الجيوش الأجنبية؛ لإنقاذ الكويت، في هذه الأثناء الذي توقف فيه الطيران، وفي أثناء إعدادي بحث الدكتوراه وصلني كتاب: (صراع الغرب مع الإسلام: استعراض للعداء التقليدي للإسلام في الغرب) عام ١٤١٠هـ (١٩٩٠م) يطلب مني المؤلف ترجمته إلى العربية، أو البحث عما يترجمه. فاستقر رأيي أن أقوم بترجمته، وبالفعل ترجمت الكتاب، ولكن تمثر الحصول على ناشر من وقت ترجمته عام ١٤١٢هـ حتى عام ١٤٢٠، حتى ظن الناشر الأول -وهو الندوة العالمية للشباب الإسلامي بالمدينة المنورة- أنني أقدمه لطبعة ثانية؛ نظراً لأن المسودة كتب عام ١٤١٢هـ.

وفي هذا الوقت الذي صدر فيه الكتاب الذي كانت الشيوعية تترنح، أو تلفظ أنفاسها -كما يقولون-؛ حيث سقطت في عمر دارها في روسيا، وبدأت تنهار في أوروبا الشرقية، فالتفت الغرب ببحث عن عدو، فلم يجد سوى الإسلام والمسلمين، فأعلن العدا للسلام والمسلمين، وبدأت أفلام كتاب الصحف والإعلاميين، وانساق معهم طائفة من الأكاديميين في هذه العداوة حتى إن قسيساً من معهد هارتفورد اللاهوتي كتب في نشرة صادرة عن مكتب العلاقات الإسلامية النصرانية يتساءل: «من الشبح الجديد؟» متعجباً أن يتخذ الإسلام ذلك العدو؛ لتجتمع كلمة الغرب على معاداته ومحاربه، وليس ثمة مبرر لمثل هذه العداوة والحرب، ولقد تعجبت

حينها من اهتمام رجل دين نصراني بهذه العداوة للإسلام<sup>(١)</sup>.

أما البروفيسور آصف حسين، فقد ظلت المراسلات بيني وبينه؛ حيث علمت أنه يعمل في منظمة اسمها حقوق الإنسان الإسلامية، ربما قصد منها أن تكون في مواجهة حقوق الإنسان الدولية، ولكن أعتقد أنه لم يكتب لها النجاح؛ لأنه لم تقف دولة إسلامية خلف هذه المنظمة تقويها وتدعمها. ولكن الأستاذ آصف ظل نشيطاً في المجال الأكاديمي يهتم بالحركات الإسلامية، والتطورات في مختلف أنحاء العالم الإسلامي، فكتب عن كل من مصر، وباكستان، وإيران، وهذه الكتب هي الآتية:

- سياسات النخبة في دولة إيديولوجية: دراسة حالة باكستان، ١٩٧٩.
- ميلاد بنجلاديش: الدور السياسي للبعثات التنصيرية، ١٩٨٠.
- الأساليب النظرية الفريسي للنظام السياسي للدول الإسلامية: نقد عام ١٩٨١.
- ما وراء الأصولية الإسلامية: علم اجتماع الإيمان والعمل، ١٨٩٢.
- الحركات الإسلامية في مصر والباكستان وإيران: بيليوغرافيا تفصيلية، ١٩٨٣.
- وجهات نظر سياسية حيال العالم الإسلامي، ١٩٨٤.
- الاستشراق والإسلام والمتخصصين في الإسلام (تحرير ومشاركة)، ١٩٨٤.
- إيران الإسلامية: الثورة والثورة المضادة، ١٩٨٥.
- الإرهاب السياسي والدولية في الشرق الأوسط، ١٩٨٨.
- صراع الغرب مع الإسلام: استعراض للعداء التقليدي للإسلام في الغرب، ١٩٩٠.
- حزب الله، ٢٠٠١.
- مدن المدمجة: اكتشاف التطور الثقافي لمدينة ليستر البريطانية بالاشتراك مع آخرين، ٢٠٠٣.
- التربية الحديثة بالاشتراك مع محمد هارون، ٢٠٠٥.
- الثورة الثقافية الباكستانية: بناء إمبراطورية إسلامية جديدة، ٢٠١١.
- الحضارة الإسلامية: من التنوير حتى الأصولية ٢٠١٢.

هذه الكتابات تدل على اهتمامات البروفيسور آصف الواسعة التي تمتد من

(١) - ( لماذا يخوفون الغرب بالإسلام؟ ) (المسلمون، ٤/ جمادى الآخرة، ٢١ ديسمبر ١٩٩٠).

الاهتمام بالإسلام، وحضارته، ونظامه السياسي إلى أوضاع المسلمين المعاصرة، وبخاصة في الجوانب السياسية، كما أن له اهتمام خاص بالتربية والتعليم. ويبدو أن كتاباته حول العلاقة بين الإسلام والغرب انطلقت من عدة جوانب، أولها: صلة الحركات الإسلامية التي يُطلق عليها الأصولية بالغرب، ونظرة الغرب لهذه الحركات، كما ظهر اهتمامه من خلال المناصب التي تولاها والأعمال التي شارك فيها في قضية التعايش الثقافي، ولكنه كان مؤمناً دائماً بأن للغرب مواقف سلبية من الإسلام والمسلمين.

أما المناصب التي تولاها، فمن أولها التدريس في كلية ليستر المتوسط حيناً من الدهر، وتأسيس وإدارة دار نشر تولت نشر بعض مؤلفاته، ومنها هذا الكتاب الذي أقدمه هنا في ترجمته العربية، كما عمل زميلاً زائراً في جامعة ليستر مركز تاريخ الأديان والتعددية السياسية، وهو -كما يقول موقع الجامعة- خبير بالشأن الثقافي، وعمل مستشاراً لدى عدد كبير من المؤسسات العامة والخاصة في موضوعات تمتد من التوظيف إلى التسويق في المجتمعات المتعددة الثقافات، كما أنه عرف عند القوم (في بريطانيا والغرب عموماً) بأنه خبير بأسباب الإرهاب، كما عمل في مجال الخدمة المدنية والدبلوماسية، ولكن قضى معظم عمره في المجال الأكاديمي متخصصاً في الحضارة الإسلامية، والتعايش الثقافي.

أما موقفه من عداء الغرب، فهو منطلق من تقليد معاد للإسلام، وأن الإعلام الجماهيري تحت سيطرة وكالات الإعلام الغربية ذات التأسيسين المتين والمعقد، وقد وجدت العواطف المعادية للمسلمين والعنصرية منذ الحروب الصليبية، ولكنها تتخذ أشكالاً متخلفة في أوقات مختلفة، ويرى أصف أن الإعلام الغربي أداة قوية، وتؤثر في الرأي العام في الديمقراطيات الغربية، وبهذه الطريقة خدم المصالح الاقتصادية السياسية للغرب، وفي البلاد التي عاش فيها طويلاً حتى تجاوز السبعين سنة (من مواليد ١٩٢٨)، يرى أن المسلمين يواجهون التمييز ضدهم في التوظيف في بريطانيا، وفي الأعمال، كما أن المسلمين يتعرضون للهجوم على مساجدهم، وعلى أي مسلم يكون مرتدياً الزي الإسلامي.

وقد تناول أصف حسين عداوة الغرب للإسلام من خلال سبعة فصول، بدأها بموقف النصرانية من الإسلام، وأن عدم الاعتراف بالإسلام؛ الدين الذي جاء مصدقاً ومهيمناً على ما قبله من الأديان، نبع عدم الاعتراف والتصديق به من رجال الدين النصارى الذين خشوا على مناصبهم ومكاسبهم الدنيوية<sup>(١)</sup>، وتأكدت هذه العداوة من رجال الدين النصارى حين قادوا الحملات الصليبية على مدى مائتي عام، وتحدث في فصل تال عن الرحالة الغربيين، والتجسس، وكيف أن كثيراً من هؤلاء الرحالة قاموا بمهمات تجسسية وسياسية لصالح دولهم، وضد العالم العربي والإسلامي، وقاموا بأدوار نفذوا فيها المخططات الاستعمارية لبلادهم.

ثم خصص فصلاً للحديث عن الاستشراق والاستعمار، وأكد نظرية إدوارد سعيد حول العلاقة بين القوة والهيمنة، وأن الاستشراق استخدم لتنفيذ الأغراض الاستعمارية، وتظهر أهمية أن يترجم مثل هذا الكتاب إلى اللغة العربية - ليس للمؤلف مترجماً سوى هذا الكتاب والبحث المذكور أعلاه - هو قلة الأبحاث المنشورة باللغة العربية في مثل هذه الموضوعات التي تكشف فيما تكشف نشاط الاستشراق وأساليبه، وليقدم للمسلمين حقيقة العالم الأوروبي، وشدة مكره الإسلام والمسلمين، وحرصه الشديد على إذلالهم، وسلب خيراتهم، كما صرح الكاتب الصحافي البريطاني روبرت فيسك في مقالة له يحذر المسلمين من تصديق وعود الغرب، وأقواله: لأن هذا الغرب غادر يقتل، ويدمر، وينهب الخيرات.

وتحدث المؤلف عن التنصير، وعلاقة المنصرين في الدوائر الاستعمارية، وقد لفت انتباهي أن المندوب الأمريكي في الخليج يكاد يأمر حكام المنطقة بالسماح للمنصرين بالتجول بحرية، كما أن المنصرين وقفوا إلى جانب حكوماتهم في الحرب العالمية الأولى والثانية، وسعوا لفرض ولاء حكام الخليج لدول الحلف ضد

(١) في لقاء مع أحد الأمريكان الذين قبلوا الإسلام، وكان له صلة قريبة برجال الدين النصارى سألته الشيخ جبران القرني قائلاً: نحن نقرأ قوله تعالى: (يعرفونه كما يعرفون أبناءهم)، فكيف هذا؟ فقال روبرت كرين - الذي كان مستشاراً للرئيس الأمريكي الأسبق ريتشارد نيكسون - إن هذا صحيح، وقد تناقش روبرت مع عدد من رجال الدين، فاعترفوا بمعرفتهم بأن الإسلام حق.

## تقديم الترجمة

دول المحور، وقد كان كثير من المنصرين على علاقات وثيقة بعدد من الحكام، كما أنه ثبت ارتباط كثير من المنصرين بالحكومات الغربية؛ حيث عملوا مستشارين لهذه الحكومات.

وتناول العداء في الغرب للإسلام في مجال يجهله كثير من الباحثين، وهو مجال العلوم الاجتماعية، وبخاصة إنشاء علم اسمه علم الإنسان (الإنثروبولوجي) الذي استخدم استخداماً كثيفاً في الهيمنة على الشعوب الإسلامية.

وفي تقويم عام للكتاب يقول المحكم أو الفاحص للترجمة: «والكتاب موثق بالمصادر التي استقى منها المعلومات، وكتب حسب المنهج العلمي في مراعاة الفصول، وكتابة الفقرات، والتزام الفواصل».

والكتاب يتمتع بالأصالة في تناول، والعمق في المادة والتحليل، كما يتوافر فيه مادة غزيرة، ومعلومات وفيرة، وتحليلات علمية رائعة، بالإضافة إلى ذلك كله ففيه ربط محكم بين الأحداث وغاياتها، وبين التصرفات الصادرة من الجهات المعادية للإسلام في الغرب والسياسات التي تحمي تلك التصرفات، وتضفي عليها غطاء التواصل والتعايش مع العالم الإسلامي، والحال أن الغايات المبيتة هي محاربة الإسلام، وإخراجه من عقول الناس وأفكارهم، واني لأخال المؤلف من أولئك المفكرين القلائل الذين فهموا الجذور الفكرية والاستراتيجية للعلاقة المكفهرة بين العالم الإسلامي والغرب، والتي تشهد يوماً بعد يوم اشتعلاً وتردياً نتيجة المواقف العدائية المعلنة للإسلام والمسلمين في مراكز صنع القرارات في عالم الغرب.

ونظراً لأن الكتاب قد صدر عام ١٤١٠هـ (١٩٩٠)، فإن عداوة الغرب استمرت، وظهرت بشكل أكثر وضوحاً، فمن زلة لسان -أو كما أسموها- يوش حين ذكر كلمة صليبية، وهو وان كان تعبيراً لقوياً عن الجهد المبذول في أي أمر، فإنها كانت صليبية من مبدئها إلى نهايتها يستهدي بمجموعة من المستشارين من رجال الدين النصاري، فحارب الأب المراق عام ١٩٩٠، وجاء ابنه ليشنها حملة لا هوادة فيها

على العراق وأفغانستان عام ٢٠٠٢، وظلت الجيوش الأمريكية تستخدم كل ما لديها من قوة، ومن أسلحة فتاكة في بلاد المسلمين تقتل، وتدمر، وتسفك الدماء، وترمل النساء وتيتم الأطفال.

وأقامت أمريكا سجوناً في البلاد المحتلة كسجن أبي غريب، واعتقلت المئات من شباب المسلمين في غوانتمو الذي يقع خارج الأراضي الأمريكية حتى يتهرب الأمريكيان من إعطاء المساجين الحقوق الأساسية المنصوص عليها في القوانين الأمريكية، أو حتى في المعاهدات الدولية.

وفي مسألة التهديد الإسلامي للغرب كتب الدكتور باسل حسين يقول: «إن هستيريا معاداة الإسلام المتزايدة في الغرب، هي هستيريا ناتجة من تبني رؤية مفاصلة تمكس، سوء فهم أو منهجية قائمة على أسس غير علمية، وأخرى مقصودة تتم عن نظرة مريضة تجاه الإسلام، وما لم يتم تبني رؤية موضوعية تشكل بمجملها غالبية السلوك الغربي تجاه الإسلام والمسلمين، فإن الغرب سيبقى أسير الخوف المرضي لما يسمى بالتهديد القادم من الجنوب، وتحديدًا العالم الإسلامي»<sup>(١)</sup>، ويقول باحث آخر عن هذا العداء: «ارتفعت وتيرة عداء العالم الغربي للإسلام والمسلمين في السنوات القليلة الماضية، ولا يزال ذلك ملموساً حتى الآن، رغم انطلاق مشروع ما أسموه: «حوار الأديان»، أو الثقافات. دونما نتيجة تذكر، هذا العداء والكراهية أدخل العالم بأسره في دوامة لا أول لها ولا آخر، ومناهات كثيرة ومختلفة كانت لها إسقاطاتها على الأمة الإسلامية كاملة...»<sup>(٢)</sup>.

ومظاهر العداء منذ ظهور الكتاب قد تعددت وكثرت؛ ونظراً لكثرتها فسأكتفي

(١) باسل حسين: «الغرب وخرافة التهديد الإسلامي» في

<http://alarabnews.com/alshaab/GIF/10-01-2003/a3.htm> يوم الأربعاء ٣٠ مايو ٢٠١٢ الساعة

السابعة صباحاً.

(٢) إبراهيم أبو جابر: «عداء الغرب للإسلام والمسلمين (أسبابه ونتائجه)»، في ٢٢١/٨/٢٠١٠

[http://ar.qawim.net/index.php?option=com\\_content&task=view&id=7359&Itemid=1291](http://ar.qawim.net/index.php?option=com_content&task=view&id=7359&Itemid=1291)



## تقديم الترجمة

بمثالين أو ثلاثة: فهذا رسام الكاريكاتير الدنماركي الذي وضع رسوماً كاريكاتورية لسيدنا رسول الله ﷺ، وقامت الدنيا ولم تقعد في العالم الإسلامي من مظاهرات، وكتابات، ومواقع للدفاع عن رسول الله ﷺ إلى وفود حلت بالدنمرك، وغيرها من البلاد الأوروبية مطالبة الرسّام بالاعتذار أو الصحيفة التي ظهرت فيها الرسومات، وقد باءت الجهود بالفشل، وليس هذا فحسب، بل إنني قمت بتمرين أعتقد أنه غريب نوعاً ما حيث بحثت في قوقل (محرك البحث الأشهر) عن المؤيدين والمساندين لرسام الكاريكاتور الدنماركي، فوجدت أن الأمر ليس قليلاً حيث بلغ عدد الصفحات في الأمر أربعة عشر مليوناً ومائة ألف، وصحيح أنها ليست كلها في تأييده، ولكن نسبة كبيرة منها ترى أن المسألة مسألة حرية فكرية، بينما تحرم أوروبا وأمريكا من يظعن أويشكك في حقيقة المحرقة اليهودية أو الهولوكوست، فإنها تعطي الرسام الدنماركي وغيره الحق في تشويه صورة من ينفون.

أما المثال الثاني: فهي تصريحات بابا الفاتيكان حول الإسلام في محاضراته التي ألقاها في ألمانيا، ونسب للإسلام أموراً هوبريء منها، وعلى الرغم من كل الضجة، فلم يتراجع البابا، ولم يمتدح حتى إن أحد القساوسة أعلن إنه سيحرق نسخة القرآن الكريم.

وحول عداوتهم سأكتفي بآية واحدة، وهي قول الحق سبحانه وتعالى: ﴿قَدْ بَدَأَ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ﴾ (آل عمران: ١١٨) التي يقول القرطبي في تفسيرها: «يعني ظهرت العداوة والتكذيب لكم من أفواههم، والبغضاء: البغض، وهو ضد الحب... وخص تعالى الأفواه بالذكر دون الألسنة إشارة إلى تشدهم وثرثرتهم في أقوالهم هذه، فهم فوق المستر الذي تبدو البغضاء في عينيه، وتتمه الآية: (وما تخفي صدورهم أكبر) يقول القرطبي: أن معناها: «إخبار وإعلام بأنهم يبيتون من البغضاء أكثر مما يظهرون بأفواههم».

ومن العداوات التي لم يفردها المؤلف بحديث مفصل، وهو ما فعله الاحتلال في بلادنا في مجال العلم والتعليم، وأقدم نموذجاً مما حدث في مصر؛ فلما تولى اللورد كرومر منصب أول حاكم عام لمصر (١٨٩٢-١٩٠٧)، وكان مسؤولاً عن حكم

مصر مدة تصل إلى أربع عشرة سنة، وكان رأيه كما جاء في كتابه الذي نشره بعد مغادرته مصر (مصر الحديثة): «إن الخلاف الشديد بين المسلمين والمستعمر الغربي في العقائد، وفي القيم، وفي التقاليد، وفي اللغة، وفي الفن، وفي الموسيقى...»، ولا بد من التقلب على هذا الخلاف، وثمة طريقتان في رأيه: أحدهما هو تربية جيل من المصريين العصريين الذين ينشؤون تنشئة خاصة تقربهم من الأوروبيين، ومن الانجليز على وجه الخصوص في طرائق السلوك والتفكير، ومن أجل ذلك أنشأ كرومر كلية فيكتوريا التي قصد بها تربية جيل من أبناء الحكام، والزعماء، والوجهاء في محيط إنجليزي؛ ليكونوا من بعد هم أدوات المستعمر الغربي في إدارة شؤون المسلمين، وليكونوا في الوقت نفسه على مضي الوقت أدواته في التقريب بين المسلمين وبين المستعمر الأوروبي، وفي نشر الحضارة الغربية. «وقد حدثني أحد الذين درسوا في هذه المدرسة أنهم كان محرمًا عليهم التحدث باللغة العربية في المدرسة، ويعاقب من يضبط متلبسًا بالحديث باللغة العربية، أما الصلاة والدين فلم يكن لهما مكانًا في هذه المدرسة».

وكان التعليم في عهد كرومر قد أنيط بالقسيس دنلوب الذي يقول عنه محمود شاكر: «فأسند التعليم إلى قسيس مبشر عات خبيث هو: «دنلوب» ويضيف: «وجاء الاستشراق الإنجليزي؛ ليحدث في ثقافة الأمة المصرية صدعا متفاقمًا أخبت وأعتى من الصدع الذي أحدثه الاستشراق الفرنسي»، وهذا الصدع هو ربط ثقافة المصريين بالفرعونية.

ومع التعليم والسيطرة عليه داخليًا، فقد ابتدع الغربيون مسألة الابتعاث، فلما غادر نابليون مصر بعث إلى نائبه في مصر أن يبعث إليه ٥٠٠ أو ٦٠٠ شيخًا من المماليك، والهدف من هذه البعثة، كما يقول محمود شاكر في كتابه: «رسالة في الطريق إلى ثقافتنا» نقلًا عن رسالة نابليون: «فإذا ما وصل هؤلاء إلى فرنسا يحجزون مدة سنة أو سنتين يشاهدون في أثناءها عظمة الأمة (الفرنسية)،

## تقديم الترجمة

ويعتادون على تقاليدنا ولغتنا، ولما يعودون إلى مصر يكون لنا منهم حزب يضم إلى غيرهم»، وقد كتب محمد المنوني في كتابه: «يقظة المغرب العربي» أن المشرف الفرنسي على إحدى البعثات الطلابية المغربية طلب أن يبقى الطلاب المغاربة مدة أطول في فرنسا بعد انتهاء بعثتهم؛ ليتشبعوا بمعظمة فرنسا وحضارتها.

ونواصل مع محمود شاكر في حديثه عن محمد علي سرشمة أنه بعد أن استقر في الحكم «وازداد إطباق «القناصل»، و«المستشرقين» على عقله وقلبه، وخاصة الفرنسيين منهم، وكان من تخطيط هؤلاء الاستيلاء على عقول بعض شباب البلاد من خلال الابتعاث إلى أوروبا بعامة وفرنسا بخاصة، ويقول محمود شاكر: «وسنحت لجومار (أحد المستشرقين) أعظم فرصة باستجابة محمد علي لإرسال بعثات إلى أوروبا، فبنى مشروعه... على شباب غض يبقون في فرنسا سنوات تطول أو تقصر يكونون أشد استجابة على اعتياد لغة فرنسا وتقاليدها، فإذا عادوا إلى مصر كانوا حزبا لفرنسا، وعلى مر الأيام يكبرون، ويتولون المناصب صغیرها وكبیرها، ويكون أثرهم أشد تأثيراً في بناء جماهير كثيرة تثبت الأفكار التي يتلقونها في صميم شعب دار الإسلام في مصر».

وكان مسلسل الابتعاث لم ينته حتى اليوم، فكلما خبت جذوة الابتعاث عادت من جديد؛ ليتمكنوا من صنع نفر من أبنائنا على أعينهم؛ ليعودوا إلى بلادنا، فينفذوا الأجنداث الغربية.

لئن حاول مؤلف الكتاب أن يقدم لنا ببحث علمي رصين عداوة الغرب للإسلام والمسلمين منذ أن ظهر الإسلام، فما العمل لمواجهة هذا العداء؟ وهنا أتذكر مقولة عمر بن الخطاب رضي الله عنه: (نحن قوم أعزنا الله بالإسلام، فمهما ابتغينا العزة في غير أذننا الله)، فحين نطلب العزة فأماننا ما نتمسك به ما ذكره الرسول ﷺ: «ترككم على المحجة البيضاء ليلها كنهارها لا يزيغ عنها إلا هالك»، فالسبيل إلى وقف عداوة الغرب لنا هو أن نعود أقوياء ينتشر في ربوع

بلادنا السلام والعدل الحقيقيين، فأى أمة تفتقد العدل لا يمكنها أن تواجه غيرها، ومما يعجبني وصف أحد جند الروم حين دخل معسكر المسلمين يتجسس عليهم فقال: «رهبان بالليل، فرسان بالنهار، يتساوون فيما بينهم لو سرق فيهم ابن قائدهم لأقاموا عليه الحد، وأضاف إنهم أحرص على الموت من حرص الروم على الحياة».

## مقدمة المؤلف

### الغرب والإسلام

غالبًا ما يتهم الغرب بأنه معاد للإسلام وللعالم الإسلامي، هذا هو الشعور العام في أي بلد مسلم، وتهدف هذه الدراسة إلى البحث في مدى صحة هذه الفكرة، أو هل هي من صنع الخيال؟ لقد أدى الوجود العربي في أسبانيا، والوجود التركي (العثماني) في أوروبا الشرقية إلى معارك على الأراضي الأوروبية، كما أن تجربة الحروب الصليبية في العصور الوسطى تركت ندوبًا في النفس الغربية، وكذلك فعل الاستعمار الغربي للبلاد الإسلامية من شمال أفريقيا إلى الشرق الأوسط، فشرق آسيا وجنوبها في إثارة العداءات مع الإسلام، والشعوب الإسلامية، وثقافتها، وحضارتها، ومرة أخرى فإن التفاعل المعاصر بين الغرب والقوى الإسلامية في الدول الإسلامية بسبب ما يطلق عليه بالصحة الإسلامية قد زادت المخاوف من الإسلام، وعلى ذلك فإنه من الضروري على ضوء المعطيات التاريخية، والسياسات الدولية المعاصرة أن نسعى إلى معرفة إذا ما كان لدى الغرب عداً تقليدي للإسلام.

يعرف الجميع في الغرب معنى معاداة السامية (Anti-Semitism) بأنه معاداة فئة من الناس؛ لأنهم يدينون باليهودية، وكذلك العنصرية (Racism) بأنه معاداة فئة من الناس بسبب لون بشرتهم، لقد ظهرت فكرة العنصرية بسبب الاستعمار بينما تعود معاداة السامية التي انبعثت من الغرب لعدة أسباب: أحد هذه الأسباب اقتصادي؛ حيث نظر إلى اليهود بأنهم مقرضو المال، القساء القلوب، وكذلك الكراهية التي تسبب فيها العداء الاجتماعي الاقتصادي بين النصارى واليهود، وكان لهذه النزعة سبب إسلامي حيث قدمت الدراسة التي قام به كترلز (Cutlers) بعنوان: «اليهودي بصفته حليف للمسلمين» برهاناً مقنعاً بأن جذور العداء السامية في العصور الوسطى يعود إلى فهم النصارى بأن اليهود كانوا حلفاء القوة الإسلامية في أوروبا، وفي هذه الأيام حيث تذوي اللاسامية (بافتراض أن

اليهود أصبحوا أعداء للمسلمين بسبب الصراع في فلسطين)، ويبدو على أي حال أن العداء للإسلام يزداد، ولدينا مقولتان تم اختيارهما عشوائياً إحداهما ليهودي فرنسي، والأخرى لأحد المؤيدين لحزب المحافظين، وتمكسان هذا التفكير: فقد قال نائب رئيس لجنة اليهود الفرنسيين: «ليس في فرنسا مشكلة عنصرية، وأن المشكلة تجد طريقاً للاستمرار بظهور الإسلام»، (جريدة الجارديان الإنجليزية، ٢٦ أبريل ١٩٨٨م). وقال الوزير المنتمي لحزب المحافظين: «يجب إعادة فتح بريطانيا للإنجليز، ويجب طرد المسلمين إلى ديارهم إذا كانوا لا يستطيعون أن يعيشوا في بلد يسمح فيه لسلمان رشدي بحرية التعبير عن آرائه»، (جريدة الجارديان، ٢٩ أغسطس ١٩٨٨م). هاتان المقولتان تظهران خوفاً غير معقول من المسلمين، وتعكس الخوف من التقليد المعادي للإسلام.

ومن أجل الكشف عن جذور هذا التقليد المعادي للإسلام تضع هذه الدراسة أمامها هدفاً ذا ثلاثة فروع:

أولاً: أن تحدد اتجاه التقليد المعادي للإسلام من حيث ظهوره عبر العصور، أو عند ظهوره حديثاً.

ثانياً: تحديد الأشكال التي عبر فيها هذا الاتجاه عن نفسه، والتي يمكن تحديدها بأنها كانت دينية، ثم تفرعت فيما بعد إلى اتجاهات سياسية وعلمانية.

ثالثاً: تسعى هذه الدراسة لشرح طبيعة محتوى تلك الأشكال، ويجب على الباحث هنا أن يكون اختيارياً بسبب قيود الدراسة، ومن هذه القيود صعوبة متابعة العدد الكبير من الكتاب النصاري الذين تناولوا الإسلام في العصور الوسطى، وكذلك ظهور عدد كبير من المستشرقين، أو المختصين في الشرق الأوسط، كذلك من هذه القيود صعوبة تناول كل ما كتبوا بصورة شمولية؛ لذلك سننحى هذه الدراسة إلى تناول نماذج من هذه الكتابات نراها كافية في هذا الاستعراض؛ لتكون مقدمة للتقليد المعادي للإسلام الذي يؤلف الأساس لفهم الغرب للإسلام.

ومعلوم أن السياسة الدولية اليوم ترى أن الإسلام يقف عائقاً في سبيل تحقيق

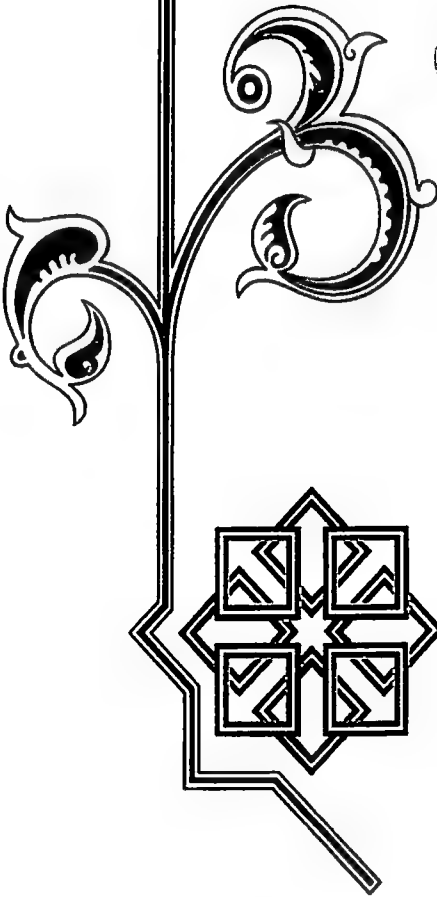
المصالح الغربية المتمثلة في الاستقلال السياسي والاقتصادي للعالم الإسلامي، ولا تقصد هذه الدراسة إلى توجيه الاتهام، أو إلقاء المسؤولية، ولكن هدفها هو طرح مجموعة من الحقائق تُبرز فهم الغرب للإسلام متمثلاً في أشكال عدة حتى اليوم، وإن أراد الغرب أن يفهم الأمر على غير صورته، فإن القرار والمسئولية تقعان على عاتقه وحده. إن العيش في مجتمع يتميز بالكبر العنصري، أو خداع النفس لا يمكن إلا أن يُشوّه فهم الإنسان للحقائق الاجتماعية والسياسية. إن الكراهية وردود الفعل العاطفية تمنع دائماً التفكير الواضح، وشبيه بهذا فإن الاهتمام بالمصالح الذاتية التي تظهر عدم المبالاة بشعور الآخرين يمكن أن يكون فضيلة في الغرب، ولكنه يُعدُّ عيباً في العالم الإسلامي، وفي عالم لم يستطع الغرب فيه السيطرة على الإسلام - ولن يقدر على ذلك -، فإن الحكمة تفرض على الغرب أن يحاول التعايش معه، ويعني هذا التعايش محاولة الفهم والاحترام المتبادل من أجل العيش سوياً، ولكن قبل إبداء الرأي في هذه المحاولة لابد أولاً من فهم الإسلام، والشعوب الإسلامية، والعالم الإسلامي.

إن هذه الدراسة تحاول أن توفر الحقائق التي تعكس التعصب، والكراهة، والعداء المستبطن في التفكير المعادي للإسلام في الغرب، ومن المؤمل أن تضع القواعد للباحثين في فهم الإسلام، وتوعيتهم بالأخطار المشحونة في التقليد المعادي للإسلام، ففي عالم مليء بالمعتقدات المختلفة التي تتعايش معاً من الضروري الفهم المتبادل لأراء الآخرين كما هي.





# الفصل الأول



النصرانية والصليبيون



أصبحت جذور النصرانية راسخة لمدة تزيد على ستمائة سنة في الشرق الأوسط، وهي المنطقة التي بدأت فيها، وبعد ذلك وفجأة ظهر دين جديد هو الإسلام نزل على النبي محمد ﷺ في آفاق الجزيرة العربية، وانتشر بسرعة ليس فقط في الشرق الأوسط، بل وصل إلى أبعد نقطة في حدودها، مؤكداً أنه جاء لإتمام الرسالات التي جاء بها الرسل والأنبياء السابقون، وأساساً دين أهل الكتاب (النصرانية واليهودية)، وهنا شعرت النصرانية لأول مرة بأنها مهددة في عقر دارها، وكان أمام النصرانية ثلاثة خيارات:

أولها: أنه كان بإمكانها الترحيب بالإسلام؛ لأنه في النهاية يؤمن بالله نفسه، وكل أنبياء أهل الكتاب، كان بإمكانها أن تتعلم التعايش مع الإسلام، ولكن هذا لم يحدث تاريخياً.

وثانيها: كان الخطر من الخيار الأول أنهم لو قبلوا الإسلام بصفته دين من الإله نفسه، فحينئذ يكون الله عز وجل قد أنزل إلى رسول آخر، وأن الرسالة الخاتمة هي الإسلام الذي جاء لإكمال الرسالات السابقة التي نزلت على أهل الكتاب، وهذا الاحتمال -يعني: أنهم سيصبحون مسلمين-، وهذا الاحتمال هدد قوة القساوسة، ومؤسسة الكنيسة، وبالتالي لم يجد أي اهتمام.

وكان الاحتمال الثالث أو الخيار الثالث الذي بدأ جذاباً للنصارى هو تكذيب هذا الدين، ومحقة من الشرط الأوسط إن كان ذلك ممكناً.

إن الإسلام من خلال اعترافه بالنصرانية قد فرض على المسلمين أن يظهروا تقديسهم لعيسى عليه السلام، وأن يتعايشوا مع النصرانية، فليس في الإسلام إكراه الناس على اعتناقه، ولكن من خلال الافتتاح فقط، ولذلك عامل المسلمون النصارى بكرم في أثناء انتشار الإسلام في بلادهم، وكان اعتراف النصرانية بالإسلام معناه تقويض مكانتها، وقد أدركت النصرانية في ذلك الوقت أن بقاءها يلزمه تنازل الإسلام، وهكذا كان الحجر الأول قد ألقاه النصارى على الإسلام.

لم تكن كتابات النصارى المتعصبة مبنية على دراسة نزيهة للإسلام، بل كانت مبنية على افتراضات وأفكار متكونة سلفاً، وتحيزات، وغالباً أكاذيب، فلم يدرس علماء النصارى الإسلام على أنه كيان مستقل، بل درسوه وفقاً لما يجب أن يكون وفقاً لوجهة النظر النصرانية، وهذه الكتابات هي التي وضعت القاعدة للفهم غير العقلاني للإسلام.

ولا يمكن التقليل من شأن نتائج هذا الموقف حيث أصبح الغرب في موقف معاد للإسلام إلى الأبد، وخلافاً للإسلام لم تعد النصرانية هي الدين الرئيسي في الشرق الأوسط حيث ظهرت، ولكنها أنشأت مراكزها في الغرب، ومن ثم حركت الغرب لمحاربة الإسلام حرباً دينية، وبهذا العمل وضعت حداً لفهم متفتح وواع للإسلام.

وظهرت بعد موت المسيح طبقة القساوسة التي سعت إلى الإبقاء على مكانتها المكتسبة، وبهذا جاءت المؤسساتية في النصرانية، وأصبح البابا في روما أعلى مرتبة في طبقة القساوسة الكاثوليك بينما كان للبروتستانت طبقاتهم الكهنوتية، ومراكزهم في الدول الأوروبية، وكان موقف كل من الكاثوليك والبروتستانت من الإسلام واحد، فهو يهدد المكانة الحالية التي وصلت إليها طبقات القساوسة، فلو آمنوا بالإسلام، فستصبح وظائفهم في خطر؛ لذلك كانت المحاولة لفهم ما يقوله الإسلام أمراً لا يهتمهم، وقد أصبح لطبقة القساوسة في الغرب على مر التاريخ سلطة ضخمة، فقد سيطرت الكنيسة على الدولة حتى بلغ من قوة الكنيسة أن الباباوات المتتابعين حينما نادوا بشن الحرب على الإسلام كان على الملوك أن يستجيبوا، وأن يتقدموا بجيوشهم ضد المسلمين، وعلى مر التاريخ كانت حروب النصرانية ضد الإسلام، والشعوب الإسلامية مستمرة، وفيما يأتي بعض الفقرات المختارة من هذا التاريخ. وسيكون التركيز في هذا الفصل على أولئك الناس الذين كانت نظرتهم للإسلام والمسلمين هي المؤثرة والمحددة لموقف النصارى، وعلى القراء الذين يرغبون في زيادة الاطلاع أن يعودوا إلى كتابات يوحنا الدمشقي (٦٧٥-٧٤٩)، وبيتر المقدس (١٠٩٤-١١٥٦)، ومارتن لوثر (١٤٨٣-١٤٥٦).

أما يوحنا الدمشقي كما يوحى اسمه وُلِدَ في دمشق حيث كان والده يحتل منصباً رفيعاً في قصر الخليفة الأموي، وحتى يوحنا نفسه خدم في القصر في الجزء الأول من حياته، ثم أصبح راهباً فيما بعد وكرّس حياته قساً على يد بطريق القدس، والتحق بدير القديس سباس قريباً من القدس.

تناول يوحنا في كتابه (De Haerebius) الإسلام حتى عده النصراني أول مرجع في هذا الدين، حتى أصبح السبيل الذي اختطه هو: «المورد لكل الكتابات الجدلية ضد الإسلام في المستقبل»<sup>(١)</sup>، وفي هذا الكتاب تمسك يوحنا بفكرة أن القرآن الكريم من وضع محمد ﷺ، وأنه ليس منزلاً، وحاول تكذيب النبي ﷺ بنشر إشاعات كاذبة بأن راهباً نصرانياً هو بحيرا قد ساعده في وضع القرآن، وقد اعتقد يوحنا أن محمداً أصبح عارفاً بالعهد القديم، والعهد الجديد على أرجح الأقوال من خلال علاقته براهب عربي، وعندما تظاهر بالطيبة استطاع أن يكسب قومه، فقد أعلن أنه أنزل إليه كتاب مقدس من السماء، وعندما كتب في كتابه بعض الأشياء التي تستحق السخرية قدمه لهم على أنه شيء ينبغي تقديسه<sup>(٢)</sup>. وأيد يوحنا الأكاذيب التي كتبها الكتّاب البيزنطيون الآخرون بأن النبي ﷺ كان يعاني من الصرع<sup>(٣)</sup>، كما أنه عاب شخصية الرسول ﷺ؛ «لأنه نسب إلى الوحي الإلهي ما يبرر سلوكه الجنسي»<sup>(٤)</sup>، وكان هدفه تصوير الإسلام بأنه دين يسمح بتعدد الزوجات، والجواري، والانغماس الجنسي، ومن أجل أن يؤيد قناعته حكى يوحنا رواية مزيفة كيف أجبر النبي ﷺ زيداً على تطليق زوجته وتزوجها هو نفسه، وقد أطلق يوحنا على العرب كلمة السراسنة المأخوذة من اسم يهودي<sup>(٥)</sup>، وقد أصبحت

(1) J.W.Voorhis, «John of Damascus on the Muslim Heresy», in the Moslem World, vol. xxiv. No. 4 (October 1934), p.391.

(2) Ibid. p.392.

(3) Daniel Sabas, John of Damaskus on Islam: Leiden: E.J. Brill, 1972, pp.74-75.

(4) N.Daniel, Islam and the West. Edinburgh: University of Edinburgh press, 1966, p.4..

(5) J.W.Voorhis, Op.Cit. p.392.

كلمة السراسنة الاسم الشائع الذي يطلق على العرب في الكتابات المبكرة في الغرب حول الإسلام.

وهكذا أصبحت كتابات يوحنا الدمشقي وأمثاله مصدراً لآية محاولة للكتابة عن الإسلام مباشرة، وظل النصارى لعدة قرون يظهرون صورة من الجهل كمن وضع في سجن محكم الإغلاق لا يسمح فيه إلا للإشاعات عما يحدث خارجه، ويحاول هذا السجين أن يكون صورة لما يسمع بمساعدة أفكاره السابقة، وقد كان الكتاب الغربيون قبل سنة ١١٠٠م، في مثل هذه الحالة بالنسبة للإسلام حيث إنهم لم يعرفوا شيئاً عن الإسلام بصفته ديناً<sup>(١)</sup>، وعلى العكس فقد أصبحت كتابهم المقدس مصدراً لدراسة الإسلام، فمنذ ٧٠٠ وحتى ١١٠٠ بعد الميلاد استخدم الكتاب المقدس لاكتشاف الأصل البعيد للسراسنة في تاريخ العهد القديم<sup>(٢)</sup>، واستمر الكتاب المقدس هو الأداة الفكرية الوحيدة الفعالة لأوائل القرون الوسطى، ولكن البحث في الكتب المقدسة لم يكن في النهاية عوناً كبيراً في شرح ظاهرة الإسلام<sup>(٣)</sup>، ومع ذلك فلم يمض وقت طويل حتى بدا العالم الغربي يحتك بالإسلام مباشرة.

وكانت هجمات القساوسة النصارى بعد يوحنا الدمشقي متوقعة حيث تركزت على عدد من الموضوعات الأثيرة لديهم، ومن بين هذه الموضوعات حياة النبي ﷺ، والقرآن الكريم، وجوانب عدة من الإسلام، وكان أشد هؤلاء عنفاً وقسوة في هجومه على الإسلام رجل فرنسي هو بيير مورييس دي مونتبوازيه (Pierre Miu-rice de Montboissier) الذي دعاه ملك أسبانيا إلى بلاده، وأصبح يعرف هناك بـ: بيتر المقدس (Peter the Venerable) (١٠٨٤م - ١١٥٦م)، وكان قسماً كرّس نفسه لدراسة الإسلام، جاعلاً منه الأساس تكذيب الإسلام، وقد فعل ذلك بطرق عديدة، ومن ذلك أنه هاجم النبي ﷺ حيث عدّه شخصاً مأكراً جداً، ومغرمًا بالقوة، واستطاع تحقيق أهدافه من خلال السرقة، والغزو، والحيلة، والقتل، ولم

(1) R.W.Southern, Western Wiews of Islam in the Middle Ages. Cambridge, Mass: Harvard University press, 1980, p.14.

(2) Ibid,p.15.

(3) Ibid,p.15.

يكن محمداً ﷺ في نظر بيتر هذا نبياً ولا رسولاً، ولكنه كان مضلاً، ورجلاً شريراً، وتابعاً للشيطان<sup>(١)</sup>.

ولم يعترف بيتر بأن القرآن كتاب منزل، بل كتبه محمد بالتعاون مع راهب مهروط (مبتدع)، وأن النبي «أوجد قرآنه ونسخه في ذلك الشكل البربري الخاص به: أنه كتاب شيطاني»<sup>(٢)</sup>، وقام بنقل ترجمة بيتر للقرآن رجل إنجليزي من مدينة رثلاند في ليستر شاير اسمه روبرت الكيتوني (Robert of Ketton)، وبالطبع فقد كان عملاً غير دقيق لدرجة أنه احتوى على تسع فصول إضافية<sup>(٣)</sup>، ووزعت نسخ من هذه الترجمة في كل المكتبات الأوروبية<sup>(٤)</sup>، وفي الحقيقة فإن بيتر استخدم روبرت الكيتوني مع آخرين لإعداد ترجمات وثائق محمدية أساسية وكانت النتيجة مجموعة من الوثائق لفهم الإسلام التي حافظت على قيمتها حتى القرن السادس عشر.

وتكونت هذه المجموعة من ترجمة للقرآن، ومختصر لتاريخ العالم من وجهة النظر الإسلامية، ومجموعة من الأساطير الإسلامية حول الخلافة، وعرض لبعض الموضوعات في تعليم محمد ﷺ عرفت بمحاورات الجزيرة العربية، وظهرت كتابات في زمن مبكر عرفت باعتذاريات الكندي<sup>(٥)</sup>.

وكان سودرن (Southern) على صواب عندما كتب بأن الوضع قد تغير خلال القرن، وبخاصة بعد الحملة الصليبية الأولى، فإن الروايات الشائعة لحياة محمد، ولبادئ دينه التي أصبحت شائعة لدى الكتاب النصارى منذ الحملة الصليبية

(1) James Kritzeck, Peter the Venerable and Islam Princeton: Princeton University Press, 1964, p.145.

(2) Ibid, p.94.

(3) Ibid, p.94.

(4) H.Darman, Towards Understanding Islam. New York: Columbia University Press, 1948, p.33.

(5) R.W. Southern, the Making of the Middle Ages, London: Century Hutchinson, 1988, p.40.

الأولى كان من الطبيعي أن تكون غير مهيبة أو مفيدة، ولكن في الوقت نفسه ظهرت آثار لبعض المحاولات الجادة لفهم العقيدة المعادية، وكان هذا جهداً هائلاً، ولم يكن وجود كثير من تعاليم محمد ﷺ المعروفة لدى النصارى؛ ليجعل الأمر أكثر سهولة مثل - آراء مألوفة حول الله، ونصائح معروفة، وأسماء مألوفة لأنبياء، وحكام في العهد القديم -، وكان شكلاً غريباً جداً، ومحيراً جداً، ومتنافراً أن يمنع البحث والاستقصاء، وكانت هناك طريقة واحدة لتناول هذا الاضطراب (كما كان من المفروض أن تبدو) في مسألة الحق والزيف، ولكم أن تتصوروا كيف يمكن لمفكر في القرن الثاني عشر مطلوب منه إيجاد حل بالأدوات المتوفرة له؟ حيث كان يجب أن تعالج على أنها هرطقة، وأكثر غموضاً من أي هرطقة أخرى وجدت على مدى التاريخ النصراني، ولكنها كمثال تلك الهرطقات، فهي أكثر أو أقل إفساداً متعمداً للإيمان الصحيح، والذي استلزم التنفيذ باستخدام قواعد الجدل العادية<sup>(١)</sup>، وفي كل ذلك فقد كان مقدار البحث الذي يخضع للحقد الملتهب الذي قاد؛ لتشويه الحقائق، فأمر لا يمكن لأحد تقديره.

وانضم لبيتر منصر آخر، وإن كان متأخراً عنه زمنياً، وهو دومينكاني من بغداد اسمه ريكولودو من مونتر كروس (Ricoldo of Montercroce) (١٢٤٢م - ١٢٢٠م) الذي أكد بدوره فكرة أن القرآن ما هو إلا من عمل الشيطان يهدف إلى تكذيب الكتاب المقدس، وعد كتابه المسمى: (Confutation Alcorani) أعلى مستوى تم التوصل إليه في معرفة الإسلام كدين في الوقت الذي كُتب فيه، ولم يحل محله أي كتاب لعدة قرون<sup>(٢)</sup>.

واعتقد ريكولودو أنه مادام الكتاب المقدس لم يشهد للقرآن، فلا يمكن للقرآن أن يكون من الله، بالإضافة إلى ذلك فقد اعتقد أن أسلوب القرآن الأدبي كان أقل من مستوى الله، وأن محتوياته عانت من التناقضات الداخلية، وخالفت الإنجيل، ولقد

(1) Ibid, p.39.

(2) J.W. Sweetman, Islam and Christian Theology, London: Luterwoth Press, 1945, p.159.



تسامح مع العنف، كما أن آياته ينقصها الترتيب، ولم تؤكد المعجزات<sup>(١)</sup>.

وبينما كان النصارى يهاجمون الإسلام بهذه الصورة اجتاحت قوة أخرى من أواسط آسيا الأراضي الإسلامية، اكتسحت جحافلهم البلاد الإسلامية من إيران إلى الشرق الأوسط مدمرة الخلافة الإسلامية في بغداد، وقتلت الخليفة، ولا شك بأن النصارى كانوا سعداء بهذه الأحداث، وعقدوا تحالفًا مع المغول الوثنيين لهجوم مشترك على المسلمين، وقد عبر أحد النصارى، وهو: ريموند لل (Raymond Lull) (١٢٣٥م-١٣١٦م) بوضوح عن هذه النظرة؛ حيث اعتبر بأن التنازل «أخذوا قانون محمد إما باختيارهم، أو أن السراسنة أجبروهم على ذلك، وأن النصرانية كلها ستكون في خطر عظيم»<sup>(٢)</sup>، وبالرغم من أن الجهود الكبيرة التي بذلها النصارى؛ لتصير المغول إلا أن ما حدث بدقة هو أن البابا أنوسنت الرابع أرسل سنة ١٢٤٥م مجموعة من السفراء يرأسهم قسيس فرنسيسكاني هو جين بلافو الكابريني (Jean Plavo de Caprini) إلى منغوليا، ولكن بدون جدوى، وتبع ذلك مناظرات حول النصرانية والإسلام، ولكن مما خيب آمال النصارى أن أسلم السلطان غازان خان (١٢٩٥م-١٣٠٤م).

وهنا افتتح كثير من النصارى أن الإسلام لا يمكن إلغاؤه بسهولة، ولذلك فمن الضروري دراسة الإسلام دراسة جادة، وهذه لا يمكن إتمامها دون دراسة اللغة العربية، وفي مجمع فينا الذي عقد في سنة ١٣١٢م، أدخلت أهمية دراسة اللغة العربية في السياسة الرسمية للكنيسة الغربية، وسيتم دراسة اللغة العربية في باريس، وأكسفورد، وأفيجنون (Avignon)، وبولونيا، وسلمونكا، وكانت القوة المحركة خلف هذا القرار هو: ريموند لل.

لقد خاف النصارى في زمن يوحنا الدمشقي «سراسنة الجزيرة»، وفي زمن بيتر المقدس كان الخوف من المورسيكيين في أسبانيا، ولكن الخوف الجديد الذي سيطر على عقولهم تمثل في ظهور الأتراك في بلاد النصرانية اللاتينية، فقد كان فتح

(1) Ibid, pp.118-159.

(2) R. W. Southern, Western views of Islam, Op.cit, p.39.

القسطنطينية رمزاً لتدمير النصرانية الشرقية، وتحد للغرب، كما فعل الصليبيون في القرن الحادي عشر، وهذا الذي جعل علماء العقيدة النصارى يشعرون بمرارة أكبر وأكثر إحباطاً؛ لأن مشكلة الإسلام فقط هي التي ظلت التحدي الأساسي الفكري لسلام أوروبا النفسي والجسدي<sup>(١)</sup>. ولم يكن الكاردينال جون السيجوفي (John of Segovia) (١٤٠٠م-١٤٥٨م) راضياً عن الترجمة القرآنية التي كتبها بيتر سابقاً، لذلك دعا عربياً من سالونيكاً لمساعدته في عمل ترجمة أخرى للقرآن، كان جون هذا ناقداً للمسائل التي أثارها أسلافه ذلك أن شغلوا أنفسهم بمسائل ليست جوهريّة، مثل: هل كان نبي الإسلام حقاً نبياً؟ أما بالنسبة لجون، فإن السؤال الذي كان على النصارى أن يجيبوا عنه هو: هل القرآن كلمة الله أو لا؟ واعتقد جون بأنه ما دام الحرب مسموحاً بها في الإسلام، فقد كان تعبيراً طبيعياً للمسلمين، ولكنها لم تكن كذلك بالنسبة للنصارى، وبالتالي فإن النصرانية لن تتجح ضد الإسلام من خلال الحروب المتتالية، ويجب على النصرانية أن تتبنى وسائل سلمية، وستكون حينئذ صادقة في السعي نحو أهدافها.

ومن الذين عاصروا جون نيكولاس من كوزا (Nicholas of Cusa) الألماني (١٤٠١م-١٤٦٤م) الذي أصبح كاردينالاً سنة ١٤٤٨م، وقد واصل نيكولاس دراسة القرآن الكريم التي بدأها جون، وزعم بأن القرآن كان رواية أخرى للنصرانية النسطورية، وأن المشاعر المعادية للنصرانية أدخلت إليه من قبل بعض المستشارين اليهود للنبي، وبالتالي فإن الإسلام يجب أن يعالج على أنه خلاف بين النصرانية الغربية والنسطورية، ولكن جين جيرمين (Jean Germain) (١٤٠٠م-١٤٦١م)، وهو: قس فرنسي لم يؤيد منطق التاريخ الذي استخدمه معاصروه، وبدلاً من ذلك نادى باندفاع أقوى ضد الإسلام تنتهي بتدميره، واعتبر أن الخطر الإسلامي يشكل تهديداً لمستقبل النصرانية، وكانت جهوده منصبّة على تحريك حكام الغرب؛ ولذلك نصح شارلز ملك فرنسا وحكام أوروبا الآخرين ليحملوا السلاح ضد الأتراك.

(١) Ibid, p.86.

ناقش أرياس سيلفيوس (1405م-1464م) (Areas silvius) الإيطالي الذي أصبح البابا بيوس الثاني سنة 1458م بأن خسارة القسطنطينية للأتراك في عهد محمد الثاني قد جعلت الأتراك أعداء للنصرانية، وكتب يائساً في 1460م إلى السلطان العثماني نفسه مدافعاً عن الغرب بأنه صاحب حضارة متفوقة، وأنه جرب في الحرب، وقد أُنذِر الأتراك أن لا يشعروا بالثقة الزائدة من انتصارهم، ومن التفكير في غزو أمم أوروبا الأخرى، ثم وجه حديثه قائلاً: «إذا كان سلطان الأتراك يريد أن يصبح أعظم، وأقوى رجل، وأكثر رجل شهرة في زمنه، فإن سألت كيف يمكن هذا؟ فالأمر ليس صعباً، ولم تسأل شيئاً بعيداً، إنه في العالم كله قليل من الماء يمكن تعميدك به، وأن تتجه إلى المذبح، وأن تؤمن بالكتاب المقدس، افعل هذا، ولن يكون هناك أمير في الدنيا يتفوق عليك في المجد، أو يساويك في القوة، سوف ندعوك إمبراطور الإغريق والشرق، وأن الأرض التي تحتلها الآن بالقوة ستصبح حقاً لك، وسيقدمك كل النصراري، ويتخذونك قاضياً، وأنه من المستحيل أن تنجح مادمت تتبع القانون الإسلامي»<sup>(1)</sup>، وقد أشار البابا بيوس الثاني في رسالته بوجود قواعد مشتركة كثيرة بين الإسلام والنصرانية، مثل الإيمان بإله واحد، وخلود الأرواح، والحياة بعد الموت، ولكن ثمة فوارق حول طبيعة الإله بالإضافة إلى ذلك ناقش أن العهد القديم الخاص باليهود وبالأمة لم يحرف، ولكن كل منهما دعم الآخر، وكيف يمكن لكتابين في مثل وزنهما أن يكونا خاطئين؟ الآن السراسنة قالوا ذلك؟ ولم يعتقد البابا بيوس الثاني أن الإسلام دين معقول<sup>(2)</sup>.

في الوقت الذي كان الهجوم السابق كله موجه من الكنيسة الكاثوليكية، فإن الهجوم الآن موجه من البروتستانت بزعامة مارتن لوثر (1483م-1546م) (Martin Luther) الذي تسبب خلافه مع الباب في إيجاد انقسام في النصرانية في العصور الوسطى، وفي الوقت نفسه كان هجوم الأتراك على أوروبا أكثر تهديداً وإزعاجاً، وقد ساعد الهجوم التركي قضية لوثر بطريقة غير مباشرة؛ حيث كان

(1) Ibid, p.100.

(2) Ibid, p.102.

اهتمام البابا منصباً على المسلمين، فلم يستطع أن يثير الملوك لتدمير الحركة البروتستانتية<sup>(١)</sup>، أما بالنسبة للوثر فليس الأتراك وحدهم هم الذي يهددون النصراني، بل دينهم أيضاً، وقد استكر لوثر الاثنين، وعد الأتراك بأنهم القوق<sup>(٢)</sup> في إنجيل القديس يوحنا<sup>(٣)</sup>، وقرأ سنة ١٥٢٩م ريكالدو المسمى (Confutatio Alcorani)، وكتب لوثر رسالتين عن الأتراك: الأولى هي: (Vom Kriege die Tuerken)<sup>(٤)</sup>، والثانية: (Heerpredigt Wider die Tuerken).

وبالإضافة إلى ذلك فقد قرأ ترجمة معاني القرآن الكريم في اللاتينية التي أعدها تيودور بيلياندر (Theodor Bibiliander)<sup>(٥)</sup>، وفي البداية عارض لوثر تحرك الكنيسة لتدمير الأتراك مطالباً إياها بالتسامح، فقد عد «الدخول في حرب ضد الأتراك ما هو إلا معاداة لله الذي يعاقبنا على ذنوبنا عن طريق الأتراك»<sup>(٦)</sup>، ولم يكن لوثر يقول هذا شفقة بالأتراك، بل على العكس إنها خدمة لمصالحه هو؛ لأنه عد الكنيسة الكاثوليكية فاسدة إلى درجة أنها لا يمكن أن تدخل في حرب صليبية، لقد عد لوثر كلاً من الأتراك والبابا أعداء للنصرانية؛ حيث أن العدو الأول اضطهد النصرانية من الخارج بينما فعل ذلك الآخر من الداخل، ورأى شرعية موقفه من خلال الكتاب المقدس بمقولة أن الكتاب يخبرنا (بأن مستبدين متوحشين يجب أن يدمروا ويغربوا النصرانية إعداداً ليوم القيامة، أحدهما (يحقق غرضه) روحياً من خلال الخداع، أو العبادة المزيفة، وعقائد مخالفة لعقيدة النصرانية الصحيحة

(1) E.Grislis, «Luther and the Turks, part II». In the Muslim world vol.LXIV. No.4 (October 1974). P.284.

(٢) من قصص الإنجيل أن القوق Gog إحدى الأمم التي حاربت في أمجدون بقيادة الشيطان وإرادة الحرب.

(3) G.Simon, «Luthers Attitude towards Islam». In The Muslim World.vol.xxi. No.3 (July 1931).p.258.

(4) ...

(5) Ibid., p.259.

(6) U.Wolf, «Luther and Mohammedanism». In the Muslim world vol.xxxi. No.2 (April 1941),p.162.

والكتاب المقدس: إنه البابا وبابويته، والأخرى خارجية بالسيف المادي الأكثر ترويعاً خارجياً، وتمثل ذلك في الأتراك، وهكذا فإن نهاية العالم وشيكة، فإن الشيطان يجب أن يهاجم النصرانية بعنف بقوته كليهما في أكثر الصور وحشية<sup>(١)</sup>، وقد صور الأتراك على أنهم من البرابرة، «وبالتأكيد هم آخر عذاب وأشدّه قسوة ضد المسيح الذي به يسكب البقية الباقية من غضب الله ضد مملكة المسيح... إنهم يتصرفون كأنهم الشيطان الغاضب»<sup>(٢)</sup>، وبهذا العنف يرى الأتراك بأنهم يضعون البيتك ومنزلك في النار، يأخذون أبقارك، وماشيتك، ومالك، وممتلكاتك، يطمنون حتى الموت، يفتصبون أو يقتلون زوجتك وابنتك أمام عينيك، يقطعون أطفالك إلى أوصال، ويضعونهم على أوتاد سورك، ويقودونك بعيداً إلى تركيا، ويبيعونك كالكلب حتى تخدم بقية حياتك من أجل قطعة من الخبز، وشربة من الماء في شكل دائم نهاراً وليلاً، يقودونك بالعصي والهرافات، ومع ذلك لا تأخذ راتباً، أو حتى كلمة شكر»<sup>(٣)</sup>.

وكتب لوثر بأن الأتراك قبضوا على النصارى الذين لم يستطيعوا المشي، وطمعنهم حتى الموت دون النظر إلى أعمارهم، «بينما الذين أخذوا إلى تركيا يبيعوا مثل البقر والخنازير غير ملتفتين إلى من هو الأب، أو الأم، أو الطفل، أو الزوجة، تباع الزوجة في اتجاه، ويبيع الزوج في اتجاه آخر، ويحدث الشيء نفسه للوالدين والأطفال»<sup>(٤)</sup>.

وغير لوثر فيما بعد طريقته السلبية مع الأتراك بإصداره أوامره للنصارى بقتل الأتراك، ودافع عن هذا الرأي بقوله: «إن من يقاتل الأتراك في حرب هم بدأوها يجب أن يعتبر أنه يقاتل عدواً لله، وكافراً بالمسيح، وبالتأكيد الشيطان نفسه؛ ولذلك عليه أن لا يخلق في أمر قتله للتركي الذي يمكن أن يريق دمّاً بريئاً

(1) E.Grislis, Op.cit, pp.276-77.

(2) E.Grislis, Luther and the Turks. Part I. (the Muslim World vol.LXIV, No. 3 (July 1974), p.185.

(3) E.Grislis, «Luther and the Turks, part II», Op.cit, 276-77.

(4) Ibid,p.277.

أو يقتل نصرانياً، بل يجب أن يكون متأكداً أنه يقتل عدواً محكوماً عليه، وفقاً لكتاب دانيال بنار جهنم؛ لأنه عدو للمسيح»<sup>(١)</sup>. أما أولئك الذين يقتلهم الأتراك، فيعدون في صحبة القديسين في الجنة، وقد نصح لوثر الألمان كذلك بأنه عندما استولى الأتراك على مدنهم وقراهم أن يتبعوا سياسة الأرض المحروقة، وذلك بحرق «منازلهم وبيوتهم، وتدمير كل شيء حتى لا يجد الأتراك سوى الأطفال الصغار الذين سيقتلونهم، ويقطعونهم إرباً إرباً عندما يقودوننا إلى الأسر على أية حال»<sup>(٢)</sup>، وقد ولدت هذه الصور التي اختلقها لوثر احتقاراً وكرهاً للإسلام، وفي الحقيقة أكد لوثر بأن الأتراك قد تفوقوا على البربرية في التاريخ، و«السبب في ذلك أنهم مأمورون في شريعتهم بقتل ونهب أكبر عدد ممكن»<sup>(٣)</sup>، ويرى لوثر أن هدف تعاليم القرآن «ليس فقط تحطيم الديانة النصرانية، ولكن تحطيم حكومات العالم كذلك»<sup>(٤)</sup>، وليس من المدهش أن يتوصل لوثر إلى هذا الاستنتاج.

لقد اعتقد لوثر بأن الشيطان هو الذي خلق القرآن، وجادل بأنه كما أن البابا هو عدو المسيح، فكذلك الأتراك هم الشيطان بعد عودته إلى الحياة، واعتقد لوثر بأن ما كان يتعلمه الأتراك من القرآن كان حول الشيطان وليس الله، وأن الشيطان هو الذي كان يوجههم؛ لتحطيم العقيدة النصرانية»<sup>(٥)</sup>، وأن يأخذوا السيف، ويشرعوا في قتلهم»<sup>(٦)</sup>، وقد اعتقد لوثر أن الإسلام قد «تولد من عقيدة النصراني، واليهود الوثنيين»، وجادل متحدياً أن النبي محمداً ﷺ لم يقل على أنه رسول الله، واعتقاد الإسلام بزييف عقيدة التثليث وبطلانها، وجادل أيضاً بأن المسلمين «يضعون منطلقهم في أمر صغير بقولهم: إنه لم يكن له زوجة، ولذلك لا يمكن أن يكون له ولد»<sup>(٧)</sup>، واعتقد لوثر أيضاً بأن المسلمين قد عبدوا محمداً ﷺ على أنه

(1) E.Grislis, part I. op,cit., 183.

(2) Ibid,p.183.

(3) Ibid,part II. Op.cit. p.277.

(4) Ibid,p.277.

(5) Helmut T.Lehman, Luther's Work Philadelphia Fortress press. 1976, p.181.

(6) Ibid,p.179.

(7) Umhau Wolf, Op.cit, p.170.

## النصرانية والصلبيون

صنم؛ لأن التركي يرى سيدنا المسيح ومملكته على أنها لا شيء مقارنة بنفسه ونبيه محمد، ومع ذلك فالأمر خرافة حقاً<sup>(١)</sup>، لم تضاف آراء لوثر أي بعد جديد للكرهية التي سبق أن زرعت في عقول النصارى، وجعله الأتراك ضحايا من خلال كرهه للإسلام، وبالإضافة لذلك فلكون مؤسس الحركة البروتستانتية لم يفتح باباً جديداً لدراسة الإسلام، بل على العكس أكد الآراء المعادية للإسلام الموجودة من العصور الوسطى في أوروبا.

وهكذا كانت المناهج التي درس بها النصارى الإسلام من النوع المتعصب المتحيز.

ما المنهج المتعصب؟ إن فحصاً لمختلف جوانب هذا المنهج بالنسبة لدراسة الإسلام ستعطي القارئ فكرة كيف كانت دراسات النصارى المتعصبة ضد الإسلام تظهر صورة مشوهة للإسلام.

أولاً: نجد التحريف المتعمد للمصادر، فبدلاً من دراسة القرآن الكريم، والحديث الشريف كانت معظم البراهين تؤخذ من المبتدعة، ومن تجربة الصليبيين، وانطباعات الرحالة، والترجمات غير الدقيقة، والتحريف المتعمد للمراجع، وكانوا في هذا الأمر غير أمناء، ليس فقط مع الإسلام، ولكن مع أنفسهم.

وثانياً: تمت هذه الدراسات بأفكار مسبقة لتناسب المصالح المبطنة، وفي الحقيقة «تلك الحقائق التي تميل إلى إظهار زيف الإسلام كانت مفضلة على كل ما سواها»<sup>(٢)</sup>.

وثالثاً: المبالغة المستمرة، وهو أمر مهم جداً في تعصبهم، وكان هذا واضحاً ليس فقط في تناولهم حياة الرسول ﷺ، والأمور الجنسية في الإسلام، ولكنهم سخروا من كل جوانبه، وضخموها أحياناً من أمر تافه، أو شوهوها حتى لا يمكن التعرف عليها، وفي الحقيقة طرحت المعلومات الصحيحة بزعم أنها غير سليمة<sup>(٣)</sup>.

(1) Ibid, p. 171.

(2) N. Daniel, Op.cit., p. 240.

(3) Ibid, p. 244.

ورابعاً، إن عداوة النصارى للإسلام أعمتهم حتى أنهم لم يستطيعوا أن يروا أي خير فيه، إنهم أسأوا تمثيل الإسلام «أحياناً من أجل التسلية، ولكن في أكثر الأحيان لخدمة الأهداف العليا للكنيسة»<sup>(١)</sup>، ومهما بلغ مستوى علمائهم لم يستطيعوا أن يكونوا موضوعيين... وهكذا، فعندما «يواجهون بالاختيار بين قصص بديلة أقل أو أكثر تأييداً لمحمد ﷺ أو للمؤسسات الإسلامية، فإن الدارس في العصور الوسطى للرسول، والمنتقدين لدينه تصرفوا وفقاً للافتراض أن ما كان أكثر ضعفاً في مصداقيته بدا لهم أنه غالباً هو الحق»<sup>(٢)</sup>، وإذا ما كان الخيار بين كاتب مسلم حول الإسلام، وآخر نصراني، فإنهم يختارون الأخير لشهادته، وكان الاتجاه العام حتى نهاية القرن السابع عشر مُصْراً على قبول المقولات الزائفة<sup>(٣)</sup>، وقد عدوا الكتاب المنزّل على المسلمين خطراً على وجود النصرانية، كان هناك كراهية على نطاق واسع ضد الإسلام بين كتّاب العصور الوسطى، وكل واحد منهم بذل وسعه؛ ليسهم في المعلومات الخاطئة، أو عدم تقدير المعلومات حول الإسلام، إن الآراء والمواقف التي تطورت من هذا أعدت أوروبا، وحركتها للحرب مع المسلمين.

### الحروب الصليبية،

أصبحت النصرانية الشرقية التي تتخذ من القسطنطينية عاصمة لها قوة جداً، وأرادت أن تشر العقيدة النصرانية في جنوب شرق آسيا، والشرق الأوسط؛ لأن (الإمبراطورية) الإسلامية التي كانت في بغداد -وكانت قوية يوماً ما- أصبحت ضعيفة، ولكن هذا الحدث أحبط بسبب المسلمين الذين ظهروا في آسيا الصغرى، وكان هؤلاء هم الأتراك السلاجقة. لقد تحدوا الإمبراطورية البيزنطية سنة ١٠٧١م حين هزم السلطان ألب أرسلان الإمبراطور البيزنطي رومانس الخامس ديوجنس (Romanus IV Diogenes) في معركة ملاذكرت في أرمينيا، لقد أيدت قوات رومانوس وهو نفسه اقتيد إلى ألب أرسلان، وقد أظهر الحاكم التركي الرحمة

(1) Ibid,p.244.

(2) Ibid,p.248.

(3) Ibid,p.249.



عندما ألقى رومانوس على الأرض؛ ليضع ألب أرسلان قدمه بصورة افتعالية على رقبة الإمبراطور، وقد أعجب السلطان شيئاً ما بالإمبراطور البيزنطي ذي الأكتاف العريضة، وبعد أسبوعين أطلق سراحه<sup>(١)</sup>، وعندما وصل الإمبراطور إلى القسطنطينية عزله نبلاؤها، وبالرغم من أن أرسلان، وابنه ملك شاه لم يتوبا فتح القسطنطينية، فإنهما لم يكونا ليسمحا بأية أعمال عدائية أخرى ضد الإسلام، وعندما استولى ألكسيس كومنين (Alexius Comnenus) على السلطة في بيزنطة سنة ١٠٨١م كان طموحه أن ينشر الجامعة النصرانية، وعندما شعر بتهديد الأتراك كتب رسالة إلى روبرت كونت فلاندرز (Robert count of Flanders)، وكذلك للبابا أربان الثاني (Urban II) سنة ١٠٩٢م يناشد البابا أن يرسل قوات؛ لأنه من الأفضل أن تسقط القسطنطينية في أيديكم بدلاً من أن تسقط في أيدي الكفار، فهذه المدينة تمتلك أقدس آثار المسيح... جزءاً من الصليب الحقيقي الذي صلب عليه<sup>(٢)</sup>، وقد اهتم البابا بهذه المناشدة، فدعا إلى اجتماع عام لرجال الدين، والعامّة، والنبلاء، والملوك في مدينة كليرمونت في فرنسا في نوفمبر ١٠٩٥م حيث ألقى فيهم خطبة رنانة قائلاً: «أيها المحاربون النصاري الذين تبحثون دون جدوى عن مبرر للحرب افرحوا، فقد وجدتم المبرر الحقيقي، أنتم الذين كنتم دائماً رعباً على إخوانكم اذهبوا وحاربوا البرابرة، اذهبوا وحاربوا من أجل تحرير الأماكن المقدسة، أنتم الذين تبيعون من أجل الحقيق، ابدلوا قوة أسلحتكم لإنقاذ أرواح الآخرين، أنتم المسلحون بسيف المذكيين، اذهبوا وحققوا الجائزة الأبدية، فإذا انتصرتكم على أعدائكم فإن ممالك الشرق ستكون جائزكم، وإذا هزمتكم فسيكون لكم شرف الموت في المكان الذي مات فيه عيسى المسيح، وأن الله لن ينسى أبداً أنه وجدكم في معارك مقدسة، إذا كان لابد من الدماء فاستحموا بدماء الكفار يا جنود النار أصبحوا جنود الله الحي»<sup>(٣)</sup>.

(1) R.Payne, the Dream and the Tomb. London: Robert Hale. Ltd., 1986, p.27.

(2) Ibid,p.29.

(3) Ibid,p.34-35.

والتهبت حماسة الحشد وصاح «إن شاء الله»، وسقطوا على ركبهم، واعترفوا بذنوبهم، وأخذ القس أدهمار من مونتيل (Adhemar of Monteil) صليبا من القماش من البابا، وأخاطه على ذراعه اليمنى، وأصبح رمزاً للصليبيين، وواصل البابا رحلاته في فرنسا مثيراً الناس، وأصبح أدهمار المندوب البابوي للصليبيين.

وانتقل صدى الدعوة الصليبية إلى أوروبا، وإلى الملوك والفرسان والجنود، وكذلك النصارى العاديين، وجندت النساء والأطفال لمحاربة المسلمين في الشرق الأوسط، لقد جاؤوا بالآلاف من بريطانيا، وفرنسا، وألمانيا، واستتبت أسبانيا من قبل البابا أربان الثاني؛ لأنها كانت تحارب العرب في دولتهم، وقد أعطى في الحقيقة الغفران للأسبان الذين أرادوا أن يذهبوا، ومنعهم من الذهاب؛ لأن البابا لم يرد للانتصار العسكري ضد المورسيكيين أن يتعرض للخطر بسبب مفارقة المحاربين»<sup>(1)</sup>، وقد بعث البابا النشاط في كل المؤسسة الكنسية؛ لتحريك شعوب أوروبا في الدول الأخرى.

وقد أخذ القس في كل قرية ومدينة في تسجيل الناس في الحملة الصليبية، وغالباً ما واجههم بعض الناس بقولهم: «إن المسلمين لم يؤذوني، فلماذا أحمل الصليب ضدهم؟»، وكان الجواب يأتيه: «بأنه لو فكر جيداً، فإنه سيفهم أن المسلمين يهددون كل النصارى»<sup>(2)</sup>، وكانت الاستجابة لدعوة البابا أربان الثاني سريعة حتى أن بعض القساوسة مثل بيتر الناسك تحرك بحماسة خلال ألمانيا وفرنسا لتكوين جيش، وانطلقوا إلى الشرق الأوسط سنة ١٠٩٦م، وفي طريقهم إلى القسطنطينية هاجموا حتى القرى المسيحية، وهاجمهم الأتراك بعنف، وذبحوهم لولا تقدم الإمبراطور ألكسس كومنين البيزنطي لإنقاذهم.

لقد كانت انطلاق الصليبيين الرسمية سنة ١٠٩٧ بقيادة النبلاء الفرنسيين من أمثال: روبرت حاكم نورماندي، واللوردات النورمان، مثل بوهيمند وتكريد،

(1) J.Riley-Smith, What were the Crusaders? London: the Macmillan Press, 1977, p.24.

(2) Ibid, p.30.

وكونت بولواز، وبالدوين من بولونيا. لقد استولى الصليبيون على أنطاكيا، والرها، والقدس، وأسسوا ممالك صليبية، وبحلول عام ١١٨م كان معظم سوريا وفلسطين تحت سيطرة الصليبيين، وكانت المجازر واسعة جدًا حتى أن دماء المسلمين وصلت إلى الركب عندما استولى الصليبيون على القدس<sup>(١)</sup>، وسواء كان هذا صحيحًا أم غير ذلك، فإن عدد القتلى كان عظيمًا جدًا، ولم يكن المشاركون في الحروب الصليبية كلهم ملوك، أو نبلاء، أو فرسان، أو جنود مدربين، بل على العكس كانت غالبيتهم وفقًا لأحد التقارير من «المجرمين، والرجال الخطيرين، والشريرين، والعصاة، واللصوص الذين لا يحترمون الدين، وكان منهم قتلة وطفليين، والذين يقسمون الأيمان الكاذبة، والزناة، والخونة، والقراصنة، وأبناء الزنا، والسكران، والمغنيين، ولاعبي القمار، والمقلدين، والممثلين، والرهبان المرتدين، والراهبات العاملات في البغاء العلني، والنساء اللاتي تركن أزواجهن للعيش في المواخير، أو الرجال الذين تركوا زوجاتهم ليأخذوا غيرهن»<sup>(٢)</sup>، مثل هؤلاء لم يتسببوا في خلق فوضى شديدة فحسب، بل سجل مؤرخ عربي حالات من أكل لحوم البشر، وفي سنة ١٠٩٨م عندما غزا الصليبيون تحت قيادة بوهيمند مدينة المعرة السورية قتلوا سكانها، ولكن أسوأ من ذلك أن المؤرخ الحولي الإفرنجي رودلف من كين (Rudolph of Cean) كتب أن القوات الصليبية في المعرة غلبت الوثنيين البالغين في قدور الطهي، وطوقوا الأطفال على الأوتاد وشوهم<sup>(٣)</sup>، وكتب القادة في السنة التالية إلى البابا أن مجاعة في المعرة أجبرت الرجال على أن يتغذوا على لحوم السراسن<sup>(٤)</sup>، مثل هذا التصرف مهما كان سيئه إنما بذور الكراهية لدى المغلوبين ضد الغالب.

وعندما استطاع القائد التركي عماد الدين زنكي أن يستعيد شمال سوريا

- (1) G.E. Perry, The Middle East: Fourteen Islamic Centuries. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice Hall Ltd., 1983, p.78.
- (2) R.C.Finucane, Soldiers of the Faith: Crusaders and Muslims London: J.M. Dent&Sons Ltd., 1983, p.39.
- (3) Amin Maalouf, the Crusades through Arab Eyes. London: Al-Sagi Books, 1984, pp.38-39.
- (4) Ibid,p.39.

بحلول عام ١١٣٠م، ومدينة الرها سنة ١١٤٤م أطلق البابا يوجينوس الثالث (Eugenius III) الدعوة لحملة صليبية ضد المسلمين، واستجاب لهذه الدعوة ملك فرنسا لويس السابع، وملك ألمانيا كونراد (Conrad)، واستأنفت المعارك، وكانت هذه الحملة الثانية.

وواصل نور الدين زنكي ابن عماد الدين الصراع ضد الصليبيين، وأخذت دمشق سنة ١١٥٤م، بينما استولى أحد قادة صلاح الدين العرب على مصر سنة ١١٦٩م، وبعد وفاة نور الدين ١١٧٤م تولى صلاح الدين الحكم في (الإمبراطورية) الإسلامية، وأصبح أحد أبرز القادة المناوئين للصليبيين، واستطاع أن يستعيد القدس سنة ١١٨٧م، وهذا ما دعا الباب جريجوري الثامن (Gregory VIII) إلى إثارة الدعوة إلى حملة صليبية جديدة ضد المسلمين، وأخذ الراية ضد الإسلام في هذه المرة ملك بريطانيا ريتشارد الأول، وفيليب الثاني ملك فرنسا، وفردريك باربروسا ملك ألمانيا (Frederick Bar Barossa)، ولكنهم لم يستطيعوا أن يحققوا شيئاً ضد صلاح الدين، وعندما فتح صلاح الدين القدس منع قواته من ارتكاب المجازر، أو إراقة دم النصاري، وقد عامل الفرسان باحترام، وأطلق سراحهم، أما أولئك النصاري الذين لم يستطيعوا أن يدفعوا الفدية، أو لم يملكوا وسائل المواصلات لمغادرة المدينة، فقد دفع عنهم صلاح الدين الفدية، وسر لهم الترتيبات بنفسه، وليس مدهشاً - حينئذ - أن نجد الصليبيين «معجبين بالقائد المسلم الذي كان عنده فضائل افترضوا أنها مسيحية»<sup>(١)</sup>.

ومن أسوأ وقائع هذه الحملة تحت قيادة ريتشارد الأول كانت المذبحة التي قتل فيها ٢٧٠٠ مسلم صبراً، كانوا سجناء في مدينة أكراس سنة ١١٩١م؛ حيث اقتيدوا مقيدين ثم ضربت أعناقهم، حاول النصاري تبرير فعلتهم هذه التي تعد في نظر المسلمين استشهاداً، ومن جهة أخرى كان صلاح الدين كريماً حينما فتح القدس، ولكن بعد هذه المذبحة كان يقتل أسرى النصاري من كلا الجنسين<sup>(٢)</sup>، ولكن عندما

(1) P.H.Newby, Saladin in his Time. London: Feber&Faber, 1983, p.202.

(2) R.C.Finucane, Op.cit., p.99.

طلب أحد منه المساعدة، فإنه يستجيب مباشرة، ويروي لها مؤرخ عربي، وهو: بهاء الدين بن شداد قصة لامرأة من الفرنجة جاءت إلى معسكر صلاح الدين تتوسل من أجل ابنها المفقود، فأرسل صلاح الدين أحد جنوده إلى السوق؛ ليرى إذا كان الطفل معروضاً للبيع أن يشتريه ويعود به، وفي خلال ساعة كان الطفل قد أعيد إلى أمه، وحالما لمحت الأم طفلها وقعت على الأرض، ومرغت وجهها بالتراب، ورفعت رأسها إلى السماء، ولكننا لم نفهم ما قالت»<sup>(١)</sup>، وفي أحيان أخرى لم يهمل صلاح الدين أولئك الذين أظهروا وحشية ضد المسلمين، وكان أحد هؤلاء أمير الكرك همفري (Humphry) الذي كان قد سلب قوافل المسلمين، وقتلهم، وعذبهم، وأقسم صلاح الدين أنه إذا ما سقط في يده أنه سيقتله، وفي معركة حطين سنة ١١٨٧ م سقط بعض الفرسان في الأسر، وكان من بينهم، فقتله صلاح الدين بضربة واحدة بالسيف، ولكنه عفا عن الآخرين<sup>(٢)</sup>.

وبنهاية القرن الحادي عشر، وبداية القرن الثاني عشر كانت «صورة النبي، وطبيعة الإسلام قد تكونت في أوروبا، وجمعت إلى بعضها في أحاديث المقاتلين الذين عادوا إلى أوروبا، وكذلك الإداريين الذين كانوا خلف صفوف القتال، وقدمت هذه الصورة في المدارس والأديرة بشكل مناسب للعقلية الغربية»<sup>(٣)</sup>. لقد أنتجت هذه الصورة أساطير «حول النبي، والتخيلات الوصفية الغربية للممارسات الإسلامية، والتي تغيرت قليلاً من جيل إلى آخر»<sup>(٤)</sup>، وقد أكد بعض الذين رافقوا الملك ريتشارد في حملته الصليبية من أمثال أبوت جواشم من فيور (Abbot Joachim of Fiore) بأن هزيمة المسلمين فقط هي التي يمكن أن تجدد مكانة النصرانية، وأكدوا له كذلك بأنه سيهزم صلاح الدين.

- (1) Francesco Gabrieli, Arab Histoירים of the Crusade. London:, 1984, p.III.
- (2) P.M.HOLT, the Age of the Crusades. London, Longmans, 1986, p. 57.
- (3) R.W.Southern, Western Views of Islam in the Middle Ages. Mass: Cambridge: Harvard University Press, 1980, p.29.
- (4) Ibid,p.37.

وقد وعد البابا الناس بالفقران؛ ليحثهم على القتال حيث إن الذين يقاثلون ستغفر لهم ذنوبهم، ويدخلون الجنة، وجمعت التبرعات والضرائب سنة ١١٨٨م، (وعرفت هذه بـ «ضريبة صلاح الدين») بينما استخدم الفقران الضرائب من جهة، فمن الجهة الأخرى سعى الصليبيون إلى عقد تحالفات مع أعداء المسلمين، وكان هؤلاء الأعداء في ذلك الوقت هم المغول الذين سبق ذكرهم، وعندما دعا البابا جريجوري العاشر للمجمع الثاني في ليون لم يحضره النصارى فقط، بل حضره أيضاً ممثلون عن المغول<sup>(١)</sup>. لقد كانت كراهية البابوات للمسلمين عظيمة لدرجة أنهم عدوا التعاون مع الوثنيين أفضل من التعاون مع الموحدين المسلمين، ولم يكن مفاجئاً أن المغول قتلوا المسلمين، وتركوا النصارى.

وفي أثناء الحملة الصليبية الرابعة قام النصارى بمذابح ضد أبناء دينهم حيث كانت هذه المذابح في القسطنطينية سنة ١٢٠٣م، وسنة ١٢٠٤م، وسلبت المدينة وسكانها، ونهب سكانها، واستبيحت ثرواتها، استكر البابا أنوسنت الثالث (Innocent III) هذا العمل ودعا إلى حملة صليبية جديدة سنة ١٢١٥م، وتم إعداد الحملة الخامسة التي هاجمت مدينة دمياط في مصر سنة ١٢١٨م، وكانت نهاية هذه الحملة الإخفاق التام، ودعا البابا أنوسنت الرابع سنة ١٢٤٥م لحملة صليبية جديدة، وكلف ملك فرنسا لويس التاسع لقيادتها، وهزمهم المسلمون، وأخذ الملك سجيناً، ولكنه أطلق سراحه فيما بعد، ومنى الغرب بهزيمة مذلة، وفي الوقت الذي كان التهديد المغولي قد تغلغل من بغداد إلى دمشق، وشنوا هجوماً على مصر، ولكن سلطاناً تركياً جديداً قد ظهر في مصر هو السلطان بيبرس، وهزم المغول في فلسطين، واستعاد المسلمون أنطاكية سنة ١٢٦٨م، وأماكن أخرى مختلفة سنة ١٢٩١م، وكانت مدينة أكرّا أيضاً في أيدي المسلمين، ولم تنس مذبحه ريتشارد للمسلمين في أكرّا أبداً، وبعد قرن من الزمان، وفي سنة ١٢٩١م عندما سقطت قبضة الصليبيين القوية عن المدينة قتل ألفا نصراني<sup>(٢)</sup>.

(1) R.C.Finucane, Op.cit., p.47.

(2) Ibid,p.99.

## النصرانية والصليبيون

وفي هذه الأثناء ظهر الأتراك حاملين لواء الإسلام وبحل الخميس<sup>(١)</sup> أسس أرطغرل مملكته في المنطقة الشمالية الغربية من الأناضول، وخلفه ابنه عثمان سنة ١٢٨٠م، ووسع مملكة والده، وعرفت هذه السلالة فيما بعد باسمه، وواصل أبناء عثمان أورخان (١٢٢٤م-١٢٥٩م)، ومراد الأول (١٢٦٠م-١٢٨٩م) جهادهم ضد الفرنجة حتى وصلوا بلاد البلقان مما جعل نصارى البلقان يشنون حملة صليبية ضد الأراضي الإسلامية بمساعدة من المجر وبولندا، ولكنهم هزموا في معركة كوسونا سنة ١٢٨٩م، ووسع بايزيد الأول (١٢٨٩م-١٤٠٢م) مملكته في البلقان، وعزل الإمبراطور البيزنطي في مدينة القسطنطينية، وحشدت حملة صليبية لإخراج الأتراك، ولكن الصليبيين هزموا في نيكوبولس (Nicopolis) سنة ١٣٩٦م، وذبح الأتراك تحت قيادة بايزيد ٢٠٠٠ سجين نصراني فيها.

وعانى الحكم العثماني من نكسة عندما استطاع القائد المغولي تيمورلنك (١٢٧٠م-١٤٠٥م) القادم من سمرقند أن يدخل، ويهزم قوات بايزيد في أنقرة سنة ١٤٠٢م، وعاد تيمورلنك إلى سمرقند، ومات فيها عام ١٤٠٥م، وبعد عدة سنوات تولى الحكم أحد أبناء بايزيد، وهو محمد الأول (١٤٠٢م-١٤٢١م)، وأعاد سيطرته على البلقان، ودخل في معارك مع النمسا، والمجر، والصرب، واليشا (رومانيا حالياً)، ومرة أخرى حشدت أوروبا حملة صليبية بقيادة ملك بولندا لاديسلاوس (Ladislaus) القائد المجري جون هونادي، وهزما الجيوش العثمانية، وتم التوصل إلى صلح مدته عشر سنوات، وفي سنة ١٤٤٤م تنازل الأتراك عن سيطرتهم على بلاد الصرب ولاشيا (رومانيا حالياً)، ولكن البابا ألح على القائد هونادي، وأقنعه بأن المعاهدة مع «الكفار» غير ملزمة، وانتهك الصليبيون الصلح بإعلان الحرب على العثمانيين، ولكن العثمانيين هزموهم هذه المرة في معركة فارنا.

وبعد أن تولى الخليفة محمد الثاني السلطة (١٤٥١م - ١٤٨١م) أعلن الهجوم ضد الأوروبيين، وكان فتح القسطنطينية أبرز أعماله حيث قتل الإمبراطور

(١) ??????? ...

البيزنطي، وغير اسم المدينة لتصبح استنبول، وجعلها عاصمة الدولة، وفي سنة ١٤٥٩م دعا البابا بيوس الثاني لحرب صليبية لإنقاذها، ولكن لم تلق دعوته سوى حماسة قليلة. لقد انتهت أيام دعوات البابوات إلى الحروب الصليبية ضد المسلمين في الشرق الأوسط، ولكن محاكم التفتيش ضد المسلمين في أسبانيا قد بدأت حيث إن (الإمبراطورية) العربية هنا قد وصلت إلى نهايتها.

لقد بدأت حملة الملوك الكاثوليك في أسبانيا لاستعادتها من العرب، فعندما استعاد جيمس الأول مدينة مورسيا سنة ١٢٥٦م بعث إليه البابا التهنة، ونصحه بأنه «من الضروري القضاء النهائي على كل السراسنة»<sup>(١)</sup>، وطبقت هذه السياسة عندما تولى الحكم الملكة أسابيلا، والملك فردناندو (١٤٧٩م-١٥١٦م)، وفي الوقت الذي كانت تسقط فيه المدن الإسلامية قرطبة، والقصر، وفالنسيا، وأشبيلية، وغرناطة في أيدي النصاري طبقت سياسة التصير الواسعة بعنف على جميع المسلمين، وقد استخدم القساوسة أمثال سيسنيروس (Cisneros) أسقف طليطلة الإكبار؛ حيث خير مسلمو القصر سنة ١٥٠٢م بين تمديد أنفسهم أو النفي، وأطلق على هؤلاء الذين قبلوا التحول إلى النصرانية مورسكوس (تصغير مورس)، وحتى بعد تصيرهم عانوا من التفرقة، وكانوا يحضرون أمام محاكم التفتيش؛ لأنهم لا يأكلون الخنزير، وصدرت المراسم العديدة تمنعهم من ختان أبنائهم، ومن الحديث بالعربية، ومن ارتداء الملابس العربية، أو التعاويذ، أو ذبح حيواناتهم على الطريقة الإسلامية<sup>(٢)</sup>، وخلال عهد فيليب الثاني (١٥٥٥م-١٥٩٨م)، وخلفه فيليب الثالث (١٥٩٨م-١٦٢١م) عد المورسيكيون خطراً على كل من الكنيسة والدولة، وحامت حولهم الشكوك بأن يكونوا طابوراً خامساً حيث كانت قوة العثمانيين تتنامى في ذلك الحين، وكذلك ظهرت الحركة اللوثرية في ألمانيا، وقد عد اللوثريون هراطقة في الدولة الكاثوليكية، ونظر إلى المورسيكيين كمتعاونين مع أي قوة يمكن أن تميد إليهم حقوقهم ومجدهم الماضي، وأصبح الموقف من الإسلام أكثر عداء في الوقت الذي

(١) Anwar Chene, Islam and the West: The Moriscos. Albany, N.Y.: State University of New York Press, 1983, p.4.

(٢) Ibid, p.11.



## النصرانية والصليبيون

كان فيه القرن السابع عشر يوشك أن ينتهي، وقد شجع هذا الغرب أن يقوم بغارات في البلاد الإسلامية، ولكن التعصب التاريخي ضد الإسلام لم ينسأ أبداً، ومن الأمثلة على ذلك أن آلقاً من الصربيين عادوا إلى أرض معركة كوسوفو (KOSO-vo)؛ ليتذكروا أعظم معركة جرت على أرض أوروبية بين النصرانية والإسلام في ٢٨ يوليو سنة ١٢٨٩م<sup>(١)</sup>، وبالرغم من أن كوسوفو قد استميدت من الأتراك سنة ١٩١٢م، وأصبحت تحت الحكم الشيوعي فيما بعد إلا أن العداء للإسلام لم يتوقف، ووصل اضطهاد المسلمين في بلغاريا قمته سنة ١٩٨٤م عندما أجبروا على تغيير أسمائهم الإسلامية، والتخلي عن ثقافتهم، وتساعد الاضطهاد منذ ذلك الحين، وفي سنة ١٩٨٩م طرد الأتوف منهم إلى تركيا<sup>(٢)</sup>.

استنتاج،

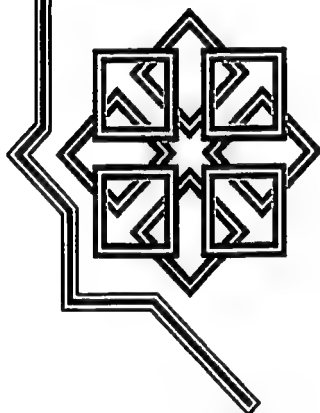
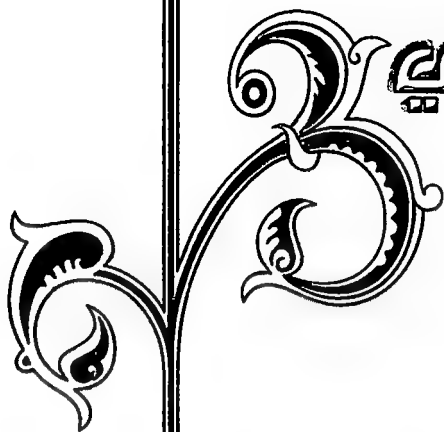
لوثت هذه الحروب التي جرت بين المسلمين والنصارى، والتي عرفت بالحروب الصليبية تاريخ القرون الوسطى، وقد قوّت هذه المشكلة الأساسية في الكراهية، وعدم الثقة بين المسلمين والنصارى، فعلى مستوى المؤسسات قامت الكنائس بإيصال هذه المشكلة إلى كل البيوت في الغرب على أنها علامة بارزة بين تاريخي الحضارتين ولا يمكن محوها، وحيث إن التاريخ شاهد، فإن كل جيل يقرؤه، ويكون مفاهيمه وآراءه، ولأن الغرب كان هو الخاسر في هذه المواجهات العنيفة، فإن تلك المفاهيم، والآراء تصور الإسلام دائماً على أنه شيء سلبي ومخيف.

(1) See R.West, «Crusade and Jihad Collide in Serbia», in the Independent, 24 June 1989.

(2) For the history of Bulgarian Muslims see B. Simsir, The Turks of Bulgaria, Turkish Review, (Ankara: Turkey), Spring, 1989, pp.5-36.



# الفصل الثاني



الرحالة والتجسس



من المعلوم أن عددًا كبيرًا من الرحّالة كانوا يجوبون أرجاء العالم الإسلامي خلال القرنين الثامن عشر والتاسع عشر، وبالرغم من عدم وجود صناعة سياحية في ذلك الوقت؛ لتشجيع مثل هذه الرحلات مثل توفير وسائل مواصلات متطورة لجعل هذه الرحلات متعة لهؤلاء الرحالة، وعلى الرغم من تعرض هؤلاء الرحالة لمخاطر كبيرة إلا أنهم كانوا يمضون في رحلاتهم، والسؤال الذي يطرح نفسه هو: ما الذي جعل هؤلاء الرحالة الأوروبيين مستعدين لمواجهة المخاطر المتعددة؟ وثمة احتمالات عديدة: فتلعل بعضهم قد أراد أن يهرب من ثقافة بلاده، بينما سعى البعض الآخر وراء متعة الاكتشاف، وأراد البعض الآخر أن يحقق شهرة لنفسه، بينما أراد آخرون أن يتبعوا صرعة ذلك العصر بأن يكون الرجل الرحالة، أو المرأة الرحالة من أجل المتعة، وعلى الرغم من وجهة هذه الاحتمالات إلا أنها لا تنطبق على العديد من الرحالة الذين غالبًا ما كانوا يتخذون أسماء إسلامية، ويرتدون الملابس الإسلامية، وبذلك يضمنون لأنفسهم التجول بحرية في المجتمعات الإسلامية.

إن الدوافع التي حركت أولئك الذين اتخذوا الهيئة الإسلامية كانت دوافع تخريبية، وبالطبع لم تكن هذه الدوافع علنية، فلو كانوا مغرمين بالمسلمين حقًا لدخلوا الإسلام، ولكن كتاباتهم تبرهن على عدائهم الحقيقي تجاه الإسلام والشعوب الإسلامية، فما الأسباب التي دعته لتكبد المشاق للرحلة في بلاد كرهها شعوبها ودينها؟ في البداية أراد البعض أن يثبت تفوق النصرانية على الإسلام، وفيما بعد حين أصبح العالم الغربي أكثر قوة أرادت حكوماتهم، ومؤسساتهم التجارية الخاصة أن تتوسع أكثر، وقد تم ذلك عن طريق الاستغلال التجاري، والتجسس السياسي، وهما السببان الرئيسيان المختلفان تحت مظاهر مزيفة. إن الدوافع التجارية كانت مجرد مظهر للسيطرة السياسية، وكما أثبت التاريخ بأن شركة الهند الشرقية كانت ستارًا خادعًا للاستعمار الإنجليزي والهولندي، ولكل من الهند واندونيسيا، ويصدق على هذا ما ذكره أحد المؤلفين: «أن فكرة الرحلة كوسيلة لجمع المعلومات، وتسجيلها أمر شائع في المجتمعات التي تمارس درجة عالية

من القوة السياسية، يبدأ الرحالة رحلته بقوة أمة أو إمبراطورية تحافظ عليه (ولو من بعيد) عسكرياً، واقتصادياً، وفكرياً.. يشعر بأنه مجبر على تدوين ملاحظاته، وهو على وعي بجمهور معين، مواطنوه عموماً، وزملاء المهنة، ورئيس دولته أو ملكه<sup>(١)</sup>، وستجد البرهان على هذا بذكر تاريخ موجز لبعض الرحالة الأوروبيين.

لقد أثار اكتشاف فاسكو داجاما الطريق البحري إلى الهند في القرن الخامس عشر الإنجليز، والفرنسيين، والبرتغاليين، والهولنديين، وكان ثمة تنافس كبير بين هؤلاء؛ لتوسيع تجارتهم عبر الحدود الجديدة، وتطلب هذا الاستيلاء على بلاد جديدة، ولما كانت الإمبراطوريتان الرئيسيتان (المغول والأتراك) تحت سيطرة حكام مسلمين مما أثار اهتماماً جديداً بالإسلام، فأُسست كراسن لتعليم اللغة العربية في كمبريدج (١٦٣٢م)، وأكسفورد سنة (١٦٣٦م)، وكتب بدول (Bidwell) (١٥٦١-١٦٣٢م) الذي عُدَّ أباً للدراسات العربية بأن العربية «كانت لغة الدين الوحيد، واللغة الرئيسية للدبلوماسية، ومن الجزر السعيدة إلى الصين»<sup>(٢)</sup>، ولكن أغراض النصرانية لم تهمل.

واعتقدت الجامعات أن اللغة العربية سوف تبرهن على أهميتها «الخدمة الملك، والدولة في التجارة مع الأمم الشرقية، وببركة الله ستتوسع حدود الكنيسة، والدعوة إلى دين النصراني عند تلك الشعوب التي تعيش في الظلام»<sup>(٣)</sup>، ومن المستعربين الآخرين المشهورين نجد آدموند كاستل (Edmond Castel) (١٦٠٦م-١٦٨٥م) الذي أصبح أول أستاذ للغة العربية في كامبريدج، وكذلك إدوارد بوكوك (Ed-ward Pocok) (١٦٠٤م-١٦٩١م) الذي كان منصرفاً، ثم أصبح فيما بعد أستاذاً للغة العربية في أكسفورد، وبغض النظر عن هذه الاهتمامات البرجوازية في اللغة العربية، فقد بدأ عدد من الرحالة رحلاتهم إلى الشرق الأوسط، وقد نظر وليام ليثغو (William Lithgow) أحد أوائل الرحالة إلى المسلمين على أنهم كفار،

- (1) R.Kabbani, Europe's Myth of Orient. Indiana University Press, 1986. p.1.
- (2) A.J.Arberry. British Orientalists. London: William Collins, 1933, p.16.
- (3) A.J.Arberry, The Cambridge School of Arabic. Cambridge, 1948, p.8.

وقسمهم قسمين الأتراك، والمورسيكيين المقبولين، والعرب غير المقبولين، ونظر إلى العرب على أنهم لصوص، وأن المورسيكيين متوحشون، والأتراك «أفضل المصائب، ولكنهم أعداء أكيدون للمسيح»<sup>(١)</sup>.

وازداد تعامل الإنجليز مع المسلمين في القرن الثامن عشر، وكذلك اهتمامهم بهم، وظهر جيل جديد من العلماء أمثال سيمون أوكلي (Simon Oklay)، وهو تلميذ سابق للمستعرب الأكسفوردي بوكوك الذي أصبح أستاذًا للعربية في كمبرج، وكتب «تاريخ السراسنة»، وكان من أولى الكتابات لمحاولة فهم الحضارة الإسلامية العربية، كما طبع كتاب: «ألف ليلة وليلة» بالإنجليزية سنة ١٧١١م نقلًا عن ترجمة فرنسية، وقرأتها أجيال عديدة، وأعطت صورة غير حقيقية للشعوب الإسلامية بأنهم فاسقون جنسيًا، ومغامرون، ومخادعون. وكذلك قام جورج سيل (George Sale) بترجمة معاني القرآن الكريم سنة ١٧٣٤م، وبالرغم من أخطائه الكثيرة، فقد قرأته أجيال عديدة، وبحلول القرن التاسع عشر كانت بريطانيا قد أسست طريقًا تجاريًا، وقامت بفارات سياسية في العديد من البلاد الإسلامية، وقد سقطت (الإمبراطورية) المغولية كلها في أيدي بريطانيا سنة ١٨٥٧م، وبالرغم من أن الشرق الأوسط كان لا يزال تحت السيطرة العثمانية، وكان الإنجليز يطمعون في الاستيلاء على بعض أراضيه، فإن عددًا من الرحالة الذين زاروا المنطقة أشاروا إلى أن المنطقة ستكون جائزة سهلة للإنجليز، وأحد أوائل هؤلاء الرحالة وأكثرهم شهرة هون جون لويس بوخارت (John Lewis Bukhart) الذي مات في القاهرة سنة ١٨١٧م، وكان جون ينتقل تحت الاسم الإسلامي: الشيخ إبراهيم بن عبد الله، وقد أكد كتابه: (بدو وهاييون) الصورة السلبية للشعوب الإسلامية، فقد عد الأتراك أكثر قوة من العرب، ولكن تعميماته الكاسحة حول مضيفيه لم تكن أفضل حيث رأى أن «العرب يمكن تصنيفهم على أنهم أمة من اللصوص مهنتهم الأساسية السلب، وهو الموضوع المسيطر على تفكيرهم»<sup>(٢)</sup>.

(1) See: Sari J.Nasir, The Arabs and the English. London: Longman Group Ltd. 1979, p.28.

(2) Ibid, pp.59-60.

لم يرفض علماء الغرب مثل هذه المقولة بل أكدوها، ومن هؤلاء إدوارد ولیم لین (Edward William Lane) (١٨٠١م-١٨٧٦م) الذي أصبح كتابه: (تقرير عن أخلاق وعادات المصريين في العصر الحديث) قراءة إجبارية لكل الغربيين المسافرين والدارسين للشرق الأوسط، ولما كان لین متأثراً بشخصيات ألف ليلة وليلة، فإنه عرض المصريين، والثقافة المصرية في صورة مشابهة لتلك القصص، فقد صور الرجال على أنهم عابثون، وأن النساء فاسقات، وقد ترجم ألف ليلة وليلة، وأصبح معدوداً في الفترة الأخيرة من عمره على أنه خبير في الشرق الأوسط.

وكان خليفة لین، وسار على منهجه في التفكير إدوارد هنري بالمر (E.H.Palmer) (١٨٤٠م-١٨٨٢م)، وهو نفسه اتخذ الاسم الإسلامي الشيخ عبد الله، وكتب إدوارد ترجمة لهارون الرشيد، وكذلك مذكرات عن رحلته عبر جزيرة سيناء بالإضافة إلى كتاب آخر بعنوان: (صحراء سفر الخروج) (Desert of Exodus)، ولم يضيف عرضه أي تحسين على صورة العرب عما كتبه لین، بل إنه في الحقيقة نظر إلى العرب على أنهم لصوص، ونشروا الخراب، والعنف، والإهمال، وأن وجودهم يجب أن توضع له نهاية، لقد كان معارضاً لصورة البدو التي ابتدعها سابقوه، وهي: أن العرب هم «المتوحشون النبلاء» في الصحراء، بل على العكس عدهم «بلاءً شديداً»، وبينما كان يتجول كمسلم كان أيضاً يقوم بتنفيذ مهام سياسية وعسكرية بأمر رئيس الوزراء البريطاني جلاستون (Gladstone)، فقد أرسل سنة ١٨٨٢م حتى يقنع زعماء البدو بعدم تأييد عرابي باشا الذي كان يقود تمرداً ضد البريطانيين، وقد أعطي مبلغاً يتراوح بين عشرين ألفاً وثلاثين ألفاً من الجنيهات؛ ليرشي بها خمسين ألف بدوي في تلك المنطقة. «وقد استخدمت الأموال التي وفرت له ليتظاهر بشراء الجمال؛ لأنه من الطبيعي أن الحكومة البريطانية لا يمكنها أن تنزل إلى مستوى الرشوة والفساد»<sup>(١)</sup>، ويقال: إن بالمر نجح في مهمته، وأن القائد البريطاني

(1) R.L.Bidwell, «Edward Henry Palmer (1844-1882)», British Society for Middle Eastern Studies Bulletin, vol.13, No.1, 1986, p.48.



جارت وولسلي (Garnet Wolseley) استطاع أن يهزم قوات عرابي باشا في التل الكبير، ولكنه وثلاثة آخرين قتلوا في الصحراء على أيدي البدو.

وكان ريتشارد بيرتون (١٨٢١م-١٨٩٠م) رحالة آخر من المخربين، فقد رحل عبر السند وباكستان سنة ١٨٤٤م؛ ليتجسس لصالح القائد تشارلز نابيير (Charles Napier) الذي استطاع التغلب على هذه المنطقة، وتخفى بيرتون فيما بعد تحت اسم عربي، وانطلق في مهمته إلى الشرق الأوسط حتى أنه زار مكة والمدينة، وكتب كتابه: (الحج إلى المدينة ومكة)، وكتب عن الكعبة قائلاً: «ليس ثمة قطع أثرية ضخمة كالتي في مصر، وليس ثمة آثار رائعة وجمال متناسق كما في اليونان أو إيطاليا، أو ضخامة بربرية كما في أبنية الهند، ومع ذلك فالمنظر كان غريباً وفريداً، وكيف نظر إليه القليل على أنه شعيرة مقدسة، يمكن أن أقول حقاً: إنه من بين كل العابدين الذين تعلقوا بأستار الكعبة، أو ألصقوا قلوبهم النابضة بالحجر، لا أحد من هؤلاء شعر في تلك اللحظة بإحساس أعمق من الحاج الذي جاء من الشمال البعيد، لقد كان المنظر كما لو كانت أسطورة شعرية عربية تتحدث الحقيقة، وأن أجنحة الملائكة المنتظرة نسيم الصباح الجميل كانت مثيرة، ومضخمة للستارة السوداء المغطاة للكعبة، ولكن اعترف بحقيقة متواضعة أن إحساسهم كان حماسة دينية، بينما كان إحساسي هو نشوة الفخر الشكور»<sup>(١)</sup>. لقد حاول أن يبنى صورة للمؤمن المتوحش النبيل، ولكن اهتماماته بهؤلاء الناس كانت واضحة، ولقد نصح الحكومة البريطانية بأن تحتل الشرق الأوسط، وإذا اضطرتهم الضرورة السياسية أن يحتلوا مكة والمدينة، وقد نصح البريطانيين أيضاً بأن العرب يمكن أن «يقادوا» بسهولة إذا عرف الإنسان كيف يستغل نقاط ضعفهم، وقد لاحظ بيرتون أن الحكومة البريطانية لورأت «من الضروري إنشاء أفواج من هؤلاء الناس، فقد لا يكون ثمة ما هو أسهل من ذلك: ادفع رواتبهم بانتظام، سلّحهم تسليحاً جيداً؛ ليعملوا عملاً شاقاً، وعاملهم بعدل ومساواة، وليس ثمة شيء آخر لتفعله، وسيكونون

(1) Quoted in K. Tridick, Heart Beguiling, Araby. Cambridge: Cambridge University press, 1981, p.71.

جاهزين لأعمال مشاة خفيفة»<sup>(١)</sup>، وبينما كانت هذه خدمة قدمها بيرتون لوطنه، فقد كان مهتمًا بالحياة الجنسية للشعوب التي زارها رجالاً ونساءً، لقد كان مفهومه للأنثى على أنها ممتلكات جنسية، وكانت ترجماته المثيرة جنسياً تطبع بصورة خاصة وتوزع - على المشتركين - للرجال الراغبين في معرفة واسعة في الإثارة<sup>(٢)</sup>، إن الصورة التي برزت عن الناس الذين استضافوه كانت بلا شك صورة مشوهة.

وكان وليم بلنت (Blunt) (١٨٤٠م-١٩٢٢م) على النقيض نسبياً من بيرتون حيث كان معتدلاً في نقده للعرب، ولم يكن هذا؛ لأنه كان متعاطفاً معهم، ولكن لأنه أراد أن يكسبهم حتى يمكن أن يثوروا ضد الأتراك، وقد جعلت كتابته: «مستقبل الإسلام» بعض الاستعماريين من أمثال اللورد كرومر يعدون بلنت مهتماً بنهضة الإسلام، وما كان هذا صحيحاً؛ لأن بلنت كان مهتماً بتدمير الرابطة الدينية التي وُحِّدت الأتراك مع العرب من الداخل، فقد كانت نظريته للمصريين على أنهم مطيعون لدرجة أنهم يمكن أن يهتفوا للملكة البريطانية، أو للبابا، أو الملك أشانتي بنفس الحماسة لو كان هؤلاء خفضوا الضرائب بمقدار فلس واحد»<sup>(٣)</sup>، وهكذا كان بلنت يبذر بذور الدمار في (الإمبراطورية) العثمانية، لقد أقتنع العرب أن الخلافة الإسلامية من حقهم فعليهم تحرير أنفسهم من النير التركي ومن أجل هذا جعل البدوي مساوياً لـ «رجل الصحراء المحترم»<sup>(٤)</sup>، لقد كانت كتاباته مليئة بمديحهم، وحتى ناقدة لمواطنيه، وللسياسات البريطانية، ولكنه لم يكن غافلاً عن المصالح البريطانية، وكان راغباً في تحرير العرب من الحكم العثماني، وعلى خطاه جاءت، أي لورنس (لورنس العرب) يطبق أفكاره حيث حارب القوات التركية طارداً إياهم من بلاد العرب؛ ليضع في سدة الحكم بعد الحرب العالمية الأولى العرب المواليين للغرب.

- (1) Ibid, p.75.
- (2) Kabaani, Op, cit, p.55.
- (3) Sari J.Nasir, Ibid., Op.cit., p.79.
- (4) R.Kabbani, Ibid., Op.cit., p.97.

أما شارلز داوتي (Charles Doughty) (١٨٤٢م-١٩٢٦م)، فقد اتخذ الاسم الإسلامي خليل؛ لأنه كان قريباً من جرس اسمه الأول، لقد ارتحل كثيراً في بلاد العرب، وألف كتاباً بعنوان: (رحلات في الصحراء العربية)، وقد عُدَّ كتابه مرجعاً معتمداً من قبل المختصين بالعرب أمثال ت. أي. لورنس. وبمقارنة أعمال بيرتون وبلنت وداوتي، فقد كتب أحد المراقبين عن ذلك، قائلاً: «إن عمل داوتي كان بسيطاً وقاسياً جداً»<sup>(١)</sup>، وقد سار داوتي على نهج سالفه في التفكير حيث صنّف العرب ضمن الشعوب المتخلفة، وأن «هم العرب كما هو مليء بالشتائم كذلك صلواتهم وقلوبهم .. مخادعة، ومزدريّة، وقاسية، وسمعتهم فاضحة»<sup>(٢)</sup>، وما كانت آراؤه في الإسلام بأفضل من ذلك بكثير حيث كتب يقول: «إن دين السيف العربي يجب إخضاعه بالسيف»، وقد عد النصرانية متفوقة على الإسلام، فالإسلام «هو الوجه المفزع لدينهم»<sup>(٣)</sup>، وعندما قابل رحالة إيطالياً متعاطفاً مع الإسلام استشاط داوتي غضباً، وكتب أنه لم يترك انطباعاً لديه، فكيف يمكن لإيطالي ولد في الدولة الرومانية ويحمل اسم المسيح أن يصبح أخاً للبرابرة الآسيويين؟<sup>(٤)</sup>، ومعلوم أن داوتي كاد أن يفقد حياته على أيدي العرب الذين عدّوه كافراً لو لم يتدخل رجلاً مسلم لإنقاذه<sup>(٥)</sup>، كان داوتي يريد من بريطانيا أن تستولي على مكة، وأن تحمي النصاري في البلاد العربية، وكان مؤيداً وطنياً للسياسة الإمبريالية في الشرق الأوسط، وكان يشعر بالنشوة والفخر حينما كان يخبر العرب بأن طعامهم كان «رز الإنجليز ومعبأ في أكياس الإنجليز، وعليه علامات بكلمات إنجليزية، وتكسون جيداً؛ لأن القطن على ظهوركم قد نسج وغزل في معامل الإنجليز، أنتم لا تقدرون إن الذي يغذيكم جزئياً هم الإنجليز، وهم الذين يكسونكم»<sup>(٦)</sup>.

(1) Thomas J.Assad, Three Victorian Travellers. London: Routledge and Kegan Paul, 1964, p.x.

(2) Sari J.Nasir, Op.cit., p.142.

(3) K.Tidrick, Op.cit., p.142.

(4) R.Kabbani, Op.cit.p.106.

(5) K.Tidrick, Op.cit., p.145.

(6) Ibid,p.156.

وثمة رحالة آخر هو: جيفورد بالجريف (Gifford Palgrave) (١٨٢٦م-١٨٨٨م) الذي بالرغم من مظهره النصراني المتميز إلا أنه دافع عن المصالح الإمبريالية الفرنسية في عهد نابليون الثالث، ويذكر عنه أنه ارتدى الزي المحلي السوري، وظهر بصفة طبيب سوري نصراني متخذًا الاسم سالين أبو محمود الآيس (الساكت)، واضطر للهروب من سوريا حينما قامت الحرب الأهلية بين الدروز والمارونيين سنة ١٨٦٠م، وعندما بعثت فرنسا قوة عاجلة؛ لإعادة النظام قَدِمَ بالجريف تقارير لنابليون، كما زار بالجريف مصر، وأعد تقارير تجسسية قدم فيها «خطة مفصلة لغزو فرنسي لكل من سوريا ومصر، ولتكون السيطرة لفرنسا على كلا البلدين»<sup>(١)</sup>، وعندما في الرياض شك فيه ابن أمير نجد حينذاك، فأخبره بأنه ليس طبيبًا، وأن «الجواسيس والنصارى والثوريين .. يأتون إلى بلادنا؛ ليفسدوا ديننا ودولتنا لصالح أولئك الذين أرسلوهم»<sup>(٢)</sup>، وعمل لمصلحة الإنجليز فيما بعد لإطلاق صراح من اعتقلوا في الحبشة، وكان يسخر من الإسلام والعرب، ونظر إلى البدو على أنهم «فرع منحط من شجرة العرب»<sup>(٣)</sup>.

ركز الغرب على كل من الأتراك والعرب، لكنهم لم يهتموا الإيرانيين، فبالإضافة إلى الروس كان للبريطانيين نفوذ ضخم على النخبة الحاكمة في إيران، فقد ضمَّن روبرت بورتير (Robert Porter) تصويرًا كتابيًا لإيران في كتابه: (رحلات) سنة ١٨٢٠م؛ حيث رسم صورة مثيرة للمجتمعات الإسلامية تمشيًا مع التوقعات الغربية، ولكن كتابه لم يكن مؤثرًا ككتاب جيمس مورير (James Morier) (حجي بابا الأصفهاني)، فقد كان مؤلف هذا الكتاب يعمل في السلك الدبلوماسي في طهران لعدد من السنين، ونشر كتابه سنة ١٨٢٤م، وقد عدَّ مؤلفه «النتاج الناضج لتجربته الإيرانية وآرائه»<sup>(٤)</sup>. أما الشخصية الرئيسية في كتابه: «حجي بابا»، فقد

(1) Ibid, p.90.

(2) Ibid, p.92.

(3) Ibid, p.97.

(4) Sarah Searight, The British in the Middle East, London: East West. Publication, 1979, p.258.

كان ابن حلاق اعتاد أن يمرّي إيران من سحرها، ويظهر شخصيته الخبيثة بخداع زبائنه، وقد تناول مورير معظم جوانب الحياة في إيران في القرن التاسع عشر تقريباً، وبأسلوب روائي ساخر عارضاً كل الشخصيات التي قابلها، وكانت نشطة في الصراع الروسي الإنجليزي، كان عمله تشويهاً للصورة الإيرانية، وإضافة جديدة للصورة السيئة التي وضع فيها الغربيون العرب والأتراك، وعندما نشر الكتاب بعث السفير الإيراني في لندن ميرزا أبو الحسن إلى مورير قائلاً: «الشعب الإيراني سيئ جداً، ولكنهم كانوا طيبين معك، فلماذا تسيء إليهم؟»<sup>(١)</sup>، وكثيرون هم الذين قرؤوا الكتاب، ومن هؤلاء كيرزون (Curzon) الذي قال عن شخصية حجي بابا: إنه كان «نموذجاً ليس فقط للحياة والمحيط، ولكن لشخصية مواطنيه، وغرائزهم، وطرائق تفكيرهم»<sup>(٢)</sup>.

ومن هؤلاء الرحالة أيضاً هنري لاياردز (H.Layards) الذي جاء إلى إيران في منتصف القرن التاسع عشر لإجراء حفريات أثرية في نينوى ونمرود، ونشر كتابه: (مغامرات مبكرة) سنة ١٨٨٧م، لقد عاش بين ظهراني البختياريين الذين وجدهم مغرمين بالحروب، ومما هو أكثر أهمية من كتاب لايارد ما كتبه جورج كيرزون الذي دونت رحلاته الواسعة في كتابه: (فارس والمسألة الفارسية)، وكان الهدف من رحلة كيرزون إلى بلاد فارس سنة ١٨٩٩م هو استكشاف المشكلات السياسية في تلك الدولة التي كان من الممكن أن تقف عقبة في طريق التوسع البريطاني في إيران، وفي منطقة الخليج الفارسي، وكذلك النظرة في إمكانية وجود هجوم مضاد من قبل الروس، وكان كتاب كيرزون أكثر أهمية لأسباب سياسية، ولكنه لم يكن متعاطفاً مع موضوع بحثه، وأفضل تلخيص لهذا الكتاب ما جاء في مقال أحد الكُتّاب الذين قدموا عرضاً له: «يبدو أن السيد كيرزون واقع تحت تأثير الانطباع بأنه مكتشف بلاد فارس، ولأنه المكتشف فإنه الآن، وبطريقة غامضة يمتلكها»<sup>(٣)</sup>، ومع ذلك فقد كان كيرزون خادماً مخلصاً للإمبريالية البريطانية، وكان لآرائه

(1) Ibid,p.259.

(2) Ibid,p.258.

(3) Ibid,p.190.

قيمة عند الحكومة البريطانية، ولما كان التوسع الاستعماري آخذاً في الازدياد، فقد ظهر جيل من الاستعماريين الذين يعدون أنفسهم متفوقين على شعوب الأمم غير الغربية، واعتقدوا أن مهمتهم مهمة تحضيرية، ولم يكن لديهم حتى الرغبة في فهم وجهات نظر الشعوب المستعمرة، ولكن فضلوا إشغال أنفسهم بمخططات فرض الثقافة الغربية، وقيمها على الأنظمة الاجتماعية، والسياسية للبلاد غير الغربية.

وثمة رَحالة آخر قام بدراسة شاملة لإيران في الجزء الأول من هذا القرن هو: إدوارد جرانفيل براون (E. Granville Browne)، وكان كتابه: (سنة بين الفرس) أكثر من مجرد وصف لرحلة حيث تضمن مقدمة تامة حول ثقافة إيران وشعبها، وكان كتابه بالنسبة للإنجليز دليلاً لإيران على درجة

من الأهمية تساوي ما كتبه غيره من الكتاب حول بلاد العرب، وفي الحقيقة، ووفقاً لأحد المعلقين «لم يكتشف كاتب آخر في هذه الفترة روح الشعب، أو تشبّع بها إلى الدرجة نفسها التي وصل إليها براون»<sup>(١)</sup>، ومع ذلك فإن روح الشعب الإيراني تكمن في الإسلام، وكان هذا صحيحاً بصفة خاصة؛ لأنه في النصف الثاني من القرن العشرين كانت معظم الحركات تسعى إلى رعاية أحوال الجماهير الفقيرة في هذه البلاد، وصدرت عن المجتهدين الإيرانيين في النجف وفي قم، وفي الحقيقة جاء أقوى معارضة للقاجر من المجتهدين، وهو تقليد احتفظ به، وبقوة سلسلة من الخلفاء من آية الله شيرازي من النجف (العراق) إلى آية الله الخميني من قم<sup>(٢)</sup>.

لقد فشل براون في إدراك قوة الإسلام؛ لأنه لم يجدها، ولكن لأنه لم يرغب في الاعتراف بها، ولم يكن من الممكن عدم إدراكها؛ لأنه في الوقت الذي كان فيه في إيران الثورة الدستورية على أشدها، ومع ذلك فكما أن القوى الاستعمارية كانت تتطلع إلى تأييد الحركات الدينية المزيفة المعادية للإسلام، كما فعل البريطانيون مع القاديانيين في الهند، فقد وجد براون الشيء نفسه في البهائيين في إيران، لقد كان متأثراً جداً بهم بعد أن قابلهم في كرمان، وكتب عن ذلك قائلاً: «لقد نفذ

(1) Ibid, p. 190.

(2) في هذه الملاحظة إغفال لدور السنة في إيران الذين لا شك لهم وجود مهم في إيران. (المترجم).

إلى كياني كله إشعاع الجمال الهادئ، وذكريات تلك الاجتماعات مع البهائيين، ولا يمكن أن يخبو من ذاكرتي تلك المجموعات من الوجوه، وتلك النفقات، ولا يمكن للوقت أن يمحوها، لقد تفرست برهبة في عمل تلك الروح القوية، وأعجب إلى أين تميل»<sup>(١)</sup>.

وفي الحقيقة أنه رحل للالتقاء ببهاء الله زعيم البهائيين الذي استقر في عكا بفلسطين سنة ١٨٩٠م، لقد احتلت كتابات براون مكانة عالية لدى حكام القجر المنحليين حتى إنه لما مات سنة ١٩٢٦م أعلنوا ذلك اليوم حداداً عاماً في إيران.

إن كل الرحالة الذين اخترناهم هنا سواء أكانوا إنجليز أم غير ذلك كانوا عنصرين وإمبرياليين، عمل كل واحد منهم لخدمة المصالح الإمبريالية لبلاده، وظهر إما كمسلم، أو عربي نصراني، واستفاد من الشعب الذي أبدى كرم الضيافة، ووثقوا فيهم، ولكن ظهر اتجاهاً في كتابات هؤلاء الرحالة بغض النظر عن الأهداف السياسية:

الأول: «الإصرار على الادعاء بأن الشرق هو مكان الفجور الداعر. والثاني: أنه عالم يتصف بالعنف الموروث، وهذه الموضوعات كانت لها أهميتها في فكر العصور الوسطى، فلو كان من الممكن الافتراض بأن الشعوب الشرقية كانت خاملة، ومشغولة بالجنس، وعنيفة، وغير قادرة على حكم نفسها، فعندئذ سوف يشعر الإمبريالي أنه محق في التدخل والحكم»<sup>(٢)</sup>، وبهذا التبرير اقتحم الاستعماريون البلاد للسيطرة السياسية والاستغلال الاقتصادي، وقد قدمت حقبة الرحالة معلومات تجسسية كافية حول الأوضاع في الشرق الأوسط. أما الجيل الجديد من الرحالة فقد كانوا ضباطاً في الاستخبارات العسكرية من مثل جي إي ليتمان (G.E. Lezchman)، وتي. أي. لورانس، وه. سيت فيليب، وجي. بي. جلوب الذين تخصصوا أيضاً في الشرق الأوسط فقد كان ليتمان يجمع المعلومات المخبرية في العراق، وكان لورانس يعمل مع الشريف حسين شريف مكة، وأصبح

(1) Quoted in Ibid, p. 191.

(2) R. Kabbani, op.cit., p. 6.

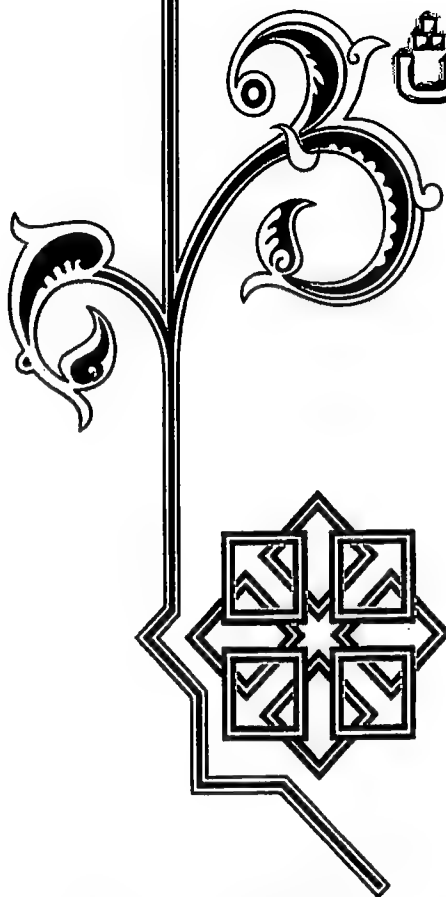
فيلبي صديق ابن سعود، وكان جلوب يعمل في إيران والأردن، وقد كتب بعض هؤلاء كتباً تصف رحلاتهم؛ لتؤكد فقط الصور التي ابتدعها رحالة القرن التاسع عشر، ولكن الشرق الأوسط قد أعدَّ كذلك للسيطرة السياسية، والاستغلال الاقتصادي.

### الاستنتاج:

إن معظم هؤلاء الرحالة قد جمعوا معلومات مخبراتية مباشرة أو غير مباشرة لصالح دولهم، وكانت مثل هذه النشاطات سرية، ولم يعترف بها علناً أبداً، وبالرغم من أن السفارات الدبلوماسية قد وجدت في بعض البلاد الإسلامية، لكن الرحالة المتكرين بالملابس والأسماء الإسلامية تمكنوا من الوصول إلى الجذور، وقد استبدلت الدول الغربية هؤلاء في العصر الحاضر بوكالات المخابرات مثل وكالة المخابرات المركزية (C.I.A)؛ حيث تغفل عملاؤها في الدول الإسلامية بالتظاهر بالعمل كصحافيين أو رجال أعمال... إلخ، لقد أصبحت صناعة جمع المعلومات المخبراتية أكثر تعقيداً من خلال الثقافة الحديثة التي يستخدمها الغرب ضد الدول الإسلامية؛ لأنها مناطق ذات مصالح رئيسية للدول الغربية.



# الفصل الثالث



الإستعمار والمستشرقون



أخضع الاستعمار الغربي شعوباً من مناطق مختلفة من الكرة الأرضية لحكمه، وكان يعتري الاستعمار خوف واحد هو الإسلام، وبالتالي فقد كان ثمة جدل واسع خلال الحقبة الاستعمارية حول كيفية احتواء الإسلام، فبدون احتوائهم للإسلام، فإن احتلال البلاد الإسلامية سيكون دائماً تهديداً للغرب، فقد أدرك سنوك هورخرونييه (Snouck Hurgronje) الخطر الحقيقي الذي تمثلته الخلافة العثمانية، فحذّر القوى الاستعمارية من خطورة معتقدات المسلمين السياسية والدينية في ميدان العلاقات الدولية<sup>(١)</sup>، فلو قبلت القوى الاستعمارية الإسلام مبدئياً، فإن ذلك سيكون له مضامين سلبية؛ لأن الشعوب الإسلامية ستقبل حكماها المحليين على أنهم «أمر شاذ»<sup>(٢)</sup>، وقد أكد أن مبدأ الجامعة الإسلامية خطر على الاستعمار، واعتقد هورخرونييه أنه بالرغم من أن الخلافة الإسلامية لم تكن دينية تماماً إلا أن القوة الدينية ما تزال في أيدي العلماء<sup>(٣)</sup>، وما تزال المشكلة باقية: كيف يجب احتواء الإسلام؟

قدم البارون كارا دوفو (Cara de Voux) أحد الحلول للحكومة الفرنسية ذلك أنه كان دارساً متخصصاً في ابن سينا، وعضواً في المعهد الكاثوليكي الفرنسي، ومما جاء فيه: «إننا يجب أن نقسم العالم الإسلامي، نحطم وحدته المعنوية مستخدمين في هذا الانقسامات العرقية والسياسية .. ولذلك فعلينا أن نؤكد هذه الخلافات من أجل أن نزيد من جهة الشعور القومي، ومن جهة أخرى نضعف الجماعة الدينية لدى الأجناس الإسلامية المتعددة، وبعبارة مختصرة: دعنا نقطع الإسلام<sup>(٤)</sup>، وكان العمل المهم هو «إضعاف الإسلام .. لجعله غير قادر إلى الأبد

(1) Marwan R. Buheiry, Colonial Scholarship in Muslim Revivalism in 1900. Arab Studies Quarterly, vol. 4, Nos. i-2, 1982, p.7.

(2) Ibid, p.7.

(3) Ibid, p.7.

(4) Ibid, p.5.

على النهضة»<sup>(١)</sup>، ويعرف هذا المبدأ عمومًا بـ«فرّق تسد»، وقد استخدمته جميع القوى الاستعمارية، وما تزال تستخدمه إلى هذا اليوم في البلاد الإسلامية؛ حيث تم تقسيم الخلافة العثمانية، والبلاد الإسلامية إلى دول قومية، ولكن الخطر ما زال ماثلاً في الإسلام، والذي كان باستطاعته تجاوز الحدود القومية - فهو مستمر في إزعاج القوى الاستعمارية-، وقد أدى هذا الخوف لدى الاستعماريين إلى تشجيع دراسة الإسلام دراسة جادة، فالإسلام يحتاج إلى إعادة تفسير، فلو قبل المسلمون تفسيرات جديدة للإسلام، فإن موقفهم لن يعكس بالتالي الروح الحقيقية للإسلام والقوة الإسلامية، وقد لخص ذلك الكاتب الجزائري من وهران محمد بن رحال تلخيصًا صحيحًا حين قال: «إن العداوة هي الملاحظة المسيطرة في إحساس الغرب تجاه الإسلام .. فلو دافع المسلم عن بيته، ودينه، وأمه، فإنه لا ينظر إليهم على أنه وطني، بل متوحش، وإذا ما أظهر الشجاعة والبطولة، فيقال عنه: متعصب، وإذا هُزم وأظهر الاستسلام، فيقال عنه: جبري .. (إن الإسلام) محكوم عليه دون محاكمة، وتشوّه سمعته بانتظام، ويُسخّر منه دون معرفته»<sup>(٢)</sup>، وشجع الاستعماريون هذا الفرع المعرفي الجديد، وواجه المستشرقون التحدي لاحتواء الإسلام.

بدأت دراسة الغرب لعالم الشرق في وقت مبكر يعود إلى القرن السابع عشر والثامن عشر، وكانت هذه الدراسات ترى الشرق مثيرًا وغامضًا، وقد قام أمثال إبراهيم هايسنثر انكويتل دوبيرون (Abraham-Hyacinthe Anauetil Dupper-ron)، وسير وليام جونز بترجمة نصوص الأفيستا عن الديانة الزرادشتية، وترجمة الأويانشدة عن الهندوسية، وأسسوا الجمعية الآسيوية البنغالية سنة ١٨٤٧م، أما ما يطلق عليه الاستشراق العلمي فقد بدأ عندما افتتح سيلفستر دو ساسي (Silvester de Sacy) «مدرسة اللغات الشرقية الحية» في باريس سنة ١٧٩٥م<sup>(٣)</sup>، وكان مدهشًا أن نابليون خلال غزوه لمصر اصطحب معه عددًا من العلماء الذين

(1) Ibid, p.5.

(2) Ibid, p.14.

(3) C.E, Bosworth, Orientalism and Orientalists in Grinwood. Arab Islamic Bibliography. Sussex: Harvester press, 1977, p.148.

كتبوا ثلاثاً وعشرين مجلداً عن المصريات (عهد الفراعنة)، والتي كانت مصممة «لإعادة المنطقة من وضعها المتوحش الحالي إلى عظمتها القديمة؛ لتعليم الشرق (لمصلحته) بطرق الغرب وإخضاع، أو إضعاف القوة العسكرية من أجل تعظيم مشروع المعرفة المجيد الذي تحقق بالسيطرة السياسية على الشرق، ولتشكيل الشرق، وإعطائه هيئة وصورة وتعريفاً مع الاعتراف التام بمكانته في الذاكرة، وأهميته للخطة الإمبريالية، ولدوره كتابع ذليل لأوروبا...»<sup>(1)</sup>، وقد أدى هذا الاهتمام المبكر إلى إصدار عدد من الترجمات والمآجم، والكتب السياحية... الخ، وكلها متخصصة: لتشرح الشرق، ولجمل دراسته أيسر من خلال معرفة لغاته وآدابه.

وبحلول القرن التاسع عشر تم تجديد هذه الأساليب الفوضوية، والاستقلالية بمناهج أكثر نشاطاً، وقوة تمثيلاً مع الوعي العلمي؛ لذلك الزمن حيث تم الاتفاق الجماعي على تطوير الطريقة التي تتم بها دراسة الشرق عند علماء المشرقيات، وبدأ الاستشراق يحقق الاعتراف به كفرع معرفي مستقل، ويجب أن نتذكر أنه في البيئة التي ولد فيها الاستشراق كان ثمة حاجة له، وقد ولّد هذه الحاجة التوسع في الاحتلال، والمصالح الاستعمارية، فقد أقيمت مستعمرات جديدة، وواجه المستعمرون ثقافات جديدة، وأديان وأفكار جديدة، وكل ذلك كان غريباً بالنسبة لهم، ومن أجل السيطرة على هذه الشعوب غير الغريبة كانت الحاجة ماسة إلى زيادة المعرفة بثقافتهم وأديانهم، وقد لبى الاستشراق العلماني هذه الاحتياجات، وفتحت جبهة جديدة ضد الإسلام شارك فيها علماء من النصارى ومن اليهود، وأصبحت آراء المستشرقين منذ ذلك الحين، «جزءاً أساسياً في الثقافة الغربية»<sup>(2)</sup>، وقد جمعت كتابات أمثال سيلفستر دوساسي، وأرنست رينان، وإدوارد ليام لين من «الاستشراق مؤثراً ومنسجماً مع المصالح والاهتمامات السياسية للحكام الإمبرياليين»<sup>(3)</sup>، ويقدم إدوارد سعيد أنسب تعريف للاستشراق بقوله عن عمل

(1) E.W.Said, Orientalism, London: and Routledge and Kegan Paul, 1980, p.86.

(2) Stuart Schaar, «Orientalism at the Service of Imperialism», in Race and Class, Vol XXI, No. 1, 1979, p.68.

(3) Ibid, p.69.

الاستشراق بأنه: «الفهم في بعض الحالات من أجل السيطرة والتلاعب، وأحياناً دمج ما يعد بوضوح عالمًا مختلفًا»<sup>(١)</sup>.

ساعد الدارسون للاستشراق الاستعماريين في جعل غزوهم أمراً مشروعاً، بل كان بعض المستشرقين مشتركاً اشتراكاً مباشراً في مساعدة الإدارات الاستعمارية لبلادهم بتقديم تقسيرات يستطيع بها المستعمرون مجادلة المواطنين في فهمهم للإسلام: فمثلاً عمل لويس ماسنيون في خدمة وزارة الخارجية الفرنسية، وكذلك الإدارة الاستعمارية في المغرب، ووفقاً لماسنيون «فإن منحى التطور يميل أكثر وأكثر نحو باريس، وإن غالبية جمهور الشمال الإفريقي يتجهون بأنظارهم نحو باريس، وليس الشرق»<sup>(٢)</sup>، وأصبحت الدراسات الاستشراقية بالنسبة لكل من الاستعماريين الفرنسيين، والبريطانيين الذين كانوا يحتلون بلاداً إسلامية تفوق مساحتها جغرافياً عدة مرات مساحة بلادهم، أصبحت هذه الدراسة «عونا لإخضاع الأراضي المستعمرة، ووسيلة لتحقيق أهدافهم الاستعمارية»<sup>(٣)</sup>.

وسرعان ما استغل الاستعمار هذه الفرصة للترويج للأفكار العلمانية التي تسعى إلى فصل الدين عن السياسة، وقد وجد هذا الأمر تجاوباً من بعض الحكومات في العالم العربي الإسلامي التي عارضت أن يكون الإسلام حكماً على تصرفاتهم السياسية والشخصية، إن مبادئ الاستعماريين العلمانية عكست قواعد السلوك في ثقافتهم السياسية التي أخضعت الكنيسة إما للحاكم الفرد، أو للبرلمان، ووجدت هذه الأفكار العلمانية مؤيدين جدد لها ليس فقط بين العرب، والأتراك، والإيرانيين، بل أيضاً بين حكامهم السياسيين المتغربين، وكان من نتائج ذلك أن أفكاراً جديدة بخصوص صياغة «دستور»، وتطبيق المبادئ الغربية المتحررة مثل «الديموقراطية» التي تعمل من خلال ممثلين منتخبين في «برلمانات» قد غير شكل البناء السياسي في الشرق الأوسط، وبذلك من الأساس.

(1) E.W.Said, op. cit., p. 12.

(2) Muhammad Benaboud, «Orientalism and the Arab Elite, in the Islamic Quarterly, Vol. XXVI, No. 1, 1982, p.7.

(3) Ibid., p.9.

وأصبح الاستشراق بالتالي أداة مهمة قيّمة لتدمير الإسلام، وكانت المهمة الأساس في هذا التدمير هو نزع «مخالب» الإسلام التي يمكن أن تبطل الاستغلال الاستعماري للبلاد الإسلامية، لقد أعطى الاستشراق تفسيراً غريباً للإسلام، وشوّعت المعاني الحقيقية لبعض المفاهيم الإسلامية مثل الجهاد، والأمة، والتوحيد... الخ. وأنشئت أقسام الدراسات الإسلامية في الجامعات الغربية، ومُنحت درجات الدكتوراة في الإسلام للعلماء المسلمين، فليس من الضروري أن تكون ملتزماً بالإسلام؛ لتكون إسلامياً، بل يكفي أن تكون مؤهلاً في نظريات المستشرقين، وفي الحقيقة يُسأل طلاب الدراسات العليا في الدراسات الإسلامية في الامتحان الشفوي حول نظريات المستشرقين، وليس على «الطلاب من أجل أن ينجحوا في الامتحان أن يعرفوا هذه النظريات، بل أن يقبلوها على أنها صحيحة جوهرياً»<sup>(1)</sup>، وقد أوجد مثل هذا التدريب، وهذا التفسير إسلاماً خاصاً بالمستشرقين يسير بموازاة الإسلام الحقيقي، وقد حقق الاستعماريون فوائد جمة من مثل هذا الإسلام «المتغرب»، واستهزؤوا بمفاهيم الأمة على أنها فكرة بعيدة المنال، وأشاروا إلى الجهاد على أنه «الحرب المقدسة» التي انتهت بنهاية الحروب الصليبية، وقد بلغ الأمر ببعض المستشرقين من أمثال: سنوك هورخرونيه الذي كان يعمل مستخدماً عند الحكومة الهولندية إلى وضع الخطوط الإرشادية للحكم الاستعماري، وقد فصل هورخرونيه أهداف الاستشراق في خدمة الاستعمار تفصيلاً جيداً؛ حيث رأى أنه «كلما كانت العلاقة بين أوروبا والشرق المسلم حميمة، كلما كان ذلك أدعى لسقوط الدول الإسلامية في القبضة الأوروبية، ومما يهمنا نحن الأوروبيين أكثر أن نتعرف على الحياة الفكرية، والتشريع الديني، والخلفيات المفاهيمية للإسلام»<sup>(2)</sup>، وقد أجريت العديد من الدراسات، وكانت دوافعهم فيها بصفة عامة انعكاساً لآراء هورخرونيه.

(1) H.Algar, «The problems of Orientalists, in Islamic Literature, Vol.XVII, No. 2, 1971, p.35.

(2) E.W.Said, op. cit., p.256.

وفي مجال البعد السياسي للإسلام بصفة خاصة، فإنَّ «نظرة المستشرق للعلاقات الاستبدادية بين الحكام المسلمين، وشعوبهم لم تكن نابعة فقط من التجربة النصرانية للإسلام العدواني، ولكن الأهم من ذلك أنها نابعة من التقويم البرجوازي الأوروبي لما هو «إسلام تقدمي»، و«إسلام متطرف» مما يتطلب السيطرة المباشرة عليه من أجل الإمبراطورية، ونظراً لأن الإمبرياليين حكموا شعوباً إسلامية كبيرة، فقد كان لابد وأن يحاولوا تحسين وضعهم بين هذه الشعوب، وجعل حكمهم لها مشروعاً مستفيدين من مجادلات قَدَمها المستشرقون في أن الحكم الإسلامي، (وفي المقابل الحكم الاستعماري إنساني)، وأن النظرة السياسية الإسلامية تعترف بشرعية الحاكم الفعلي كأمر واقع، وأن الحكم الاستعماري أفضل من الفساد، وعدم الكفاءة والفوضى التي كانت سائدة فيما قبل، وأن السيطرة السياسية في البلاد الإسلامية لا تتعرض للحديث عن تفاصيل الحياة الاجتماعية، والدينية الإسلامية، وبالتالي فليس ثمة ضرر أساسي على الإسلام بهزيمته مادامت تقاليد السياسة المركزية لم تُخالف<sup>(١)</sup>، وكانت الخدمة التي قدمتها هذه الاستنتاجات الاستشراقية هي تأكيد أيديولوجية الاستعمار.

وفي خلال النصف الثاني من القرن التاسع عشر ظهر عدد من المستشرقين الذين كتبوا في حياة النبي ﷺ، ومن أبرز هذه الإسهامات كتاب ميور (Muir): (حياة محمد) في أربعة مجلدات سنة ١٨٥٨م، وكتب سبرنجلر (Sprengler) كتابه المعنون: (Das Leben und Lehr de Muhammed's) في ثلاثة مجلدات (١٨٦١م - ١٨٦٥م)، وكتب نولدكه (Noldake) سنة ١٨٦٢م كتابه بعنوان: (Das Leben Das Muhammed)، وكتب فلهاوزن (Welhausen): (محمد في المدينة) سنة ١٨٨٢م، وكتب كرل (Krel) سنة ١٨٨٤م كتاب: (Das Leben des Muhammed)، وكتب جريمه (Grimme): كتابه (محمد) في مجلدين (١٨٩٢م-١٨٩٥م)، وكتب بول (Buhl) سنة ١٩٠٢م: (حياة محمد)، وكتب مرجليوث (Margoliouth)

(1) T.Asad, Two European Images of Non-European Rule in T.Asad (ed.), Anthroology and the Colonial Encounter, London: Ithaca Press, 1975, p.117.



سنة ١٩٠٥م: (محمد وظهور الإسلام)، وكتب كاييتاني (Caetani): (حوليات الإسلام) سنة ١٩٠٥م، وكتب تور اندريا سنة ١٩٢٦م: (محمد الرجل وعقيدته)، وكتب بلاشير (Blachere) ٩: (مشكلة محمد) سنة ١٩٥٢م، وكتب مونتيجمري وات: (محمد في مكة) سنة ١٩٥٢م، و(محمد في المدينة) سنة ١٩٥٦م، وقد ركزت معظم هذه الكتب على الموضوعات الشائعة في حياة الرسول ﷺ، وقد زعم بعضها أن (النبي) كان من أصل وضيع، وأنه يعاني من نوبات صرع، وشككوا في رسالته، وأنه تصرف كرسول في مكة، ورجل سياسة في المدينة، وأنه كان يُعبد من قبل المسلمين كوثن، وأنه كان على علم بالإنجيل، وأنه حاول أن يشكل الإسلام بتقليد الأديان مثل اليهودية والنصرانية<sup>(١)</sup>، وكان هدف هذه الأعمال هو طمس شخصية الرسول محمد ﷺ، وأنه إذا ما تم لهم ذلك، فإن مصداقية النبي ﷺ ستفقد قيمتها؛ مثل هذه التعميمات التي لا برهان عليها كانت غالباً مصدقة في الغرب، ومستخدمة من قبل المنصرين.

أظهر المستشرقون احتقاراً للأراء «الذاتية»، وتظاهروا بـ«الموضوعية»، ولكن بالرغم من هذا الادعاء الزائف، فإن تعصبهم عميق الجذور لم يبق مخفياً، ويمكن اكتشافه بسهولة في الأسئلة التي وجهها المستشرق في اختياره المنهجية المستخدمة في مثل هذه الدراسات، ولكن الموضوعية كانت أسطورة. يمكن للإنسان أن يكون موضوعياً عندما يبحث في العلوم الطبيعية، ولكن هذا أمر غير ممكن عندما يتعلق الأمر بالدين والثقافة، إن كل الادعاءات المماثلة التي قدمها المستشرقون زائفة من الأساس<sup>(٢)</sup>.

وفي الغالب كان واضحاً تماماً أن المستشرقين من خلال دراساتهم للقرآن كانوا مشغولين أساساً بالبرهنة على كون الإسلام، إما أن يكون قد استعار أفكاراً، أو أنه تزييف للأفكار والعادات العربية المعروفة قبل الإسلام، أو أنه مأخوذ عن اليهودية

(1) M.Siddiqui, «The Holy Prophet and the Orientalists», in Islamic Studies, Vol. XIX, No. 3, 1980, pp. 143-165.

(2) H.Algar, The Problems of Orientalists, op. cit., p.32.

أو النصرانية، وقد علق أحد الذين ترجموا معاني القرآن الكريم في القرن الثامن عشر أن النبي «كان في الحقيقة مؤلفاً للقرآن ومخترعاً له، ولا يمكن للجدال حول هذا الأمر مطلقاً»<sup>(١)</sup>، وقد اعتنق هذا الافتراض عدد من المستشرقين، ولأسباب مختلفة، فقد عدّه البعض أنه «مجرد اختلاق صرف وتلفيق»، وأنه كان «شعلة عبقرية»، و«انعكاساً لطافته»<sup>(٢)</sup>.

ورأى آخرون مثل ستوبارت (Stobart) أن النبي ﷺ امتلك «ناراً شاعرية وخيالا»، وأكد هذه الآراء، بل (Bell)، ورودسون (Rodinson) الذين نظروا إلى القرآن على أنه قصيدة صدرت عن لا شعور النبي<sup>(٣)</sup>، وكان بعض المستشرقين غير مقتنع بهذه الأسباب، وافترض بأن القرآن كان «نتيجة التفكير الرغبي» الذي عبّر عنه بالعقل اللاشعوري<sup>(٤)</sup>، بينما كان آخرون أكثر هدوءاً من أمثال مونجمري وات الذي اعتقد أن محمداً ﷺ ربما كان مخطئاً في أنه «بدله ما يأتي الإنسان من خارج نفسه قد يكون مصدره «اللاوعي»، وهكذا فيكون القرآن «نتيجة الخيال المبدع»<sup>(٥)</sup>. وطرح عبد اللطيف طيباوي - رحمه الله - الأسئلة المناسبة لدحض مجادلات المستشرقين، فكان مما قاله: «لنفترض جدلاً بأن القرآن من إنشاء محمد ﷺ، فكيف يمكن لدارس التاريخ أن يبرهن على استعارته من المصادر السابقة؟ ومازال المستشرقون غير قادرين على البرهنة على ذلك إلا بطريقة التخمين أو التنبؤ، فكيف يستطيع المستشرقون أن يعطوا قيمة أكاديمية لأعمالهم؟»<sup>(٦)</sup>.

- (1) G.Sale, The Koran, London: Frederick Warne, 1899.
- (2) F.J.I. Menezes, The life and Religion of Mohammed, the Prophet of Arabia. Sands, London, 1911.
- (3) J.W.Stobard, Islam and its Founder. London: SPCK, 1876, p. 108 Also see: R. Bell, The Origin of Islam in its Christian Environment. London: Macmillan, 1926. Also see: M.Rodinson Muhammad. Harmondsworth: Penguin Books, 1977.
- (4) J.N.Anderson (ed). The World Religions. London: Frank Cass, 1965, p.56.
- (5) M.Watt, Muhammad: Prophet and Statesman, Oxford University Press, 1961, p.15.
- (6) A.L.Tibawi, English Speaking Orientalists. London: Islamic Culture Centre, 1964, pp. 10-11.

ولكن القرآن لا يزال محيراً لكثير من المشتشرقين الذين اعتقدوا أنه لا يمكن لأي مخرلة مبدعة أن تنتج مثل هذا العمل، وبات كثير منهم مقتنعاً بأنه كتب بمساعدة المصادر اليهودية والنصرانية، وقد جادلوا بأن النبي ﷺ كان رجلاً كثير الأسفار منذ أيام شبابه عندما كان معتاداً على الذهاب في رحلات مع عمه، واعتقدوا أنه قابل بعض القساوسة والرهبان في هذه الرحلات بينما اعتقد البعض أنه قابل رهباناً وقساوسة في مكة، بينما اعتقد البعض أنه قابل نصرانياً تحول إلى الإسلام<sup>(١)</sup>، وجادلوا أنه لابد قد تعلم مبادئ اليهودية من أستاذ غير معروف؛ وذلك لأن «الرواية الطويلة، والمشتة للأنبياء، والرسل اليهود (في القرآن) تتوافق في كثير من التفاصيل مع التلمود، وليس ثمة شك في أصلها اليهودي»<sup>(٢)</sup>، وحتى أن البعض اعتقد بأن القرآن قد وُضع من قبل اليهود والنصارى «استخدموا بصفة خاصة لهذا الهدف .. من أجل تلبية طلبات الجمهور»<sup>(٣)</sup>، وثمة تأكيد أكثر سخفاً بأن النبي كان خاضعاً لسيطرة الأرواح الشريرة، وأن القرآن تعبير عن هذه الأرواح<sup>(٤)</sup>، والملاحظة الجديرة بالاهتمام هي أن المشتشرقين لم يكونوا مستعدين مهما كان الثمن للاعتقاد بأن محمداً ﷺ كان رسولاً، وأن القرآن وحي، وفي الوقت نفسه كانوا يقبلون بأنه ثمة إله، وأن موسى وعيسى رسولان من الله.

ولم يكن للحديث الشريف مكانة أفضل لدى المشتشرقين، فقد تعرض لأقوال وآراء خطيرة حيث حاول المشتشرقون أن يبرهنوا أن الحديث الشريف كله قد استنبط بطريقة عشوائية متأثراً بالتاريخ، وأنه ألف بدون عناية، وقد أثارت الدراسات التي قام بها كل من جولدزيهر وجوزف شاخت في هذا المجال عدداً من الشكوك حول مصداقية الحديث<sup>(٥)</sup>، وقد زاد المشتشرقون في توضيح مسألة

(1) Muhammad Khalifa, The Sublime Quran and Orientalism. London: Longman Group Ltd. 1983, p.14.

(2) J.N.Anderson, op. cit., p.57.

(3) M.Khalifa, op. cit, p.10.

(4) Ibid,p.12.

(5) See: M.M.Azmi, Studies in Early Hadith Literature. Indiana: American Trust Publications, 1978.

دونية المسلمين وفوقية الغرب من خلال دراساتهم، بالإضافة إلى ذلك فقد عُدَّت الحضارة الإسلامية متفسخة بينما الحضارة الغربية حيوية، وبالتالي فالاستعمار بعدُ أمرًا معقولاً من أجل «تحضير» هذه الشعوب ومؤسساتها، ولقد أصاب ألبرت حوراني في قوله: «إن هناك اتجاهًا للنظر في التاريخ الإسلامي بلغة ظهر وانحدر، محمد يزرع بذرة تصل إلى منتهى نموها في أوائل الدولة العباسية، وتتحدر فيما بعد مع الجمود الثقافي، وتستيقظ في القرن التاسع عشر بتأثير الحضارة الغربية، وبنشاط الروح القومية»<sup>(1)</sup>، ومن أجل علمنة النظام الاجتماعي الإسلامي اهتم المستشرقون اهتمامًا خاصًا باستبدال النظام الغربي بالنظام الإسلامي، ولذلك بدأت حملة انتقادية للنظام الإسلامي من أجل إضعاف الثقة به، فركزوا على الحديث والرأي مبرزين المشكلات التي ظهرت بين الفقهاء المسلمين خلال القرن الثاني، ولكن ظهر جيل جديد من المختصين بالشريعة الإسلامية، ومن أبرز الأسماء في هذا الحقل: اجناز جولدزيهر، ود. أس. مرجليوث، وجوسف شاخت، وإن. جي. كولسن. (Culson).

ادعى جولدزيهر في كتاباته أن العمل الإسلامي لم ينشأ في حياة النبي ﷺ، ولكنه ظهر على مراحل بعد وفاته. وكان عنوان دراسات جولدزيهر (دراسات محمدية)، وكان ناقدًا للكتابات الحديثة قائلًا: بأن اسم الرسول ﷺ كان يُستحضر لإعطاء شرعية، وقد عمل على وضع بعض القواعد؛ لإضعاف موثوقية الشريعة الإسلامية. أما مارجليوث فقد ذهب إلى أبعد من هذا في كتابه: (تطور المحمّدية) حيث قال: بأن النبي لم يترك سُنَّة، ولا حديثًا، وأن السُنَّة قد أُلقت من العادات العربية قبل الإسلام التي تم تعديلها بالقرآن، وأضاف هنري لامانس (Henri Lammens) مؤكدًا للفكرة القائلة بأن السُنَّة لا بد أن تكون قد سبقت الحديث في التكون، ورفض شاخت في كتابه الموسوم (أصول التشريعة المحمدية) الاعتراف بموثوقية أي حديث، وزعم أن «كل حديث من أحاديث الأحكام يجب للنظر إليه على أنه تعبير خيالي

(1) Albert Hourani, Europe and the Middle East. London: The Macmillan Press, 1980, pp. 18-20.

## الاستعمار والمستشرقون

للتعاليم التي تكونت في زمن متأخر ما لم يثبت العكس<sup>(١)</sup>، واختلف كولسن مع شاخت، ولكن إسهاماته لم تخالف الدراسات الاستشراقية بالرغم من نزوعه إلى الشك في بعض النواحي، إن كل ما حاول المستشرقون أن يفعلوه هو إثارة الشك حول موثوقية المصادر الإسلامية حتى لا يلتزم المسلمون بالشرعية.

ويتراجع الاستعمار في الشرق الأوسط بالنزول عن عليائه، وذلك لسبب بسيط واضح هو أن القوى الاستعمارية لم تعد في حاجة إليه، ومع ذلك فإن نفوذه لم ينقص، فقد ظهرت الإمبريالية الأمريكية بعد الحرب العالمية الثانية بصفقتها القوة الجديدة في الشرق الأوسط، وكانت كتابات المستشرقين الجدد مؤثرة في الجيل الجديد من المختصين في الدراسات الإسلامية، وقد عالجننا هذا الموضوع في قسم مستقل، والمهم أن نلاحظ هنا أن بعض المستشرقين تأقلموا سريعاً مع البرامج الجديدة مثل الدراسات الإقليمية التي أنشأها المختصون الجدد، وبالتالي استمروا في المحافظة على تأثيرهم وسيطرتهم على الجيل الجديد من هؤلاء المختصين.

فمن هؤلاء المستشرقين هاملتون جب الذي ترأس مركز دراسات الشرق الأوسط في جامعة هارفرد (Harverd) الأمريكية بينما انتقل آخرون مثل جوستاف فون جرونباوم (Gustav von Grunebaum) إلى كاليفورنيا، شجع هاملتون جب الدراسات الإقليمية بإبراز أربعة مهام لها هي الآتية:

١. تقديم المعرفة للطلاب في المرحلة الجامعية.
٢. تدريب الطلاب في الدراسات العليا على فهم علمي للعوامل الثقافية المعقدة.
٣. ضرورة إتباع الأسلوب متعدد الثقافات.
٤. التنسيق بين العلوم المتعددة في منطقة معينة، وإثارة اهتمام مجالات الدراسة هذه؛ لأنه في العالم الحديث الذي تزداد العلاقات قُرْباً، والحاجة

(1) Quoted in A.Siddiqui, 'Early History of Islamic Law: An Analysis of Western Scholarship, in Journal of Social Sciences and Humanities (Karachi), 1985, Nos. 1-2. p.85.

مُلحّة على الرجل الغربي للعيش والاتصال بأناس من مجتمعات، وتقاليد غير غريبة، ولهذا فقد أصبح من الضروري تشجيع التعاون مع علماء الاجتماع في إطار مهمة تفسير تركيبة المجتمعات الآسيوية والأفريقية المعاصرة، ودوافعها، كما أن موضوعات الاقتصاد مسألة خطيرة لا يمكن تركها لعلماء الاقتصاد، ونحن يجب أن نعترف مهما كانت السلبات، فإن الشرق مهم جداً، بحيث لا يمكن تركه للمستشرقين»<sup>(١)</sup>، كما كان من الممكن أن يزوي نجم المستشرق جب، وآخرون من جيله، ولكنهم كان لديهم الكفاية من بعد النظر؛ ليضعوا قواعد دراسات الشرق الأوسط، وقد جذب علماء الاجتماع وعلماء السياسة، ومهما يكن فإن الأفكار الخاطئة، وسوء الفهم واضحان في دراستهم للإسلام بشكل عام وللشرق الأوسط.

وبالرغم من ادعاء الموضوعية، فإن هذه الدراسات ما تزال تعكس المنهج المبني على مركزية الغرب، والتي شوهدت سياق الواقع، وفشلت في فهم وجهة نظر أهل البلاد موضع الدراسة، والنتيجة الطبيعية أن العديد من الدراسات قد شملت الحقائق السياسية، والاقتصادية للبيئة باستخدام الأيديولوجية الغربية، وفي الحقيقة: «إن مستشرق اليوم الذي يكتب عن الإسلام يصب العداء الصريح الذي كان يحمله المنصر في القرن التاسع عشر، والذي نظر إلى الإسلام على أنه دين وثني لا يستحق الاحترام، لقد تم تكريس التسامح والتفاهم بين الثقافات في الدراسات الإسلامية تمشيًا مع الوفاق، وتجنب الخلاف الذي ميّز تصرفات الولايات المتحدة في مغامراتها الأولى في الشرق الأوسط، وتحت هذا التظاهر الكاذب بالفهم، فإن معظم المستشرقين ينظرون أساسًا إلى الإسلام على أنه دين متخلف تمامًا، كما هو الحال بالنسبة للشرق الأوسط»<sup>(٢)</sup>، إن المسار الفكري للمستشرقين لم يتغير، ومازال يواصل بغناد وحزم، ويعمل بالطريقة نفسها، وتحت مسميات جديدة.

(1) Lyne Barbec, et. Al., Midle East Studies Network, Meerip Report no. 38, Washhington DC, 1975, pp. 6-7.

(2) Ibid, p. 19.

إن القوى المشتركة للمستشرقين القدامى، والمختصين الجدد لم تهدم أي أساس جديد ذلك أن الدراسات التي أنتجها الآخرون مازالت «مطبوعة بمبادئ الاستشراق»، والتي يمكن ملاحظتها في الآتي:

١. ثمة اختلاف مطلق ومنتظم بين الغرب القومي والمتطور والإنساني والمتفوق، وبين الشرق الضال والمتخلف والوضيع.
٢. النظرة التجريدية للشرق .. فهو دائماً مفضل على الأدلة المباشرة المأخوذة من الدراسات الاستشراقية الحديثة.
٣. النظر إلى أن الشرق أبدي ومتماثل وغير قادر على تعريف نفسه، ولذلك فإن استخدام عبارات عمومية جداً، ومنتظمة لوصف الشرق من وجهة النظر الغربية أمر حتمي، وحتى إنه من الناحية العلمية موضوعي.
٤. الشرق في الحضيض، فإما أن يُخشى .. أو أن يسيطر عليه<sup>(١)</sup>.

هذه المبادئ جعلت دراسة المستشرقين للإسلام علماً فريداً، وكما يقول أون (Owen): «كانت مسألة الدراسات الإسلامية دائماً غامضة لأولئك الخارجين عنها. لقد تقمص المستشرقون بسبب معرفتهم الأساسية لعدد من اللغات الصعبة، وتركيزهم على فحص التطور التاريخي لدين معقد شخصية الطقوس الغامضة التي لا يمكن أن يشارك فيها إلا فئة قليلة مدربة تدريباً كافياً، وقد تصرفوا غالباً وفقاً لقوانينهم التي يغلب عليها طابع السرية، فكل مطبوعة تذكر لبق للشخص غير المكرس بأن دوره هو أن يستمع، وأن يتعجب، ولكن لا يسأل أبداً، أو يقترح بوجود طريقة بديلة لأداء هذه الطقوس»<sup>(٢)</sup>، ولكن هذا الفرع المعرفي أجبر على الخضوع؛ لتغيرات بسبب الأسلوب الواقعي، وضرورات الأوضاع في العالم العربي الناشئة عن الوجود الأمريكي.

وقد ظهرت في العقود الأخيرة القليلة أفكار وصور عديدة من خلال كتابات

(1) Edward Said, Orientalism. Op. cit, pp. 300-301.

(2) Roger Owen, «Review of the Cambridge History of Islam, in Journal of Interdisciplinary History, Vol. 4, No. 2, Autumn 1973, p.287.

المستشرقين والمنصرين، وثمة تصنيف من خمسة أقسام قدمه المستشرق واردنبيرج (Waardenburg)، وهو كالآتي<sup>(١)</sup>:

أولاً: رسم المنصرين من أمثال هـ. كريمر (H.Kraemer)، واس.ام. زويمر (Zwemer) صورة ثابتة للإسلام باستخدام نظام القيم السلبي الذي يعدّ مضاداً للقيم الاجتماعية، والثقافية، والدينية التي يتمسكون هم بها، وكذلك العالم الغربي. ثانياً: يعدّ الإسلام صنفاً من الدين، وحضارة بين الحضارات في العالم، وقد دعا مستشرقون من أمثال سي.هـ. بيكر (C.H.Becker)، وجي أي فون جرونباوم إلى فكرة مفادها أن الإسلام جامد، وغير قابل للتغيير، وهنا أيضاً ثمة فكرة ثابتة عن الإسلام.

ثالثاً: إن كُتِّبَ من أمثال هاملتون جب، ودنكن ماكدونالد (Duncan Mac Donald) تخيلوا صورة إجمالية، لا تحدث فقط عندما تفحص الحقائق، وتشرح في سياقها الزمني، وارتباطاتها العلية والبنائية، ولكن عندما تُصنَّف في كليتها تحت المفهوم الإجمالي للإسلام حتى استخدم هذا ككيان افتراضي<sup>(٢)</sup>.

رابعاً: لقد نُظر إلى الإسلام في إطار صورة مثالية من بعض المستشرقين من أمثال المستشرق أي.جي. آربري (A.J.Arbery)، وال. ماسنيون. مثل هذا الإسلام الموضوع في القالب المثالي يُرى على أنه يتصف بقيمة إيجابية دقيقة معينة، وسوف يشير إليها المختصون بالإسلام، ويربط ما يعده قيماً لأفكار إسلامية معينة، وحقائق أو أحداث، فإن المختص بالإسلام سيصل إلى تقويم للإسلام على أساس هذه القيم<sup>(٣)</sup>.

خامساً: لقد صُوِّر الإسلام في صورة مرنة «بحيث لا يعود الإسلام فيها نظرة

(1) Jacause Waardenburg, Changes of Perspective in Islamic Studies over the Last Decades. Humaniora Islamical, 1973, pp.247-260.

(2) Ibid,p.250.

(3) Ibid,p.250.



## الاستعمار والمستشرقون

عامة للمجموع الكلي للحقائق، ولكنه يجرأ إلى عدد من النظرات المعينة والأكثر اقتصاراً، فالصورة المرنة للإسلام يمكن أن يقال: إنها أصبحت مسيطرة على النقاط الأربع التي ذكرت في تحديد مفهوم الإسلام، وهذا يتعلق بالاستخدام المستمر للدراسات الواقعية في موضوعات محددة من خلال سياق تاريخي أو اجتماعي جامد، وهذا مع الحد الأدنى من التعميمات والتقويمات»<sup>(١)</sup>.

لقد أجريت العديد من الدراسات حول التاريخ الحديث والمعاصر للعالم الإسلامي قام بها ألبرت حوراني وام. كر (M.Kerr)، ودبليو. سي. سميث، وقد ركز آخرون من أمثال: جي. بيرك (J.Berque)، وه. باون (H.Bowen)، وهاملتون جب واي. لايدوس (I.Lapidus)، وماكسيم رودنسون (M.Rodenson)؛ ركز هؤلاء على التاريخ الاجتماعي للمجتمعات المسلمة. وثمة علماء آخرون من أمثال: آربري وه. كوربين (H.Corbin)، ولوي جارديه (L.Gardet)، وهنري لاوست (H.Laoust)، وان. روزنثال (N.Rosenthal)، وجي. شاخت (J.Schacht)، وآر. والزر (R.Walzer)، وه. أي. ولفسون (H.A.Wolfson)، وهؤلاء ركزوا على جوانب من الفكر الإسلامي والتاريخ: الفقه وعلم الكلام، والفلسفة والتصوف. وأخيراً نجد أمثال: أي. أبل (A.Abel)، ودبليو. فخت (W.Fischel)، وأس. دي. جويتن (S.D.Goitein)، وام. بيرلمان (M.Perlman)، ودبليو. سويتمان (W.Sweetman) حيث قام هؤلاء بدراسات مقارنة مع المجتمعات الدينية الأخرى، وقد انبثقت كل هذه الكتابات من المصالح الخاصة بالعالم الغربي، وكما ذكر واردنبجر: «ظلت الدراسات الإسلامية لمدة طويلة مشروعةً أوروبياً لا ترتبط فقط بكتابات أدبية نقدية، ودراسات تاريخية، وبخاصة في الدراسات الكلاسيكية والإنجيلية، ولكن ترتبط بالحقيقة التي مفادها أن ثمة مواجهة في تاريخ معظم الدول الأوروبية مع الشعب الإسلامي على الأرض الأوروبية، أو في البحر المتوسط، أو في مستعمراتها»<sup>(٢)</sup>.

(1) Ibid, p. 51.

(2) Ibid., p. 259.

حاول بعض المستشرقين من أمثال كوربن أن ينشروا لهيب العلمانية<sup>(١)</sup>، ولكن أعماله لم تقدم أي جديد، وبحسب تعبير عالم إسلامي، فإن كتابات كوربن تضمنت «تشويهًا خطيرًا لكل من الإسلام السنّي والشيوعي»<sup>(٢)</sup>، فقد كتب كوربن عما أسماه «الإسلام الإيراني» بهدف إيجاد انقسام زائف بين العرب والإيرانيين، كانت كتاباته مفيدة للحكام العلمانيين مثل محمد رضا بهلوي الذي أراد أن يفصل بين الحضارة الإيرانية والإسلام في التاريخ الإيراني، وبالإضافة إلى ذلك كانت ادعاءات كوربن حول الرابطة المتصلة بين إيران ما قبل الإسلام، وإيران الإسلامية مساعدة لبهلوي الذي كانت تتلخص في تقديم فكرة اتصال سلسلة الحكم الملكي إلى ألفين وخمسائة سنة ماضية، وذلك ليجد مبررًا شرعيًا لعرشه من مصادر ما قبل الإسلام، وليس من الإسلام، ويوضح هذا العرض لرؤية كوربن للإسلام كيف يراد فصل الدين عن السياسة؟ وليس مدعًا أن يلحظ الغار «مدى التفاوت بين الإسلام وفقًا لوصف المستشرق والإسلام الذي يعرفه المسلمون من العقيدة، والتجربة، والممارسة حتى لبيدوان ظاهرتين متضادتين، أو حتى لا علاقة بينهما»<sup>(٣)</sup>.

### الاستنتاج:

كان الاستشراق خطة استعمارية لإيجاد فرع معرفي جديد لتفسير الإسلام، فإذا أمكن من خلال هذا التفسير إثارة الشكوك، وزيادة درجة القضايا الجدلية في عقول المسلمين، فعندئذ لن تضعف هذه التقسيمات من الالتزام بالإسلام فحسب، ولكنها ستجعل المستعمر قادرًا على السيطرة على البلاد الإسلامية دون خوف من تهديد الإسلام، وبالرغم من أن معظم المستشرقين قد هلكوا منذ مدة إلا أن تلاميذهم يواصلون التقليد الاستشراقي من خلال أقسام الدراسات الإسلامية العديدة في المعاهد الغربية، وثمة انسجام وتوافق بين عملي المستعمر والمستشرق

(1) Hamid Algar, The Study of Islam, the work of Henry Corbin in. Religious Studies Review, Vol. 6, No. 2, April 1980. Most of the discussion on Corbin is from Algar's excellent analysis.

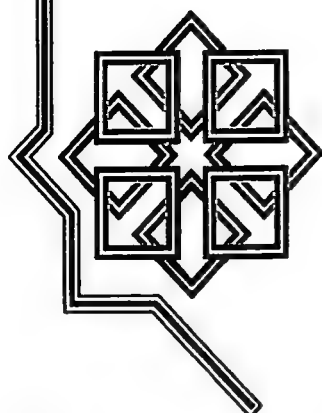
(2) Ibid., p. 87.

(3) Ibid., p. 85.

في البلاد الإسلامية، فالأول: غير تركيبة المجتمعات الإسلامية بإبدال النظام السياسي بنماذج علمانية تتكون من النظريات الغربية من مثل الديمقراطية، والقومية، والأحزاب السياسية، والانتخابات، وكذلك أدخل المستعمرون الأنظمة القانونية العلمانية لتحل محل الشريعة بينما يجب أن نعلم بأن المستشرقين تمكنوا من تقويض الإسلام من الداخل بإثارة الشكوك حوله.



# الفصل الرابع



المنصرون والحضارة



## المنصرون والمضارة

أضافت حقبة الاستعمار مجالات جديدة من العداوة بين النصارى والمسلمين، فالنصارى الذين فقدوا الأمل في السيطرة على المسلمين، رفعوا رؤوسهم مرة أخرى خلال الحكم الاستعماري في البلاد الإسلامية، وبدأ المنصرون يتدفقون على البلاد المستعمرة، وأسسوا إرسالياتهم بهدف تحويل المسلمين إلى النصرانية، وتتمثل خطة هذا الفصل في تقديم موجز عام لنشاطات البعثات التنصيرية، ومناقشة كتابات مختارة لاثنتين من المنصرين لإعطاء القارئ فكرة عن كيفية تشويه مثل هؤلاء المنصرين للإسلام، وأنهم يقدمون بذلك خدمة للاستعمار على المدى البعيد.

كان سقوط القسطنطينية (اسطنبول حالياً) سنة ١٤٥٢م، في يد الأتراك حدثاً لم ينسه الغرب مطلقاً<sup>(١)</sup>، ويتخيل المنصرون الآن تنصير آسيا الصغرى كلها، فقد بعث المجلس الأمريكي لمفوضي البعثات الخارجية بعثات إلى تركيا منذ العشرينات من القرن التاسع عشر، وتم تأسيس أول كنيسة نصرانية سنة ١٨٤٧م، واستغل تغيير بعض الأرمن معتقداتهم مرتكزاً للبعثات التنصيرية، وبرز نشاط العديد من الطوائف البروتستانتية مثل الإنجليكان، والبنتكوستال، والبابتست الجنوبية، والسبتيون، كما برز من الكاثوليك الأرمن، والكلدانيون، والملاكيون، ونشطت كذلك الكنائس السورية حيث برزت حركات الأرثوذكس اليونانيين، وبطريكية أنطاكية، والكنائس السورية الأرثوذكسية، ومورست النشاطات التنصيرية بطرق متعددة من خلال المعاهد التربوية، والمستشفيات والملاجئ والإذاعة... الخ، ولكن بالرغم من كل تلك الجهود لم يجاوز عدد النصارى نسبة ١٪ من سكان تركيا «فالإسلام.. هو أعظم عائق للنصرانية في تركيا»<sup>(٢)</sup>، وبالرغم من قيام مصطفى كمال بعلمنة تركيا إلى حد ما، لكن ذلك لم يمنع الحجاج من السفر لأداء فريضة الحج، أو من

(١) عقدت جامعة لندن (مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية) ندوة عام ١٩٥٢م بالاشتراك مع السفارة اليونانية بمناسبة مرور خمسمائة سنة على سقوط القسطنطينية.

(2) D.M.McCurry (ed). World Christianity: Middle East, Montavia, CA: Missions Advanced Research Communications Center, 1979, p.114.

تشكيل الأحزاب السياسية الإسلامية، ولكن الحقيقة الباقية أنه بالرغم من فشل البعثات التنصيرية إلا أنها حاولت أن تكدر مشاعر الشعب.

ويعود تاريخ التنصير في البلاد الأخرى كمنطقة الخليج، وسوريا، والعراق إلى القرن التاسع عشر: ففي سوريا يبلغ عدد النصارى عشرة في المائة من مجموع السكان، هذا القطاع النصراني قديم جدًا، ويعود إلى سنة ١٠٥٤م، عندما انفصل اليونانيون الشرقيون عن روما، وفي القرن الثالث عشر سقطت حلب في أيدي الصليبيين، وكانت البعثات الفرنسية -وفيما بعد الأمريكية أيضًا- نشطة جدًا في هذا البلد. أما حاليًا فإن هذه البعثات توزع الكتابات الإنجيلية، وتدير المعاهد التعليمية، وتبث برامج إذاعية من راديو (Elwa) (ليبريا)، وراديو صوت الإنجيل من لبنان وقبرص، ورابطة إذاعات الشرق الأقصى من (سيشل)، وراديو حول العالم (موناكو)، ويكوّن الأرمن، واليونانيون، والأرثوذكس السوريون مجتمعات كبيرة، ويأتي بعدهم الكاثوليك والبروتستانت، ومن الهيئات البروتستانتية النشطة جدًا، البعثة النصرانية الحمراء (Christian Red Mission)، والتحالف الوطني للدعوة النصرانية (National Evangelical Christian Alliance)، والكنيسة التنصيرية الأرمنية، والمجلس الوطني للدعوة للنصرانية لسوريا ولبنان (National Evangelical Christian Synod of Syria and Lebanon).

واستمر عمل الفرنسيين في الأردن منذ عام ١٨٤٧م، وثمة تمثيل لكل من الكاثوليك والبروتستانت، ولم يبدأ الأخيرون عملهم في هذا البلد إلا في هذا القرن، ويمثل النصارى عشرة في المائة من عدد السكان، وهم مستمرين في عملهم التنصيري من خلال توزيع «الكتاب المقدس»، والتعليم، والإذاعة.

وبالرغم من أن البعثات التنصيرية وجدت في العراق حول نهر دجلة منذ سنة ١٠٠م إلا أن العمل التنصيري المنظم لم يبدأ إلا في الأربعينات من القرن التاسع عشر حيث بدأه البروتستانت، وكان أكثر المنصرين شهرة جون فان اس (John Van Ess) الذي أرسل من قبل الكنيسة الإصلاحية الأمريكية سنة ١٩٠٢م (Reformed church of America)، وكانت العراق -حينئذ- جزءًا



## المنصرون والمضارة

من (الإمبراطورية) العثمانية، لقد أقام فان اس علاقاته الحميمة مع كل من البريطانيين والعراقيين، ونال تقديرًا كبيرًا لمهارته في التعامل مع الرسميين الأتراك، وفتح مدرسة فيما بعد في البصرة، وكانت بداية لتوسيع النشاط التنصيري فيها.

وقد استطاع البريطانيون بالتعاون مع فان اس تحويل العراقيين إلى أعداء (الإمبراطورية) العثمانية، وظهر تأثير فان اس في العراقيين في مسئولين عراقيين من أمثال نوري السعيد الذي كان يعمل حينئذ في الجيش، وأصبح فيما بعد رئيسًا للوزراء، وكان مكتب فان اس. مكانًا لاجتماع الضباط والمشايخ العراقيين الذين كانوا يرفضون الحكم التركي، ونجح فان اس من خلال العلاقة السرية أن يصدر بيانًا مع هؤلاء لتأييد الحلفاء ضد الأتراك في الحرب العالمية الأولى، وعده الأمريكيون مفيدًا للغاية حتى إنهم عيّنوه قنصلًا لهم في البصرة سنة ١٩١٤م، وحينما أصبحت العراق فيما بعد تحت الوصاية البريطانية تعاون فان اس. مع البريطانيين؛ لدعم قوتهم في العراق.

وكما يبدو لم يكن هؤلاء الرجال مجرد منصّرين، بل كانوا أيضًا وكلاء للاستعمار، وبصفتهم هذه قاموا بنشر الأفكار القومية، ونظرًا لعداوتهم للإسلام، فقد حاولوا أن يشوهوا مبادئه، وقد استخدم فان اس. في كتابه: (لقاء العرب) (Meet the Arab) عبارات من أمثال: «لو كان محمد رسولاً كما يؤكد بعض المؤرخين...»<sup>(١)</sup>، ومنع الكتاب في إيران لفترة من الزمن، وعند وفاته سنة ١٩٤٩م، كان فان اس - المنصر - يعمل في وزارة الخارجية الأمريكية مستشارًا في شؤون الشرق الأدنى.

وواصل خلفاء فان اس التقاليد التي ابتدعها علمًا بأنه لم يقتصر على النشاطات التنصيرية فقط، وكان لابد لهذا العمل من التوقف عندما طردت الحكومة العراقية كل المنصرين سنة ١٩٦٩م، واستمر العمل التنصيري من خلال البعثات الفرنسية

(1) H.J.Bergman, «The Diplomatic Missionary: John Van Ess in Iraq». In The Muslim World, Vol. LXXII, Nos. 3-4 (July-October, 1982), p. 192.

والإيطالية تحت ستار الفنون الأدبية بتوزيع الكتابات التصويرية، وإدارة المعاهد التعليمية، وبث البرامج الدينية<sup>(١)</sup>.

وتعود الروابط النصرانية مع إيران إلى ظهور الدولة الساسانية سنة ٢٢٦م، ففي عام ٣٢٢م، أشاد الإمبراطور قسطنطين بالملك الفارسي شاهبور الثاني على معاملة النصارى معاملة جيدة، وتسامح بعض خلفاء شاهبور مثل أردشير الثاني، وشهبور الثالث، وبهرام الرابع مع النصارى بينما عاملهم آخرون مثل يزدجرد الأول معاملة حسنة، وكان ثمة معارضة للنصرانية في إيران من قبل رجال الدين الزرادشتيين الذين استكروا نشاطاتهم التصويرية، وافتح العرب لبلاد فارس انضوت النصرانية تحت لواء الحكم الإسلامي، وتغيرت «الفكرة التي مفادها: لكي تكون فارسياً يجب أن تكون زرادشتياً، واستبدلت بالعبارة القائلة: أن تكون فارسياً يجب أن تكون مسلماً، وهكذا لم يبق مكان للنصرانية الفارسية»<sup>(٢)</sup>، ولكن هذا لم يمنع النصارى من نشاطاتهم التصويرية التي ازدادت عندما غزا المغول بلاد فارس، فقد أيد النصارى المغول ضد المسلمين، وبذلك أصبحوا «المجموعة المفضلة في إيران، وأصبح المسلمون الغالبية المضطهدة»<sup>(٣)</sup>، وكان سلوك النصارى تجاه المسلمين قاسياً، ومتكبراً حتى إنهم «شربوا الخمر علانية خلال شهر الصوم وسكبوا الخمر على ملابس المسلمين، وفي مساجدهم، وسارت مواكبهم في الشوارع

- (١) لمعرفة مزيد من التفاصيل حول النشاط التصويري في العالم العربي تراجع الكتب الآتية:
١. مصطفى خالد وعمر فروخ، التبشير والاستعمار في البلاد العربية، بيروت وصيدا: المكتبة العصرية، طه (١٩٧٣م).
  ٢. إبراهيم عكاشة علي، ملامح عن النشاط التصويري في الوطن العربي، الرياض: إدارة الثقافة بجامعة الإمام محمد بن سعود (١٤٠٧هـ-١٩٨٧م).
  ٣. عبد المالك خلف التميمي، التبشير في منطقة الخليج العربي، قبرص: دار الشباب والكويت: مؤسسة الكميل، ط٢ (١٩٨٨م).
  ٤. هـ. كونوي زيتلر، أصول التصوير في الخليج العربي، ترجمة مازن مطبقاني: المدينة المنورة: مكتبة ابن القيم (١٤١٠هـ-١٩٨٩م) (المترجم).

(2) R.E. Waterfield, Christians in Persia. London: George Allen and Unwin, 1973, p. 37.

(3) Ibid., p. 49.

## المنضرون والمضارة

تحمل الصليب، وأمروا أصحاب الحوانيت أن يقوموا عند مرور الموكب، وعاملوا الذين لا يقومون معاملة قاسية»<sup>(١)</sup>.

وكان من نتائج التآمر النصراني مع ملوك المغول أن اتخذ أباكا ولد هولاكو زوجة نصرانية، وهي ابنة الإمبراطور البيزنطي، وبالرغم من هذا التآمر إلا أن المنصرين فشلوا في كسب المغول إلى دينهم، وعندما أسلم الحاكم المغولي قازان خان (١٢٩٥م-١٣٠٤م)، وكان ذلك سنة ١٢٩٥م؛ حيث كان إسلامه «الضربة النهائية والحاسمة لآمال الكنيسة الفارسية»<sup>(٢)</sup>، ووقع خليفة قازان معاهدة صداقة مع مصر، «وكان التضامن الإسلامي في النهاية واضحاً للجميع»<sup>(٣)</sup>، وتقلصت طموحات البعثات النصرانية في إيران، وقد وفد إلى بلاط شاه عباس (١٥٨٧م-١٦٢٩م) بعض القساوسة اليسوعيين، وفي سنة ١٦٠٤م أرسل البابا مندوباً إلى إيران لتأسيس بعثة كرملية<sup>(٤)</sup>، وكتب المندوب البابوي بول سايمون (Paul Simon) إلى البابا قائلاً: «إن الملك الفارسي قوي جداً، ولم يعد في حاجة إلى الأمراء النصاري لمساعدته»<sup>(٥)</sup>، وقد أصبحت بعض هذه البعثات على صلة وثيقة مع الشاه لدرجة أنه بعث أحدهم، وهو: جون ثاديوس (John Thaddeus) سفيراً إلى قيصر روسيا سنة ١٦١١م، ولكن الروس اعتقلوه على أنه جاسوس فارسي، وبعد تدخل شاه عباس أطلق سراحه واستقر في أصفهان، ومكث الكرملينيون مائة وخمسين سنة ينعمون بضيافة السلاطين، وزار إيران سنة ١٦٢٨م منصرفون فرنسيون من طائفة الكبوشي من الفرير (Frair)، وعين الأب جون ثادوس في سنة ١٦٢٢م أسقفاً على أصفهان من قبل البابا، ولكن شاه عباس أصدر مرسوماً سنة ١٦٢٩م - قبل وفاته - يقضي بأن أي نصراني يدخل الإسلام يصبح من حقه أن يرث كل أملاك أقاربه حتى الجيل السابع، وبذلك دخل ألوف من النصاري في

(1) Ibid., p. 50.

(2) Ibid., p. 52.

(3) Ibid., p. 52.

(4) Ibid., p. 52.

(5) Ibid., p. 65.

الإسلام مفسدين عمل الكرمليين، وسمح للمنصرين الكاثوليك أن يؤدوا عملهم دونما عوائق، وقد كان المنصرون البروتستانت قد بدأوا نشاطهم في منتصف القرن الثامن عشر، وقد جاءت إلى إيران بعثات متعددة من ألمانيا من الإخوة المتحدين، أو الطائفة المورافية (Moravian).

وأرسل الإنجليز منصّرين مثل هنري مارتين (Henry Martyn) الذي اتخذ من شيراز قاعدة لعمله، ويرى أحد الملاحظين أن مارتين أظهر نفسه متفوقاً على الإيرانيين في كل المعارف<sup>(١)</sup>، وبدأ الأمريكيون عملهم في تبريز عندما افتتحت بعثة البرسبتاريان المتحدة (Unite Brespeterian) مكاتبها سنة ١٨٢٤م، بدأت البعثات التنصيرية عملها بدروس «الكتاب المقدس»<sup>(٢)</sup>، وبيع الكتابات الإنجيلية<sup>(٣)</sup>، ولكن ظل عملها في تحويل المسلمين إلى النصرانية فاشلاً إلى حد كبير، ونجحوا في أوساط الأرمن فقط، ووصلت النشاطات التنصيرية قمتها في هذه الحقبة، ولم يدخر المنصرون جهداً في الحط من شأن الإسلام في أذهان المسلمين؛ كي يتحولوا عنه إلى النصرانية، ومن هؤلاء المنصرين نذكر اثنين هما صموئيل دبليو زويمر (Samuel W. Zwemmer) (١٨٦٧م-١٩٥٢م)، ودنكان. ماكدونالد (Duncan B. Macdonald) (١٨٦٣م-١٩٤٣م). فالأول أمريكي الجنسية بينما يحمل الثاني الجنسية الإنجليزية، وستعطينا أفكارهما فكرة عن نظرتهما إلى الإسلام.

كان زويمر عضواً في الكنيسة الإصلاحية الأمريكية (RCA)، وكان كثير السفر إلى الشرق الأوسط، وكان يؤمن بضرورة الاتصال المباشر مع المسلمين؛ لأنه كان يرى أن ثمة «طريقتان لدراسة الإسلام إحداهما طريقة العالم ومكتبته. والأخرى ممارسة التنصير، وجادل بأن: «الرجل الذي يخرج إلى الطريق .. هو الذي يعرف

(1) Ibid., p. 65.

(2) D.M.McCurry, Op. cit, p. 35.

(3) Ibid., p. 35.

## المنضرون والمضارة

الحقيقة ...»<sup>(١)</sup> تناول زويمر الإسلام، وهو يعمل أفكاراً سلبية حوله، فهو يراه «تهديداً وخصماً للنصرانية»<sup>(٢)</sup>، (قد اعترف ببعسى نبياً من قبله إلا أنه خالفه في أن يصلح مثل هذه الخلاقات الجوهرية، والعميقة الجذور، ويجب علينا أن نتنصر أو نُهْزَم، فالإسلام في أصوله، وتاريخه، ومواقفه الحديثة ... ضد النصرانية»<sup>(٣)</sup>، ويعتقد زويمر أن الطريقة السرية، أو الأسلوب غير المباشر أسلوب قديم، وأنهم يعرفون أن النصرانية والإسلام متقابلان كنديين من أجل السيطرة على العالم»<sup>(٤)</sup>.

لم يكن زويمر استثناءً للكتابات التعصبية في القرون الوسطى حيث لم يترك فرصة لاحتقار شخصية الرسول، فقد اعتقد زويمر أن الإسلام سرق قداسة المسيح كابن لله، ووضع نبي الإسلام في مكانه، وهكذا لم يجد زويمر بأن النبي ﷺ كان رسولاً من الله ذلك أن «الدين الذي أسسه محمد ترك في كل مكان بصمات تدل على حياته وشخصيته»<sup>(٥)</sup>، كان للرسول ﷺ صورتان وفقاً لزويمر: إحداهما: «محمد في التاريخ» الذي سلب القوافل، وذبح أسرى الحرب، وقاتل في المعارك، والأخرى تظهره على أنه أكمل البشرية من جهات متعددة من الكمال، وأبعد بشر

- (1) S.W.Zwemer, The Cross About the Crescent: The Validity, Necessity and Urgency of Missions to Moslems. Grand Rapids: Zonder Publishing House, 1941. All quotations from Zwemer and Mac Donald taken from an excellent thesis by P. ipema, «The Islamic Interpretations of Duncan B. Mac Donald & S.M.Zwemer: An analytical evaluation». Ph. D. thesis. Conon: Hartford Seminary, 1971.
- (2) Ibid., p. 55.
- (3) S.W.Zwemer, The Moslem Doctrine of God: An essay on the character and attributes of Allah according to the Koran and Orthodox Tradition. New York: Young peoples Missionary Movement, 1905, p. 119.
- (4) S.W.Zwemer, Across the World of Islam. Studies in Aspects of the Moham-medan Faith and in the present awakening of the Moslem Multitude. New York: Fleming H. Revell Co., 1929, p. 31.
- (5) S.W.Zwemer, The Moslem World, New York: Young people's Missionary Movement, 1908, p. 25.

عن الدناءة والآثام»<sup>(١)</sup>، ويرى زويمر أن الصورتين تناقض إحداهما الأخرى.

وقد استخدمت كل هذه المجادلات؛ لتؤكد الرأي القائل أن النبي «كان دجالاً ماهراً من أول يوم في رسالته إلى يوم وفاته»<sup>(٢)</sup>، ويزعم زويمر أن النبي كان قد جمع أفكاراً، وقصصاً من يهود المدينة، ورتبها بطريقة مخادعة على أنها وحي من الله، فليس عجيباً أن الأدب العربي يزدحم بكل أنواع الوثنية»<sup>(٣)</sup>، وليزيد زويمر من تحقيره لشخصية الرسول ﷺ يواصل جدله بقوله: مادام النبي قد اعترف بعيسى نبياً من قبله إلا أنه خالفه في «كل ما يدرك بالحواس من الموعظة على الجبل ليس فقط في حياته الخاصة، ولكن في نبوته الرسمية»<sup>(٤)</sup>.

ومن الخطط المستخدمة في كتابات النصارى المتعصبة إلقاء التهم بطريقة التلميح حول شخصية النبي، وهكذا فليس مدهشاً أن يكتب زويمر «عندما ماتت خديجة جعل القانون الخاص به مَرناً كما كان سابقاً حيث لم يكن كافياً للحد من شهواته»، ويستمر زويمر في ذكر زواجهاته<sup>(٥)</sup>. هناك إشارات مستمرة في كتابات زويمر إلى إله المسلمين الذي يميز زويمر بينه، وبين إله النصارى؛ لأن «فكرة محمد عن الله تتضمن الرفض المتعمد للفكرة النصرانية عن الإله - الأب، والابن، والروح القدس»<sup>(٦)</sup>، وبعد أن قدم زويمر صورة خاطئة ومزيفة للإسلام نجده يستنتج بأن «تدمير الإسلام هو إعداد إلهي للدعوة في بلاد المسلمين، وكسب قلوبهم لولاء جديد»<sup>(٧)</sup>، وهكذا نصح المنصرين بأن «حياة المسيح وحدها يمكن

- (1) S.W.Zwemer, Islam: A challenge to Faith. New York: Student Volunteer Movement for Foreign Missions, 1907, p. 31.
- (2) S.W.Zwemer, Arabia, The Cradle of Islam. New York: Fleming H. Revell Co., 1900.
- (3) Ibid., p. 125.
- (4) S.W.Zwemer, Islam: A Challenge to Faith, Op. cit., pp. 42-45.
- (5) Ibid., p. 42-45..
- (6) S.W.Zwemer, The Moslem Doctrine of God, op. cit., p. 92.
- (7) S.W.Zwemer, The Disintegration of Islam. New York: Fleming H. Revell Co., 1916, p. 10.

## المنظرون والمضارة

أن ترتقي بمفاهيمهم الأخلاقية ... إن قوة المسيح وحدها يمكن أن تطلقهم إلى حرية أبناء الله، أليس علينا أن نظهر لهم هذه الحرية؟<sup>(١)</sup>، كذلك نصح القوى الاستعمارية بأن عليهم أن يهتموا في سياستهم تجاه البلاد المستعمرة؛ لأنه «ليس ثمة حكومة نصرانية سوف تدعم مثل هذه المؤسسات المحمدية؛ لأنها تعارض تمامًا تطور الشعوب الاقتصادي والسياسي»<sup>(٢)</sup>. وبطريقة أخرى: كان زويمر ينصح الحكام الاستعماريين بتدمير الإسلام، وهذا ينسجم مع خوفه منه؛ لأنه كان يعتقد إما النصر، أو الهزيمة. أما دكان ماكdonald، فمُنصر من الكنيسة البرسبيترية الأسكوتلاندية (Presbyterian church of Scotland) ازداد اهتمامه بالشعوب الإسلامية والإسلام عندما كان طفلاً من خلال قراءته لكتاب: «ألف ليلة وليلة»، «لقد أتقن اللغة العربية، وبدأ يُعدُّ مصدرًا موثوقًا في الإسلام، ومن كتبه عن الإسلام: (جوانب من الإسلام)، و(تطور العقيدة الاسمية)»<sup>(٣)</sup> لم تلق هذه الكتب رواجًا فحسب، بل دُرست في جامعات الدول الإسلامية أيضًا، ووضعت ضمن مناهج التدريس في الدراسات الإسلامية. لقد أعيد طبع كتابه: (تطور العقيدة الإسلامية) في الباكستان سنة ١٩٦٠م، واستخدم لأغراض التدريس لسنوات عديدة<sup>(٤)</sup>، اعتقد ماكdonald بأن «المجتمعات الإسلامية سوف تعاني من انهيار الإسلام الناتج عن هجوم الحضارة الأوروبية، وحالما تنهار أسطورة محمد، وتُرى شخصيته في المنظار الحق، فإن البناء كله سينتهي، وعندئذ ستقوم المدارس النصرانية، وكذلك الوعاظ بإنقاذ هؤلاء الناس .. نحو النصرانية»<sup>(٥)</sup>.

ورأى ماكdonald أن أكثر الوسائل فعالية؛ لتحقيق أهداف التصير ليس الهجوم على «المحمدية مباشرة، ولكن بالسماح للأفكار الجديدة أن تقضي على

(1) S.W.Zwemer, Across the World of Islam, Op.cit., p. 31.

(2) S.W.Zwemer, The Disintegration of Islam, Op. cit., p. 136.

(3) D.B.Mac Donald, Aspects of Islam, New York: The Macmillan Co., 1911. D.B. Mac Donald the Development of Muslim Theology, Jurisprudence and Constitutional Theory. New York: Charles Scribners, 1903.

(4) It was reprinted by Premier Book, House in Lahore, in 1959.

(5) D.B.Mac Donald, Aspects of Islam, Op. cit., pp. 12-13.

أسسها»<sup>(١)</sup>، وعَدَّ مكدونالد الإسلام هرطقة نصرانية، ويجب على الكنيسة النصرانية أن تبذل الجهد لإكمال رسالة محمد الناقصة، وتَهْدِي شعبه للخروج من الهرطقة إلى شخصية المسيح المطوقين بها<sup>(٢)</sup>، أشغل مكدونالد نفسه بدراسة العقل الشرقي؛ لأن «الفرق الأساسي في العقل الشرقي ليس قوته تجاه الغيبيات ولكن كذلك عدم قدرته على بناء نظام للأشياء المَرْتِيَّة، وقد قيل: بتعبير بليغ أن الشرقي يمتاز بحدة في النظر مدهشة، وفي الفهم والتحليل لمسألة واحدة فقط، وعندما ينتهي من هذه المسألة يستطيع أن يتناول سلسلة أخرى من المسائل بالطريقة نفسها، وقد تكون هذه المسائل متناقضة، ولكن هذا لا يزعجهم، وعندما يبنِّي أنظمة، كما يفعل غالبًا، يكون ذلك بتناول مسألة، وينسج حولها كل شيء، وليس بتناول مسائل عديدة وبنائها معًا»<sup>(٣)</sup>. وقد فحص مكدونالد حياة النبي ودوره من خلال هذه النظرة المرجعية، وحاول إجراء تحليل نفسي لحياة النبي ﷺ، وقسَّمها إلى ثلاث فترات: ففي الفترة الأولى من سنة ٥٥٩ إلى ٦١٠ م. كان من المفترض أن النبي عانى من صدمة اليتيم، ونتيجة لذلك كانت شخصيته غير مستقرة. وفي الفترة الثانية: التي تمتد من سنة ٦١٠ إلى ٦٢٢ م كان من المفترض أن النبي رأى رؤى وسمع أصواتًا في الكهوف خارج مكة، وهذا مَكَّنَ النَّبِيَّ من أن يستنتج أنه خليفة أنبياء العهد القديم، وأنَّ الله هو الذي اتصل به»<sup>(٤)</sup>، وهكذا فالنبي لا يُعَدُّ دجالاً ولكن «حالة مرضية أصابته»<sup>(٥)</sup>. وفي المرحلة الثالثة: من حياته التي تمتد من ٦٢٢ إلى ٦٣٢ م. خضع محمد للإغراءات الدنيوية، وتميزت سنواته العشر في المدينة بانحدار أخلاقي<sup>(٦)</sup>، ويعتقد مكدونالد أنَّ تسعة أعمار الإسلام مركَّز على

(1) D.B.Mac Donald. The Religious Attitude and life in Islam. Chicago: The university of Chicago Press, 1909, p. 4.

(2) Ibid., p. 31.

(3) D.B. Mac Donald, Whither Islam in, The Muslim World, Vol. 23, (January 1933), p.3.

(4) D.B.Mac Donald, Aspects of Islam, op. cit., p. 66.

(5) Ibid., p. 60.

(6) Ibid., p. 70-81.



## المنضرون والمضارة

العقيدة منشغل بالحديث عن الله وصفاته، وهذا يعود في نظره إلى أمرين: أولهما الأهمية البالغة بالنسبة لمحمد عن فكرة إله، «وكما شرح ماكدونالد سابقاً أن العقل الشرقي له بناء غريب». وثانيهما إنَّ تطور العقيدة الإسلامية كان إلى حد كبير «محكومًا ومتأثرًا بعقيدة الكنيسة اليونانية، وبخاصة العقيدة، كما صاغها يوحنا الدمشقي»<sup>(١)</sup>، ويبدو تأثر ماكدونالد بيوحنا الدمشقي واضحًا، فبعد أن قدم كل هذه الافتراضات كان من السهل عليه أن يقول: إن القرآن كان تفسيراً لأفكار النبي، وأن «هذا هو الشكل الذي أفصحت عنه عقيدة الذات الإلهية عن نفسها له، ومن الطبيعي أن موقفه ومنهجه استمر في التطورات اللاحقة»<sup>(٢)</sup>، وشعر ماكدونالد أن المشكلة في العالم الإسلامي لم تكن النصرانية ضد الإسلام، كما نظر إليها زويمر، ولكن «هي مسألة دين ضد لا دين»<sup>(٣)</sup>، فالإسلام عند ماكدونالد كما ذكر سابقاً ضلال، وهرطقة للعقيدة اليهودية النصرانية، وهكذا فالمسلمون بحاجة إلى تصحيح، وبذلك فالهدف النهائي هو تدمير الإسلام، وعدم السماح له بعرض نفسه كما يشاء.

وبالرغم من أن بعض هؤلاء الأشخاص عاشوا في فترة مبكرة من هذا القرن إلا أن أفكارهم ظلت مستمرة في التأثير في منصري العالم الغربي، فقد افتتح معهد زويمر لتصوير المسلمين سنة ١٩٧٠م، في مدينة باسادنيا (Pasadena) بولاية كاليفورنيا الأمريكية، ومنذ ذلك الحين، وهو يدرّس ويدعو لأفكار زويمر، ويتلقاها المنضرون الذين سينطلقون فيما بعد إلى العالم الإسلامي.

ومركز دنكن ماكدونالد أقدم بكثير من معهد زويمر، ويعمل من معهد هارتفورد اللاهوتي في ولاية كاندكت (Connecticut) بالولايات المتحدة الأمريكية، ويلتزم هذان المعهدان في عملهما بأراء هذين المنصرين التزاماً تاماً، وتعكس أفكار هذين

(1) Ibid., p. 123.

(2) Ibid., p. 124.

(3) D.B. Mac Donald, Whither Islam, Op. cit., p. 5.

المنُصِّرين فكر البعثات التصيرية اليوم بالرغم من أن بعض المجموعات قد تصرح بها علناً، وللنشاطات التصيرية في البلاد الإسلامية هدفان:

أولهما: تحويل النشء المسلم إلى النصرانية، وفي هذا المجال لم يحقق التصير نجاحاً كبيراً.

أما الثاني: فإن خطة المنُصِّرين أنه إذا كان المسلمون لا يمكن أن يصبحوا نصارى، ففندئذ يمكن علمتهم، وبهذا لن يصبح المسلمون تهديداً للتوسع الاستعماري والاستقلال، ومن أجل علمنة المسلمين فقد أخذ المنُصِّرون على عاتقهم مهمة التعليم؛ حيث فتحو عدداً من المدارس التصيرية التي استورد إليها ليس فقط التعليم الغربي، بل التعريب أيضاً، فالحضارة الغربية هي المثال الذي يجب أن يُتَّخَذَ، ودُرِّبَت مدارس البعثات الأولاد؛ ليكونوا متمكنين في لغة، وتاريخ، وآداب، وفكر المستعمرين، وكان من السهل عليهم أن يحصلوا على وظائف أفضل في البناء الإداري الذي أسسوه المستعمرون في المستعمرات، وكان من السهل أيضاً تأسيس نموذج علماني لحكومة تفصل الدين عن السياسة، وبهذه الطريقة عَلِّمَ المنُصِّرون المسلمين، ولم يكن سهلاً تمسيح المسلمين، ففي المجتمعات المسلمة ينظر إلى الشخص العلماني على أنه سيئ في حين أن المسلم الذي يتحول إلى الإسلام من النصرانية ينظر إليه بارتياح ورضاء.

وقد استخدم المنُصِّرون عدداً من الوسائل لتصير المسلمين، فبالنسبة للأفريقيين يكون التركيز على منح البركات من الله لنقطة اللقاء بين الإسلام والنصرانية<sup>(1)</sup>، أما بالنسبة للعرب فتستخدم وسيلة «الحاجة المحسوسة»؛ حيث يكون التركيز على «الحاجات الكونية»، والحاجات المبنية على القضايا الثقافية، والحاجة المبنية على الإسلام، والحاجة المبنية على التعريب<sup>(2)</sup>، فالطلاب المسلمون في بريطانيا تُسْتَفْلُ وَحَدَّثَتْهُمْ، فيقدَّم إليهم «الحب والصدقة»، و«كرم

(1) L.Lenning, Blessing in Mosque and Mission, Pasadena CA: William Carey Library, 1980.

(2) T.Matheny, Reaching the Arabs: A felt Need approach. Pasadena CA: William Carey Library, 1981.

## المنضرون والمضارة

الضيافة» لاجتذابهم<sup>(١)</sup>، ولكنه لم تتجح أي من هذه الوسائل؛ لأنه كما ذكر سابقاً ثمة تمييز بين من يولد نصرانياً، أو يتحول إليها من الإسلام، فالأخير ينظر إليه بعين الريبة والشك، وثمة حاجز عرقي لا يمكن من قبولهم.

الاستنتاج،

ينظر العالم الإسلامي إلى المنصرين نظرة عدائية بسبب ارتباطهم بـ «التعريب» و«العلمنة»، ويقدم المارونيون في لبنان والأقباط في مصر أفضل الأمثلة على ذلك؛ لأنهم يربطون هويتهم بالغرب بدلاً من المسلمين اللبنانيين أو المصريين<sup>(٢)</sup>، وتزداد هذه النظرة؛ لأن هؤلاء يعملون كوكلاء للتغريب فهم يحاولون هدم المجتمعات الإسلامية.

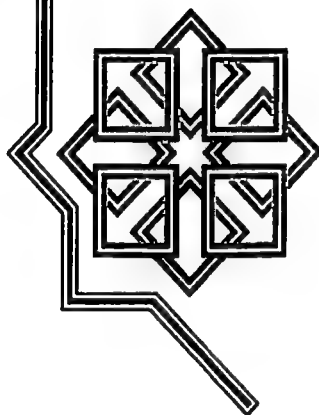
---

(1) Light on Islam: Reaching out to Muslim students in Britain. Leicester: Universities and Colleges Fellowship, 1988.

(٢) لعل أبرز دليل على هذا أن معظم الدعوات الهامة التي ظهرت في العالم العربي كان روادها من هؤلاء مثل الدعوة إلى القومية العربية، والدعوة إلى حزب البعث، والدعوة إلى الجامعة، ومن هؤلاء جورج أنطونيوس، وسعيد عقل، وجرجي زيدان، وجورج حبش، وقسطنطين زريق، ولويس عوض، وسلامة موسى .. وعداهم.



# الفصل الخامس



## العرقية والصور الجامعة



عندما تُدرّس الآراء المتعصبة والعنصرية لأطفال المدارس في بلد ما ضد بلد آخر، فإن ذلك يحد من التفاهم بين شعبي البلدين، مثل هذا التعليم ينتج عنه وضع الشعوب الأخرى في صورة جامدة، وهذه الصور تُكوّن تصورات عامة، وتصورات سابقة في عقول كل شعب تجاه الشعب الآخر، وقد تكون هذه الآراء الجامدة لدى شعب عن شعب دولة أخرى غير موجودة أصلاً بين أعراق مختلفة في بلد واحد، وهذه الآراء الجامدة تؤدي إلى تكوين صورة «جامدة» في عقول شباب شعب ما، ويتعجب الإنسان هل تم ذلك بسبب الجهل؟ ومع ذلك فقد أظهر الباحثون أن الجهل ربما لا يكون هو السبب الوحيد، ولكن العوامل الأهم هي السيطرة السياسية التي مارسها الاستعمار في القرون الماضية، فمثلاً: عندما استعمرت بريطانيا مناطق واسعة في القارة الأفريقية استخدمت العنصرية؛ لتبرير سيطرة الشعب الأبيض على الشعب الأسود، وحسب رأي جونز، فإن «مفهوم السواد قد حُمِلَ بمعانٍ حادة ... حيث تَصْمَنُ معنى أبيض، وأسود الطهارة والقذارة، والعفة والذنب، الفضيلة والدناءة، الجمال والقبح، الرحمة والشر، الله والشيطان»<sup>(1)</sup>، وأصبح احتلال أفريقيا مشروعاً بسبب هذه الوصمات، وشبيه بهذا، فإن كتباً أخرى ذكرت تبريراً مفاده أن «أفريقيا كانت قبل الاحتلال صورة الأسود المتوحش المنفر»<sup>(2)</sup>، وكانت الحقيقة أن أفريقيا «البربرية» كانت مجرد تبرير؛ لاستغلال الثروات المعدنية في هذه الأرض وتجارة الرقيق.

لم يكن هدف الآراء الجامدة إيجاد الخط الفاصل بناء على اللون بين الحاكم والمحكوم. ولكن عدداً من الصفات نُسِبت إلى شعوب الدول غير الغربية، وهي: صفات لا تُصوّر الحقيقة الاجتماعية، كما هي في الواقع، وكانت إحدى هذه الصفات

(1) Eldred Jones. Othello's Countryman, Oxford University press, 1965. Quoted in D. Kuya, Racism in Children's Books in Britain, in R. Priestwerk, ed. The Slant of the Pen, Geneva: World Council of Churches, 1980, p. 27.

(2) Quoted in Basil Davidson, Africa: History of a Continent London: Spring Books, 1972, Ibid., p. 32.

هي تفوق الأوروبيين مقابل النقص لدى غير الأوروبيين، وبررت هذه الآراء الجامعة الاحتلال الأوروبي؛ حيث أظهرت فيما بعد أن الأوروبيين قد جاؤوا إليهم بحضارة أرقى مما لديهم، وقد تم إجراء مسح للكتب الدراسية المستخدمة في المدارس، وسوف نشرح كيف تُعرض هذه الصور الجامعة عن الشعوب وعاداتها وأديانها؟ دراسات مسيحية من الولايات المتحدة الأمريكية،

استقصت الدراسات تناولَ مناهج المدارس الثانوية الأمريكية للشرق الأوسط، وقد اعترفت هذه الدراسات بأن «الأتراك، والمصريين، والعرب هم أغلب المجموعات العرقية في الشرق الأوسط المرتبطة بصفات سلبية»<sup>(١)</sup>.

قامت رابطة دراسات الشرق الأوسط (MESA) سنة ١٩٧٢م بتشكيل «لجنة صورة الشرق الأوسط في المدارس الثانوية»، وأظهرت نتائج الدراسة أن غالبية الكتب المدرسية «أخطأت في المحتوى، وأكدت استمرارية الصور الجامعة في النواحي السياسية والاجتماعية، وبسطت أكثر مما هو مطلوب الموضوعات المعقدة، وذكرت النتائج بينما أهملت الأسباب، وقدمت حكماً أخلاقياً على تصرفات الأمم في هيئة تاريخ حقيقي»<sup>(٢)</sup>.

وأجريت دراسة تحليل المحتوى لست وثلاثين كتاب مدرسي في العلوم الاجتماعية المستخدمة في المدارس الابتدائية والثانوية في ولاية كاليفورنيا خلال السنة الأكاديمية ١٩٧٤م-١٩٧٥م، وكان تركيز هذه الكتب منصباً على تصوير الشرق الأوسط على أنه المجتمع العربي البدوي، وكانت العبارات المرتبطة بهم هي: الجمل، والصحراء، والبدوي، وعُدَّ الغزو، والسلب، والحرب صفات متوارثة

(1) Samir Jarrar, The Treatment of Arabs in U.S.Social Studies Textbooks: Research Findings and Recommendations in Edmund Ghareeb (ed). Split Vision: the portrayal of Arabs in the American Media. Washington D.C. American-Arab Affairs Council, 1983, p. 383.

(2) W.Griswold, et. Al, The Image of Middle East in Secondary School Textbooks. New York: Middle East Studies Associations, 1975, p. 2. Also see: Ayad al-Qazzaz, Images of the Arabs in American Social Science Textbooks in Arabs in America (ed.) Baha Abu Laban and F.T.Zeady. Wilmette, III: The Medina University Press International, 1975, pp. 113-132.



## العرقية والصور الجامدة

في الحياة البدوية، واحتوت الكتب على كثير من المعلومات الخاطئة عن الإسلام؛ حيث غالباً ما يشار إليه باسم «المُحمّدية»، وهو تعبير استخدمه المستشرقون، وكانت النظرة إلى موسى وعيسى (عليهما السلام) أنهما رسولان أوحى الله إليهما الوصايا العشر، وأعطاهما المعجزات، ولكن نبي الإسلام محمد ﷺ نُظر إليه على أنه قائد قافلة، كان يسافر جيئةً وذهاباً عبر الصحراء، «وفكر كثيراً في الدين»<sup>(1)</sup>، والتلميح هنا أن الإسلام ليس موحى به من الله، وثمة تركيز كبير على الصفة الحربية للإسلام: فالمسلمون «نشروا عقيدتهم بالسيف»<sup>(2)</sup>، بينما اعتمد النصارى من جهة أخرى على الكتاب المقدس.

وقد أكدت منهجية أخرى استمرارية هذه الصفة، وهي انتشار الإسلام بالسيف، وكيف أن المسلمين خرجوا لغزو العالم باسم الله؟ وكيف أن الجنة مليئة بالمحاربين المسلمين؟ وكيف تم فرض الإسلام على القبائل العربية بالسيف؟ وكيف أن المسلمين أناس يحبون الحرب؟ وكيف أن السيف هو مفتاح الجنة؟ وكيف أن الإسلام دين محارب؟<sup>(3)</sup>

وعُدَّ الرقُّ أمراً مقبولاً في الإسلام، وصُوِّرت الجنة على أنها مكان؛ حيث «النساء خادמות»<sup>(4)</sup>، وزعموا أن القرآن قد علّم المؤمنين أن «النساء ينبغي لهنَّ أن

- (1) W.Gardner, The New World's Foundation in the Old. Boston: Alyn and Bacon, 1964, p. 287.
- (2) R.S.Yohe, Exploring Regions of the Eastern Hemisphere. Chicago: Follett, 1964, p. 287.
- (3) See: T. Wallbank, et. Al., Living World History. Atlanta: Scott Foresman, 1964, H.H.Eibling, et. Al., Our Beginnings in the Old World. Scaramento. CA: State Department of Education. 1964, J.K. Batterworth, et. Al., Your Old World Past. Austin: Steck, 1961. T.D. Clark, et.al. America's Old World Fronties. Scaramento, CA: State Department of Education, 1964. G.S.Dawson, Our World. Lexington, M.A. Ginn, 1975. W.Cassidy, et. Al., Long Ago in the Old World. Columbus, Ohio: Charles Merrill, 1964.
- (4) N.Platt, et. Al., Our World Through the Ages. Englewood Cliffs, N.J: Prentice-Hall, 1967, p. 145.

يُكنَّ جوارٍ للرجال»<sup>(١)</sup>، والقرآن نفسه يحتوي على «أقوال الرسول»، ولن تكون هذه الكتب مكتملة لو لم تعط صوراً سلبية للشعب الإسلامي خلال الحروب الصليبية، فالأتراك نهبوا وعذبوا وقتلوا كثيراً من النصارى، وباعوا آخرين عبيداً، ورفضوا أن يأذنوا النصارى بزيارة الأماكن المقدسة، وكانوا باختصار «برابرة»، ومن فضول القول أن هذه الكتب المدرسية المستخدمة في المدارس الأمريكية لم تعزز معرفة الإسلام في عقول الشباب، بل على العكس أوجدت صوراً مشوهة له.

وظهرت دراستان أخريان سنة ١٩٧٥ م خلَّلت الأولى اثنين وعشرين كتاباً مدرسياً، وأوضحت ما يأتي:

- ١- المصطلح «عرب»، و«مسلمون» استخدموا بمعنى واحد.
  - ٢- ثمة اضطراب بين «الإسلام كدين»، و«طريقة للحياة».
  - ٣- تفضيل إسرائيل ووجهات النظر الإسرائيلية على العرب ووجهات نظرهم<sup>(٢)</sup>.
- وتولت الدراسة الثانية، فحص ثلاثة وأربعين كتاباً تستخدم غالباً في أربعة مجالات من العلوم الاجتماعية، وتاريخ العالم، والجغرافيا، والدراسات الاجتماعية، والديمقراطية الأمريكية. وأكدت هذه الكتب استمرارية الاسقاطات، والصور الجامدة والتعميمات غير المعقولة، وفقدان التوازن عند تقديم المادة<sup>(٣)</sup>.

وأظهرت الدراسات التي أجريت عامي ١٩٧٩ م - ١٩٨٠ م على الكتب المدرسية المستخدمة في كاليفورنيا، ونبراسكا، وواشنطن العاصمة أن هذه الكتب عانت من العيوب نفسها التي وجدت في الدراسات التي نشرت سابقاً<sup>(٤)</sup>، وتبنت الرابطة

- 
- (1) W.Gardner, op. cit., p. 191.
  - (2) O, Perry, Treatment of the Middle East in American High School Textbooks. In Journal of Palestine Studies. Vol. IV, No. 3, April 1975, pp. 46-58.
  - (3) See: S.A. Jartr, Images of the Arabs in United States Secondary School Social Studies Textbooks. A Content Analysis and Unit Development. Unpublished Ph.D. dissertation. Florida State University, 1975.
  - (4) Ayad al-Qazzaz, Image Foundation and Textbooks in Edmund Ghareeb, op. cit., p. 372.

## العرقية والصور الجامدة

القومية للعرب الأمريكيين (NAAA) أيضًا دراسة في عام ١٩٨٠م، ووجدت الآتي:

١. تقاس الثقافة والتاريخ العربيين بالمعايير الغربية.
٢. المعلومات المقدمة في هذه الكتب غالبًا ما تكون قديمة وغير دقيقة.
٣. الآراء السلبية شائعة بالإضافة إلى استخدام لغة محملة بالقيم في الحديث حول الشرق الأوسط.
٤. محاباة إسرائيل حين الحديث عن الحرب العربية الإسرائيلية.
٥. عرض الإسلام بصورة سلبية<sup>(١)</sup>.

### دراسات مسحية من كندا:

توصلت الدراسات التي أجريت حول كتب العلوم الاجتماعية المدرسية في كندا إلى النتائج نفسها التي توصلت إليها الدراسات حول الكتب الدراسية الأمريكية، وذلك من ناحية عرضها لمعلومات زائفة حول الشرق الأوسط<sup>(٢)</sup>، وقد أجريت إحدى هذه الدراسات سنة ١٩٧٢م، وذلك بتحليل المحتوى لأكثر من سبعين كتابًا مدرسيًا في العلوم الاجتماعية، ومقرر تدريسها في انتاريو (Ontario) من قبل وزارة التعليم في ولاية بروفنس (Provence)، وقد أظهرت الدراسة أن الأفكار الزائفة حول العرب منتشرة خلال هذه الكتب، فالعرب في هذه الكتب مغمرون بالفارة على القوافل على سبيل قضاء وقت الفراغ، كما أنها محببة إليهم، وتبالغ هذه الكتب في التأكيد على بداوتهم<sup>(٣)</sup>، وثمة زعم: أن النبي منذ بدء الإسلام «ربما يكون قد سمع أفكارًا يهودية ونصرانية»<sup>(٤)</sup>، وعُدَّت الكعبة وزمزم أشياء تُعَبَد لدى المسلمين<sup>(٥)</sup>، وذكرت

- (1) See: National Association of Arab Americans» Treatment of the Arab World and Islam in Washington Metropolitan Area Junior and Senior Textbooks. Washington, D.C., 1980.
- (2) L.M. Kenny. The Middle East in Canadian Social Science Textbooks in (ed.) Baha Abu Leban and F.T. Zeady, Arabs in America. Op. cit., pp. 133-147.
- (3) W.G.Itardy, et. Al., Journey into the past. Toronto: McClelland and Steward, 1965, p. 321.
- (4) Ibid., pp. 320-325.
- (5) ibid., p. 321. Also see: E.Lavender, et. Al., A Thousand Ages. Toronto: McGraw-Hill, 1962, p. 281.

أن رمضان هو شهر الحج<sup>(١)</sup>، ووصف الذين قاموا بنشر الإسلام «بأنهم محاربو الإسلام المتوحشون المسعورون - نشره بالسيف-، أما الذين واجهوا الحملات الصليبية: فهم ملحدون، وثنيون، وعرضت معركة تور (بلاط الشهداء) بصورة مثيرة مع المبالغة في شجاعة النصارى حينما أوقفوا توسع المسلمين في أوروبا، أما إسهامات الحضارة الإسلامية في ميادين الطب، والفلسفة، والرياضيات، وعلم الفلك، والتجارة، والفن، والعمارة، فقد قلَّ من شأنها، وكانت الإشارة ضئيلة جداً لأسبانيا الإسلامية التي أسس فيها المسلمون مراكز تعليمية في كل من غرناطة، وطليطلة، وقرطبة، ولكن من جهة أخرى تناولت هذه الكتب الاستعمار الأوروبي على أنه لمصلحة الشرق الأوسط، فالسيطرة البريطانية على الدول الواقعة تحت الانتداب كانت لتقديم «التدريب على الاستقلال»، بينما صُوِّرَ اضطهاد الاستعماريين الفرنسيين على أنه «حزم وكفاءة وخير؛ لأن فرنسا كانت أساساً تقوم بأعباء الرجل الأبيض»<sup>(٢)</sup>، ووصف القادة العرب من أمثال جمال عبد الناصر على أنهم «متهورون» لشرائعهم السلاح من الكتلة الشرقية، ووصفت الحركات القومية في الشرق الأوسط على أنها «مثيرة للمشكلات»، وأعضاؤها «كارهون عنيفون للأجانب»<sup>(٣)</sup>، وعلى النقيض من ذلك امتدحت الدراسة اليهود؛ لأنهم بنوا مجتمعاً في الصحراء، وكانوا أصحاب روح ريادية، «وبنوا مزارع خصيبة، وحدائق العنب في الأراضي الصحراوية المهجورة، والمستنقعات» عن طريق العمل الشاق، والعزم والتخطيط<sup>(٤)</sup>؛ لأنهم استطاعوا أن يحولوا الأرض القفر الفارغة إلى أمة متحضرة منتجة، ويفترض أن الإسرائيليين قد عانوا من المشاق، وجاءوا بقليل من المال، ولكنهم مع ذلك حولوا الصحراء إلى دولة حديثة، وطبعاً فإن التلميح الخفي في هذا كله هو تبرير قيام دولة إسرائيل.

(1) E.Lavender, ibid., p. 286.

(2) J.Gwynne-Timothy, Quest for Democracy: Revolution, Reaction and Conflict. Toronto: McClelland and Stewart, 1970, p. 103.

(3) L.M.Kenny, Op.cit., p. 143.

(4) Ayad al-Qazzaz, Op. cit., p. 119.

## العرقية والصور الجامدة

وعند المقارنة نجد أنه ليس ثمة شك أنه تم إبراز اليهود بصورة أفضل من العرب، فادعاءات اليهود في فلسطين لها مبرراتها؛ لأنها بلدهم من قديم الزمان<sup>(١)</sup>، والعرب هم المعتدون؛ لأنهم «مصممون على تدميرها»<sup>(٢)</sup>، وبينما قام اليهود «بذبح المعتدي»<sup>(٣)</sup> نجد صمتًا تامًا حول الوحشية التي ارتكبتها الإبراهيميون الصهاينة، وأي حقيقة يمكن أن تُخرب صورة إسرائيل لابد من حذفها، وعلى العكس يُعدّ العرب السبب الأساسي للمشكلات التي ابتلي بها الشرق الأوسط<sup>(٤)</sup>، وأن عداوتهم... تُعقد الأمور في الشرق الأوسط<sup>(٥)</sup>. ويضاف أيضًا إلى الخلاف العربي الإسرائيلي عنصر الغيرة؛ حيث يُعدّ نموذج إسرائيل في «الديمقراطية» سببًا لقلق بعض الدول العربية؛ لأن حكامها يخافون من الجماهير أن تتعلم من المثال الذي وضعه اليهود، وربما يطلبون أن يكون لهم مكانة أكبر في إدارة الحكومة، وهكذا فإن الحكام كانوا معادين لإسرائيل<sup>(٦)</sup>، وقد أدت هذه المقارنات إلى مواقف مؤثرة لصالح اليهود، بينما وصفت العرب بأنهم أتباع الإسلام، وقامت دراسة أخرى بفحص الكتابات التي صدرت عن الكنائس البروتستانتية التي تمثل وكالة أنباء لأتباعها في مدارس الأحد<sup>(٧)</sup>، ومرة أخرى نجد الصور السلبية المعروضة للإسلام، فالإسلام هو هدفهم الأول، ويأتي بعده الحروب الصليبية، ثم الشعوب العربية، ومرة أخرى أطلقت الكنيسة الكندية المتحدة على المسلمين اسم «المُحمَّدِيِّين» الذين دعوا إلى «إله يطلقون عليه الله، وإلى محمد الذي يزعمون أنه نبيه»<sup>(٨)</sup>، ومن الواضح أن هذا، يعني: أن إله النصراني، وإله المسلمين مختلفان، وهذا يلقي شكوكًا حول نبوة

- (1) S.W.McKay, The Communides we build, Chicago: Pollet, 1973, p. 164.
- (2) L.C.Wood, et.al., America: Its People and Values. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1975, p. 761.
- (3) E.R.Kolevzon, The Afro-Asian World, Boston: Allyn and Bacon, 1969, p. 552.
- (4) T.W.Wallbank, et. Al., Living World History. Atlanta: Scontt, Foresman, 1964, p. 721.
- (5) N.Platt, Op. cit., p. 689.
- (6) E.R.Kolevzon, Op. cit., p. 553.
- (7) Sharon Abu-Leban, Stereotypes of Middle East Peoples: An Analyzing Church School Curricula in Arabs in America, Op. cit., pp. 149-169.
- (8) I.S.Clark, The Mystery Continues, Junior 3. Toronto: The United Church Publishing House, 1966, p. 52.

محمد ﷺ، ويُعرّف المسلم في كتاب آخر صدر عن الكنيسة الميثودية المتحدة (United Methodist) أنه: «تابع لمحمد الذي أوجد ديناً يطلق عليه الإسلام»<sup>(١)</sup>، ومن الواضح أن كلا الرأيين متفقان ضد الإسلام.

أما بالنسبة للحروب الصليبية، فالحديث فيها يحتوي على الكيفية التي ذبح فيها المسلمون النصارى، ولكن لا يذكر شيء عن آلاف المسلمين الذين ذبحوا بوحشية، ويوجه اللوم للمسلمين في الحروب الصليبية، وأن النصارى كانوا فقط يردون على الاضطهاد العنيف الذي تعرض له النصارى<sup>(٢)</sup>، ومرة أخرى وصف العرب الذين يعيشون في الشرق الأوسط على أنهم بدو، فالتاريخ لم يقدم إلا جانباً واحداً لتصوير الشخصية.

### دراسات مسحية من ألمانيا الغربية،

نشرت دراسة مسيحية بعنوان: (صورة الإسلام في الكتب الدراسية الألمانية) تضمنت مسحاً لعدد من الكتب المنهجية في المدارس الابتدائية والثانوية، ووجد أن هذه الكتب تحتوي معلومات خاطئة<sup>(٣)</sup>، اعتمد الباحث على ثلاث متغيرات للتقييم من أجل الدقة، والكفاية، والحساسية، وبهذا الأسلوب تم الفحص الدقيق للحالات، والأحداث من خلال تحليل المحتوى، وذلك عن طريق التأكد هل كان التشويه متعمداً أو غير متعمد في المادة التاريخية والجغرافية؟ وتمت دراسة الموضوع من خلال المتغير الثاني (الكفاية) للتعرف عما إذا كانت مبنية على آراء متوازنة بخصوص الإسلام، وتعني الحساسية القدرة على إدراك الجوانب المهمة في الإسلام، وكانت خطة هذه الدراسة تعني بتحليل محتوى الكتب الدراسية في المدارس الألمانية، وقد وجد الباحث عيوباً محددة في عدة جوانب:

أولاً، قُدمت صورة مشوهة عن عقيدة القضاء، والقدر في الإسلام.

- (1) Let it Happen. V-VI Student. Nashville, Tenn: Graded Press, 1974, p. 76.
- (2) I.S. Clarke, Op. Cit., p. 62.
- (3) Udo Tworuschka, The Image of Islam in German School, Textbooks, Birmingham: Centre for the Study of Islam and Christian Muslim Relations, 1986.

## العرقية والصور الجامدة

ثانيًا، لم تعترف بالقرآن ككتاب موحى به، بل هو كتاب كتب فيه «محمد أفكاره حول الله».

ثالثًا، هناك تلميحات مهينة حول حياة الرسول ﷺ تسود هذه الكتب، فقد وُصف النبي بطريقة ساخرة على أنه «سائق جمل»، فالمؤلفون يفتقدون صفة التعاطف، أو الحلم مع المفهوم الإسلامي لمحمد<sup>(١)</sup>، وصُورَ زواج النبي الأول على أنه حركة خُطَطَ لها بين شخص تافه والثراء، وعُدَّت الهجرة على أنها عمل «متهور وهروب متعجل»، والحديث عن الفترة المكية على أنه نقيض الفترة المدنية؛ حيث صُورَ النبي في المدينة على أنه «وحش ومخطط ماهر وسياسي محتال»<sup>(٢)</sup> بالإضافة إلى ذلك، فثمة معان مغلوبة في هذه الكتب، فمثلاً يُسمَّى الجهاد بـ«الحرب المقدسة»، وصُورَ الإسلام على أنه «دين بدائي» يأمر الفتيات في المدارس بارتداء غطاء الرأس، ويحرم على أتباعه أن يأكلوا لحم الخنزير، والأثمة أناس متطرفون، بينما يُنظر إلى الأتراك المهاجرين على أنهم يصلون في قاعات دكاكين حقيرة»<sup>(٣)</sup>.

وثمة تشويهات خطيرة تلك التي تحتويها كتب التاريخ، فهذه الكتب لا تحتوي فقط «مقولات معيبة»، ولكن أيضًا حذفًا لحقائق تاريخية جوهرية، وأهم من ذلك وجود تفسيرات وآراء مضللة»<sup>(٤)</sup>، وكما ذكرنا آنفًا يُنظر إلى الفتوحات الإسلامية، على أنها «عمل وحشي»، وفي محاولات من المسلمين لتبريرها يورد المسلمون عبارات مثل: «يجب أن ينتشر الإسلام بالنار، والسيف وفقًا لإرادة محمد»<sup>(٥)</sup>، أما الفترات ما بين القرنين الثاني عشر، والتاسع عشر، فإن عددًا كبيرًا من الكتب لم يتناولها إلا حينما تكون ثمة مصالح لأوروبا، وتحتوي هذه الكتب على اتجاه آخر هو

(1) Ibid., p. 10.

(2) Ibid., p. 12.

(3) Ibid., p. 14.

(4) Ibid., p. 16.

(5) Ibid., p. 16.

المبالغة في التبسيط للحقائق، والعلاقات عندما يتعلق الأمر بالتاريخ الإسلامي، والدين الإسلامي<sup>(١)</sup>، وثمة اتجاهات أخرى تُظهر بأن الإسلام يفهم على أنه «دين توحيدي، وليس فيه تنوع داخلي يستحق الذكر»<sup>(٢)</sup>، ويعتبر التاريخ الإسلامي جامدًا في مقابل حيوي، ويقدم الباحث ملاحظات مهمة، وهي: أنه «لا أحد يستطيع بالطبع أن يفرض على كاتب بروتستانت، أو أستاذ أن يؤمن بالوحي القرآني، ولكن يجب على كل كاتب أن يحاول أن يكتب عنه أو يدرسه حتى لا يكون في ذلك إيذاء للمسلمين»<sup>(٣)</sup>، وتقدم الدراسة أيضًا صورة سلبية حول كيفية عرض الإسلام في الكتب المنهجية في المدارس الألمانية الغربية.

### دراسة مسحية للمملكة المتحدة:

قدم شريفي في دراسته الممتازة: (تقويم الكتب المنهجية حول حياة النبي محمد المستخدمة في المدارس البريطانية) عدة ملاحظات وجيهة يفضح فيها المعلومات الخاطئة المتفشية في مثل هذه الكتب<sup>(٤)</sup>، وقد أشار شريفي إلى عدد من الحقائق المهمة:

أولاً: هناك افتقاد للموضوعية؛ حيث تفضل آراء المستشرقين على المصادر الأصلية عند الكتابة عن الإسلام، وأن الحديث يعد في نظرهم «لا قيمة له كمصدر تاريخي»<sup>(٥)</sup>.

ثانيًا: لا تعد العقيدة الإسلامية عندهم حيًا، بل هي صورة مستعارة من المصادر النصرانية واليهودية.

(1) Ibid., p. 18.

(2) Ibid., p. 19.

(3) Ibid., p. 4.

(4) Hadi Sharifi, «An Assessment of text books on the life of Prophet Muhammad used in British schools». In Muslim Educational Quarterly, Vol. 3, no. 4, 1986, pp. 11-29.

(5) Ibid., p. 15.



## العرقية والصور الجامدة

ثالثاً، لم تُفهم ظاهرة النبوة فهمًا صحيحًا، بل استخدمت لإلقاء المطاعن الكاذبة على حياة النبي محمد، وأشارت دراسة أخرى إلى العيوب الموجودة في الكتب التي يستخدمها التلاميذ<sup>(1)</sup>، فقد أبرز الكاتب كيف أن التشويه واضح في هذه الكتب في موضوع حياة النبي محمد ﷺ وفي القرآن<sup>(2)</sup>، وتؤكد دراسة أخرى حول الكتب المنهجية المستخدمة في المدارس هذه النظرة<sup>(3)</sup>، فما زال مؤلفون آخرون يستخدمون تعبير «المُحمدية» بدلاً من الإسلام، ويذكر بيرك (Burk) أنه توجد مقارنات زائفة بين النصرانية والإسلام، مثلاً: القرآن هو إنجيل المسلمين، وقد اكتشف بيرك أخطاء تاريخية وواقعية، ومثال ذلك: أن غنائم الحرب هي السبب الوحيد الذي جذب أهل المدينة؛ لينضموا إلى الرسول<sup>(4)</sup>.

### الاستنتاج:

لقد أظهرت الدراسات المسحية السابقة كيف يتم عرض صورة زائفة عن الإسلام والمسلمين؟ وبالرغم من أن الاستعمار قد ذوي إلا أن التفكير الاستعماري، والنظرة الاستعمارية ما يزالان راسخان في معاهد الغرب، ومن أجل أن يطيل أمد آرائه عمد الغرب إلى الكتب المدرسية، وقصص الأطفال التي قامت بدورها في السيطرة على عقول الشباب من خلال معلومات ضد الإسلام، وبناء على ذلك فمن الواضح جداً أنه من خلال العنصرية، والأيديولوجية العنصرية يتم السيطرة على نظام التعليم الغربي، وقد بدأت تظهر دراسات تتحدى الاتجاه الأيديولوجي لنظام التعليم البريطاني<sup>(5)</sup>، ولكن ثمة حاجة إلى مزيد من الدراسات؛ لإبطال الاستعمار من نظام التعليم البريطاني، وكذلك فهناك حاجة ماسة إلى دراسات شبيهة؛ لتحدي الصورة الزائفة المفترضة للإسلام في الغرب عمومًا.

(1) Mary Hayward, Books for Pupil Use. Muslim Educational Quarterly, Ibid., pp. 52-65.

(2) Ibid., p. 60.

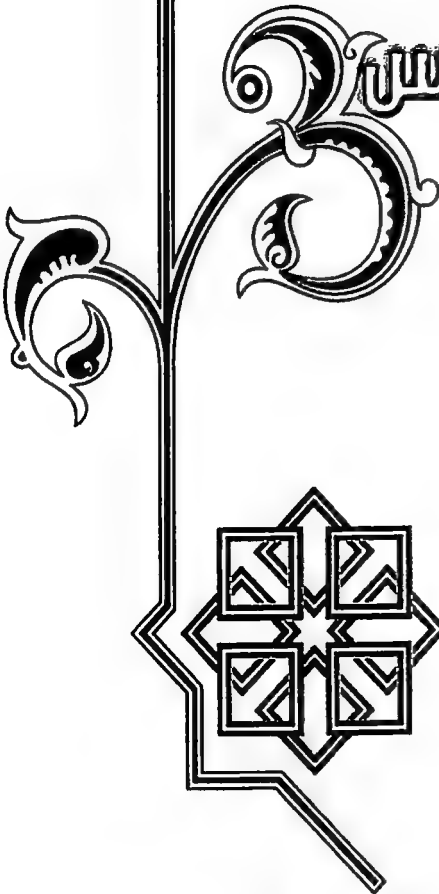
(3) D.MBurke, «Analysis of School Textbooks on Islam». In Muslim Educational Quarterly, Ibid., pp. 75-100. Ibid., p. 60.

(4) Ibid., p. 80.

(5) Amon Saakana and A.Pearse, Towards the Decolonization of the British Educational System. London: Karnak House, 1986., p. 9.



# الفصل السادس



عالم الاجتماع ونظريات التطور



نظرًا لأن الدراسات الاجتماعية لم تزل اهتمامًا كافيًا خلال الحقبة الاستعمارية، لذلك اتجه الاستعمار للإفادة من نتائج أبحاث الاستشراق، وعلماء الأنثروبولوجي<sup>(١)</sup> لإظهار سيطرتهم السياسية، واستغلالهم الاقتصادي للبلاد الإسلامية بالمظهر الشرعي، ولكن وضعت قواعد علوم اجتماعية جديدة في أواخر القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين، هذه العلوم - علم الإنسان، وعلم الاجتماع - ساعدت الاستعماريين في تعزيز سيطرتهم على المجتمعات المسلمة وغير المسلمة، فبينما حاول الاستشراق التشكيك في الإسلام مباشرة، فإن العلوم الاجتماعية حاولت تدمير النظام الاجتماعي للمجتمعات الإسلامية، واستبداله بأفكار علمانية غربية، لقد كان نوعًا من الهجوم الماكر جدًا.

كان علم الأنثروبولوجي أول العلوم الاجتماعية، ويعد حقًا «ابن الإمبريالية»<sup>(٢)</sup>، فقد ساعدت نتائجه الإدارة الاستعمارية، وكذلك الآخرين - مثل التنصير - في فهم عادات الشعوب التي حكموها، وأساليب حياتها، فقد أصبح علم الأنثروبولوجي الاجتماعي «مهملًا للإدارة الاستعمارية في سياق الحكم القسري المباشر، وفي سياق اتجاه الإصلاح من أعلى»<sup>(٣)</sup>، لم يكن الاستعماريون على علم بالثقافات المختلفة للشعوب الأخرى، وثقافة الشعوب غير الغربية يختلف بعضها عن بعض، كما هي مختلفة عن ثقافة حكامهم الجدد، وتولى علماء الأنثروبولوجي

(١) الأنثروبولوجي: هو علم الإنسان والمسلمون أسبق في دراساتهم للإنسان حيث نزلت سورة مريم في القرآن باسم: «سورة الإنسان»، بالإضافة إلى توجيه القرآن الكريم للمسلمين لذلك، ومن الكتب الإسلامية الرائدة في هذا المجال - على سبيل المثال - كتاب: «تفصيل النشأتين» للفخر الرازي، وقد أقيمت على المصطلح الغربي؛ لأنه ليس العلم الحقيقي، بل هو العلم الذي أفاد الاستعمار، والإمبريالية في سيطرتهم على الشعوب غير الغربية. (المترجم).

(2) See: M.Gough, «Anthropology: Child of Imperialism». In Monthly Review, April 1968.

(3) S.Feuchtwang. The Colonial Formation of British Social Anthropology, in T. Asad (ed.) Anthropology and the Colonial Encounter. London: Ithaca. Press, 1975, p. 93.

دراسة ثقافات الشعوب غير الغربية، وكانت المعلومات المقدمة من قبلهم ضرورية وأساسية للاستعماريين، وكلما ازداد فهم الاستعماريين لثقافة المحكومين كلما زاد فهمهم لنقاط القوة والضعف، وبالتالي تسهل سيطرتهم على الشعب، وهكذا فلم يكن الدافع لدراسة الشعوب غير الغربية إنتاج المعرفة لذات المعرفة، ولكن لتزويد الاستعماريين بوسائل لاستغلال الأمم غير الغربية، وكان التمويل جاهزاً لإعداد البحوث، فأجريت العديد من الدراسات عن آسيا، وأفريقيا، والشرق الأوسط تحت ستار الموضوعية الأكاديمية، ولكن كما لاحظ طلال أسد «من الجدير بالملاحظة أنه لا يعرف عن أحد من علماء الأنثروبولوجي الأوروبيين أنه مال إلى الثقافة التابعة التي درسها»<sup>(1)</sup>، فالموضوعية بالتالي أسطورة استخدمت لتكريس نتائج بحوث الأنثروبولوجي.

قدم علم الأنثروبولوجي للاستعمار مناهج واقعية حول كيفية نقل التغيرات السياسية، والاقتصادية، والاجتماعية من الغالبين إلى أتباعهم، فقد ابتدع الأنثروبولوجي نماذج نظرية مناسبة تحت عنوان: «البنائية العملية»، وقد مارست هذه النظرية تأثيراً أكاديمياً قوياً من خلال كتابات علماء الأنثروبولوجي، وعلماء الاجتماع من أمثال مالينوفسكي (Malinowski)، وبارسون (Parson)، وأدخلت مناهج نظرية للتغيير السياسي في المجتمعات غير الغربية، وأشارت نظرية «البنائية العملية» إلى أن كل مجتمع يحتوي على هياكل مستتبطة وفقاً لتاريخ الشعب وتقاليد، وتقوم هذه الهياكل بمهام سياسية، واقتصادية، واجتماعية، ولا بد من تغيير الهياكل، أو هدمها، أو تعديلها من أجل تغيير أي مجتمع حتى يصبح ممكناً تغيير مهماته ألياً، وقد استغل المستعمرون هذا إلى أبعد الحدود من خلال الإكراه، والاستيلاء، والمفاوضة، والإقناع، والتعليم، وأقاموا هياكل سياسية واقتصادية جديدة في المجتمعات المستعمرة.

(1) T.Asad. introduction, in T.Asad (ed.) Anthropology and the Colonial Encounter, Ibid., p. 17.

## علم الاجتماع ونظريات التطور

واستخدم الاستعماريون مفاهيم «العرقية»، و«الدين»، و«الثقافة» استخداماً جيداً من الناحية السياسية، فلم يضطروا للدخول في معارك مع المجموعات الخاضعة، ولكنهم حققوا أهدافهم بضرب مجموعة عرقية بأخرى، ويلاحظ أن المجموعة التي ساعدها الاستعمار كانت متعاونة معه، فمثلاً كان من السهل إثارة الهندوس والمسلمين في شبه القارة الهندية بعضهما ضد بعض من الناحية الدينية، وعندما فتح المستعمرون، والمنصرون المدارس المختلفة، أو الكليات والجامعات في البلاد الإسلامية أدخلت تدريس مادة العلوم السياسية، وبذلك تم زرع المفاهيم السياسية الغربية، وكلها علمانية؛ إذ كانت تتكون من الأفكار السياسية كالدستورية، والديمقراطية، والبرلمانات، والأحزاب السياسية، والاشتراكية، والقومية... الخ.

ولو تطرقتنا إلى مجال الاقتصاد؛ لوجدنا أن المستعمرات قدمت للمستعمرين أسواقاً استهلاكية في الحال، فقد أخذت المواد الخام كالقطن والتبغ من المستعمرات، وصُنعت في الغرب؛ لتصبح قماشاً وسجائر، ثم بيعت هذه المنتجات في الدول المستعمرة، وقد طُبقت المبادئ نفسها على نطاق واسع بعد الحرب عندما أسست المؤسسات ذات الجنسيات المتعددة كالبنك الدولي، وصندوق النقد الدولي لإعطاء هذه الدول من حيث انتهى الاستعمار القروض، وإجبارهم على الاستدانة، لقد أصبح كل العالم غير الغربي -بغض النظر عن كونه كان مستعمراً أم لا- خاضعاً للنظام الاقتصادي الغربي، وفُرضت عليه أزمات الديون التي ما تزال هذه الدول تواجهها إلى اليوم<sup>(1)</sup>، وفتح ازدهار البترول في الشرق الأوسط أسواقاً جديدة، وبيعت التكنولوجيا، و«التصنيع» معلبة بيبلايين الدولارات، وقد استخدمت ثروات النفط لدفع قيمة هذه المعلبات دون معرفة طريقة تصنيعها حتى إذا طرأ عليها عطل، فإن النظام كله يحتاج إلى استبدال.

(1) See: C.C. Carvounis, The Debt Dilemma of Developing countries, London: The Aldwych Press, 1984.

وابتكرت مفاهيم جديدة؛ لتبرير هذا الاستغلال الاقتصادي، فقد أوجدت العلوم الاجتماعية الحجة من أجل «التطور الاقتصادي»، و«التطور الاجتماعي» للدول النامية، ومرت العلوم الاجتماعية عندئذ بتغيرات سريعة، واستبدل «الاستشراق» الاستعماري، وعلم الأنثروبولوجي بـ«الدراسات الإقليمية»، حل هذا الفرع المعرفي الجديد المسمى -مثلاً- بالدراسات الشرق أوسطية محل الاستشراق؛ حيث ظهرت في أمريكا الشمالية بعد الحرب العالمية الثانية<sup>(١)</sup>، وفي الوقت الذي أخذت فيه دول الإمبراطورية الاستعمارية الأوروبية تتحرر من العبودية، وتحصل على استقلالها بدأت الولايات المتحدة الأمريكية توسع دائرة نفوذها في تلك المناطق؛ حيث أصبح ثمة فراغ أوجده كل من الاستعمارين البريطاني والفرنسي السابقين، وقامت الإمبريالية الأمريكية بغارات على الشرق الأوسط، وشمال أفريقيا، وجنوب غرب آسيا، ومنطقة الخليج، واحتاجت الإمبريالية الأمريكية إلى دراسات الشرق الأوسط، كما احتاج الاستعمار من قبل إلى الاستشراق؛ ليجيز تصرفاته بالإضافة إلى تزويده بمعلومات عن المنطقة، وقد برزت مجموعات جديدة من خبراء الشرق الأوسط مستعدة؛ لتقديم خدماتها للحكومة، وذلك من خلال المراكز المتعددة التي فتحت من أجل التحليل السياسي، والاقتصادي، والتخطيطي للدول الإسلامية، هذا العلم الذي أطلق عليه الدراسات الإقليمية ابتكر للمصلحة السياسية، وكما يقول أحد المختصين: إن «الدافع الأساسي في تطوير الدراسات الإقليمية في الولايات المتحدة الأمريكية كان سياسياً»<sup>(٢)</sup>، وكان «الدافع السياسي الأساسي في الدراسات الإقليمية كسب النفوذ، ومحاربة القوى

(١) أعدت لجنة منبثة عن ندوة الشباب الإسلامي في طرابلس بلبيبا سنة ١٩٧٢م تحليلاً نقدياً للدراسات الإسلامية في جامعات أمريكا الشمالية، وكانت هذه اللجنة برئاسة البروفسور الحاج تليم علي (T.B. Irving)، وتم تحديثها عام ١٩٧٥م، وقد قمت بترجمتها إلى العربية، وهي دراسة جادة رصينة للدراسات الإسلامية من حيث عمقها ونتائجها.

(2) Leonard Binder, Area Studies: A Critical Reassessment in the study of the Middle East (ed.) Binder. New York: John Wiley&Sons, 1976, p. 1.



## علم الاجتماع ونظريات التطور

المعادية في هذه المناطق»<sup>(١)</sup>، وتختلف الدراسات الإقليمية عن الاستشراق في أنها اعتمدت «على فكرة أساسية واحدة، وهي أن هدف هذه الدراسات الإقليمية هو أن المعرفة الحقيقية ممكنة فقط حول الأشياء الموجودة بينما المناهج، والنظريات أمور تجريدية تتطلب ملاحظات، وتقدم التفسيرات وفقاً لتصنيف غير تجريبي»<sup>(٢)</sup>، وقد استطاع علماء الاجتماع الاستفادة من هذا الأسلوب، ويمكن له أن يدير نفسه؛ ليناسب المصالح الخاصة بالباحثين، وكان السؤال المطروح عند علماء الاجتماع الغربيين هو: إلى أي حد يمكن للعالم غير الغربي أن يصبح متطوراً أو متغرباً؟

تعهد عدد من المعاهد، والمراكز، والمؤسسات، والمنظمات بتقديم هذه الخدمة السياسية، فقد أسس معهد الشرق الأوسط سنة ١٩٤٦م في واشنطن «من أجل أن ينمّي الاهتمام بين الشعب الأمريكي في الشرق الأوسط»، وأن يقدم «معلومات دقيقة وموضوعية» عن هذه المنطقة<sup>(٣)</sup>، وكان البحث الذي تولى المعهد القيام به مرتبطاً بالسياسة، ومؤيداً لسياسات الحكومة في الشرق الأوسط، وفي أوائل الخمسينيات من هذا القرن أُلّف مجلس بحوث العلوم الاجتماعية لجنة للشرق الأدنى والأوسط؛ لتعمل مع المجلس الأمريكي للجمعيات العلمية على تمويل، وملاحظة البحث حول الشرق الأوسط، وأسست في أواسط الستينات من هذا القرن رابطة دراسات الشرق الأوسط (MESA)؛ لتشجيع البحث والتعاون بين الأشخاص والمنظمات المهمة بدراسة الشرق الأوسط، فأسست شبكة من العلماء في كل أنحاء العالم لإظهار المنظور المؤيد لأمريكا من خلال الكتب والمجلات<sup>(٤)</sup>.

(1) Ibid., p. 2.

(2) Ibid., p. 13.

(3) The Middle East Journal. Washington DC: The Middle East Institute. Statement Printed on the last page of every issue.

(٤) لهذه الرابطة دورية خاصة بها، كما إنها تقوم بإصدار عدد من المطبوعات من بينها دليل للباحثين الأعضاء فيها في جميع أنحاء العالم مع تخصصاتهم بالإضافة إلى عقد الندوات، والمؤتمرات المتخصصة.

وثمة مستخدم آخر رئيسي للتحليل الأكاديمي السياسي تمثل في الجيش الأمريكي، حيث إن اهتماماته، ونشاطاته، وتدخله في العالم الإسلامي كانت واضحة قبل الحرب العالمية الثانية، فتولت إدارة برامج التدريب الخاص في الجيش بإنشاء برامج تدريب على اللغات والدراسات الإقليمية في خمس وخمسين جامعة، بينما بدأت برامج تدريب للشئون المدنية في عشر جامعات أخرى<sup>(١)</sup>، وبالرغم من أن معظم هذه البرامج قد أوقفت في نهاية الحرب إلا أن الاستشراق كان يستبدل ببطء بالفرع المعرفي الجديد، وبعد الحرب أصبحت «المصالح الأمريكية الاقتصادية والسياسية قد ترسخت مما جعل تطوير الخبرة الفكرية لحماية هذه المصالح، وتقويتها أمراً ضرورياً، ولا يمكن أن تترك لحفنة من المستشرقين»<sup>(٢)</sup>، وركز مثل هذا الأسلوب الواقعي على الدراسات الوصفية لمناطق متعددة من العالم.

وتولت المراكز التي تعهدت بتلبية احتياجات الأمن القومي الهيمنة في الميادين الأكاديمية، وهذه المراكز هي: مركز الشئون الدولية (هارفرد)، ومركز الدراسات الدولية (برنستون)، ومركز دراسة السياسة الخارجية والحربية (شيكاغو)، ومعهد الدراسات الدولية (بيركلي)، وقامت هذه المراكز بأداء دور رئيسي في سياسة المصالح الأمريكية في العالم غير الغربي، وأبدى أحد خبراء الشرق الأوسط رضاه حول التطور الذي تم في الدراسات الإقليمية<sup>(٣)</sup>، وبرز نظام من البرامج ينسجم مع هذه الدراسات، كما قامت مؤسسات من مثل كارنيجي (Carnegie)، وروكفلر، ومؤسسة فورد بتمويل مثل هذه البحوث<sup>(٤)</sup>.

- (1) KJ.Milenberger, The Federal Government and the Universities. The Annals of the American Academy of political and Social Science, Vol. 356, November, 1964, p. 24.
- (2) Middle East Studies Network. Washington DC: Middle East Research and Information project (MERIP), No. 38, 1975, p. 4.
- (3) Manfred Halpern, «Middle East Studies: A Review of the State of the Field with a few examples». Journal of World politics, Vol. XV, 1962, pp. 118-22.
- (4) MERIP Report. No. 38, p. 10.

## علم الاجتماع ونظريات التطور

ولما كانت كل من وزارة الخارجية، ووزارة الدفاع الأمريكيتين المستفيدتين الرئيسيتين من هذه المعلومات حول العالم الإسلامي، فقد قدمتا الملايين من الدولارات لمراكز البحوث التي نذكر عددًا قليلًا منها، مثل مؤسسة راند (Rand)، ومعهد التحليل الدفاعي، مركز التحليل للبحرية، ومكتب بحوث الموارد البشرية، ومركز البحوث في الأنظمة الاجتماعية، وقد تم تمويل دراسة هالبرن المشهورة (Halpern) من قبل سلاح الجو الأمريكي سنة ١٩٦٣ م<sup>(١)</sup>، كما مؤلت وزارتا الخارجية، والدفاع العقود لإجراء البحوث لدى العديد من المنظمات والأفراد.

لم تكن أمريكا هي القاعدة الوحيدة التي انطلق منها نظام شبكة دراسات الشرق الأوسط، فقد فتحت مراكز بحوث في المعاهد التعليمية الأجنبية من أجل تقديم المعلومات، ووسائل التدريب الميداني للعلماء الأمريكيين، وأحد هذه المعاهد هي الجامعة الأمريكية في بيروت التي تأسست أصلاً من قبل المنصرين، ولكنها خدمت فيما بعد مصالح الولايات المتحدة في منطقة الشرق الأوسط بيد أنها لم تكن كافية لمواجهة كل احتياجات المنطقة، لذلك أضيف إليها الجامعة الأمريكية في القاهرة، وواصل كل من مركز البحوث الأمريكي في القاهرة، وكذلك المعاهد الأمريكية في تركيا، والباكستان خدمة المصالح الإمبريالية الأمريكية، وقد صدر كتاب لأصف حسين بعنوان (الولايات المتحدة الأمريكية وإسرائيل - سياسة العلاقات الخاصة)، ونشرته جامعة القائد الأعظم ينتقد فيه النفاق المفتوح في صداقة الولايات المتحدة نحو الدول الإسلامية، وقد منعت الحكومة الباكستانية تداول هذا الكتاب؛ لأنه يضر بالعلاقات بين الولايات المتحدة والباكستان، وبهذه الطريقة حتى الدراسات المعادية لأمريكا يتم حظرها<sup>(٢)</sup>.

(١) دراسة هالبرن هي: (سياسات التغير الاجتماعي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا).

Manfred Halpern, The Politics of Social Change in the Middle East and North Africa. Princeton: Princeton University Press. 4th Printing 1907.

(2) Asaf Hussain, The United States and Israel: Politics of the Special Relationship. Islamabad: Quaid-e-Azam University, 1985.

لقد لُحِصَت طبيعة البحوث التي أُجريت في أمريكا بذكاء على أنها «على الأصح أداة للإمبريالية، وليست عملاً معرفياً موضوعياً، وهي بالأحرى أداة للسيطرة على شعوب الشرق الأوسط أكثر منها أداة لتحرير هذه الشعوب من خلال فهم الذات والمعرفة، فالفرص المتاحة لإجراء البحوث التي تخدم شعوب المنطقة بدلا من مصالح الولايات المتحدة محدودة»<sup>(١)</sup>، وفي مثل هذه الحالة فإن الدراسات الإسلامية التي صدرت أدت إلى كثير من التشويه، وكما ذكر مراقب آخر بأن هذه الدراسات «تكون مصحوبة غالباً بانطباعات سلبية تجاه العقيدة الإسلامية والذين يؤمنون بها»<sup>(٢)</sup>، وهذه الانطباعات السلبية تعكس مرة أخرى التفكير النصراني المتعصب والاستشراقي.

ابتكرت العلوم الاجتماعية مصطلح «التحديث» بناء على التطور «التقني»، و«المادي» للحضارة الغربية، ويعرف هذا المصطلح بأنه «العملية التي تتلاءم فيها المؤسسات التي نشأت تاريخياً مع المهمات المتغيرة بسرعة التي تعكس زيادة ليس لها سابق في علم الإنسان تسمح بسيطرته على بيئته، وكانت مصاحبة للثورة العلمية»<sup>(٣)</sup>، وقام علماء الاجتماع بابتكار التصنيف ثنائي التقسيم بناء على هذه النظريات: فالمجتمعات الغربية صنفت على أنها «حديث» بينما المجتمعات غير الغربية صنفت على أنها «تقليدية»، وكانت النظرة إلى التقاليد، والتحديث على أنهما قطبان متبادلان، فالمجتمع التقليدي منسوب إلى الأدوار المسهبة، والقيم الأحادية، والتوجه الجماعي، وسيطرة العاطفة، بينما المجتمع الغربي صاحب الإنجازات، والأدوار المحددة، والقيم الكونية، والاهتمام بالذات، والحياد العاطفي، وهذه المجتمعات غير الغربية التي قبلت هذا التصنيف تعد في المرحلة «الانتقالية» باتجاه «التحديث»، أما وسيلة هذا الانتقال، فهو المسلم المستغرب الذي يعد «مفتاحاً لتغيير الشرق الأوسط، فهم اليوم في الممر مما كانوا عليه يوماً

(1) MERIP Report. No, 38, Op. cit., p. 20.

(2) Charles J. Adams, The Development of Islamic Studies in Canada. (ed.) by E.H. Waugh, et.al. The Muslim Community in North America. Edinonton: The University of Alberta Press, 1983, p. 195.

(3) C.E. Black, the Dynamics of Modernization. New York: Harper & Row, 1966, p. 8.

## علم الاجتماع ونظريات التطور

ما إلى الوضع الذي سيصبحون فيه»<sup>(١)</sup>، والنموذج الذي عليهم أتباعه هو الغرب الذي دُعي إليه عن طريق كتابات علماء الاجتماع الغربيين.

وفي الوقت الذي قدم فيه علماء الاجتماع نظريات التطور السياسي والاقتصادي دعا علماء الاجتماع الماركسيين إلى نظريات «التبعية»، وتعدُّ نظريات التبعية أن التطور والتخلف وجهان لعملة واحدة يكون فيها اقتصاد الدول المتطورة مشروطاً باستقلال دولة أخرى، وأكد دعاة هذه النظريات على التغييرات في التطور السياسي، وأكد الماركسيون التغير في التطور الاقتصادي الذي سيطرت عليه الإمبريالية من خلال الدول النامية، وكانت كل هذه النظريات طرقاً لفهم العالم الإسلامي<sup>(٢)</sup>.

وكانت البرهنة على النظريات أكثر أهمية من واقع الأحوال السياسية، وواجهت نظريات التحديث تراجعاً بسبب صحوة المسلمين في البلاد الإسلامية، وقدمت عدة تفسيرات لشرح «لماذا عاد الإسلام التقليدي؟» مرة أخرى، وهو المفروض أن يكون قد قُضي عليه في دول تمر بمرحلة التحديث، وفيما يأتي قائمة بهذه التفسيرات:

### نظرية رد الفعل الإسلامية،

كان أحد الاتجاهات الغربية يرى أن الإسلام في حالة رد فعل لمجتمعات ما بعد الاستعمار، فالقوى الإسلامية لم تضعف بالرغم من أنها تجد غالباً معارضة من القوميين العلمانيين الذين وصلوا إلى السلطة في مجتمعات ما بعد الاستعمار، وظهر حالياً التحدي من هذه القوى التقليدية ضد قوى القومية، وقد أكد علماء آخرون أطروحة «الإحلال - التحول» هذه بأن أعلنوا أن ثمة أزمة ثقة في أصالة

(1) D.Lerner, The Passing of Traditional Society. New York: The Free Press, p. 75. Also see: L.C.Brown, «Stage in the Process of change», in C.A.Micaud, et. Al. (ed.), Tunisia: The Politics of Modernization. London: Pall Mall, 1964, pp. 3-68. Also see: D.A. Rustow, et. Al., Political Modernization in Japan and Turkey. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1964.

(2) Asaf Hussain, Political Perspectives on the Muslim World. London: Macmillan Publishing, 1984.

التغريب الذي كونه جزءاً من الاستعمار، ورفض هذا كلفة بحجة أن الأصالة تستمد إلهامها من الإسلام.

### نظرية الدفاع الإسلامية،

وثمة اتجاه آخر في التفكير الغربي يرى أن الإسلام في موقف الدفاع، وأن عنفه مستمد من إرادته حماية نفسه من الفناء، فقد جعلت حملات الهجوم التي قادها المستشرقون ضد الإسلام العلماء المسلمين يتخذون الأسلوب الاعتذاري في دفاعهم عن مجدهم، ولقد أدى هذا الأسلوب الاعتذاري إلى أن يتجه كثير من المفكرين الإسلاميين إلى الهجوم، ولكن مثل هذا التفسير ينقصه العمق، ومع ذلك فسواء كان الأمر دفاعاً أو هجوماً إلا أنه لا يمكن أن يقود ثورة يجب أن يكون لها قاعدة مبدئية؛ لتقدم مساراً فكرياً يقدم حياة أفضل من تلك التي تقدمها الأيديولوجيا الرأسمالية والشيوعية.

### نظرية الأزمة الإسلامية،

يرى فريق من المنظرين الغربيين أن المجتمعات الإسلامية تمر بحالة من الأزمة بسبب التطور السريع، والتخلف الاقتصادي، ولأن قادتها أيضاً فاسدون مما ترك الجماهير، والطبقة المتوسطة الدنيا في حالة إحباط وضياع، كما نمت أزمة الشرعية السياسية في هذه المجتمعات، ولم تتجح محاولات الحكام المسلمين في التظاهر بالإسلام؛ لاستغلال الإسلام من أجل أهداف سياسية مما أدى إلى تطور المشكلات.

### نظرية الاقتصاد الإسلامية،

يعتمد التفكير الماركسي، والماركسي الجديد على الحقيقة أن ازدهار الثروات النفطية في البلاد العربية منذ السبعينات من هذا القرن قد أطلقت الصحة الإسلامية، كما أوجدت طبقة برجوازية جديدة، وأجبرتهم على الابتعاد عن الدين، فالمشكلة إذن بين المادية، والإسلام بصورة أساسية.

## علم الاجتماع ونظريات التطور

### النظرية الثقافية الإسلامية :

يختار التفسير الثقافي للإسلام الثقافة بصفاتها المفهوم المركزي الذي ينمو الإسلام حولها، وحيث إن الثقافات الإسلامية تمر بتغيرات من جيل إلى الجيل الذي يليه كذلك سيتغير الإسلام من الحالة التقليدية إلى التحديث، ولكنه حتى الآن في مرحلة الانتقال، وهكذا مع مرور الوقت سينتهي الإسلام.

### نظرية الهوية الإسلامية :

يجادل بعض المنظرين المسلمين بأن المجتمعات الإسلامية لم يتم اختراقها من قبل قيم، ومبادئ أجنبية فقط، ولكن أيضاً بالأيديولوجيات الغربية مثل الشيوعية، والاشتراكية، والقومية، والديمقراطية، وقد أدى هذا إلى أزمة هوية بين الجيل الجديد، وأثار كثيراً من الأسئلة المزعجة في عقولهم مثل: هل أنا أولاً ديمقراطي؟ أو هل أنا شيوعي أو اشتراكي أو قومي ثم مسلم ثانياً؟ إن الإصرار القومي من الصحو الإسلامية نتيجة لهذا جعل الشباب يختار الهوية الإسلامية، ومن خلال هوياتهم قاموا بجعل الأيديولوجية الإسلامية هي ذاتهم، وهي التي تحدث القيادة السياسية في بلادهم.

### النظرية الإسلامية في معاداة الامبريالية :

تصور نظرية غربية أخرى المشكلة في إطار كوني، فلما أبقى البناء الاستعماري الجديد، والامبريالية العالم الإسلامي في حالة من التبعية شعر كثير من المسلمين بأنهم أصبحوا لا حيلة لهم وغرباء، ولكن الإسلام أنقذهم، وألهمهم بأخذ الراية الحربية، ومقاتلة تلك القوى، إن مثل هذه الحرب موجهة نحو القيادة السياسية لبلادهم التي أصبحت دُمى للقوى العظمى، وباعت مصالح شعوبها.

### النظرية التاريخية الإسلامية :

وثمة طريقة أخرى حاول بها العلماء فهم الصحو الإسلامية، أو الانبعاث الإسلامي، وهي: اعتبار الإسلام ديناً تاريخياً، أسس المجتمع الإسلامي الصحيح في وقت معين في التاريخ، وكان لكل (إمبراطورية) ظهورها وانحدارها، وأصبح التاريخ الإسلامي، والحضارة الإسلامية في حالة انحلال في القرن الحالي، وعموماً فقد خضعت آراء علماء الاجتماع هذه لنقد حاد، فيرى أحد العلماء أن مفاهيماً مثل

«التطور»، أو «التحديث» يجب إعادة فهمها بما تعنيه: مجاز، صور شاعرية، أدوات اختزال، تجريد، وإن كان لها أهمية في التعريف، أو التحديد، أو وصف الواقع، ولكن هذا يجب ألا يختلط بالواقع نفسه، إنها ليست أدوات مجازية بكل القيود لوصف الواقع التي تتضمنه، ولكنها مجازات غريبة، والتي قد يكون أو لا يكون، (والأغلب لا يكون) لها علاقة بالعالم غير الغربي<sup>(١)</sup>، كل هذه الأخطاء تنطلق بين العلوم الاجتماعية الغربية؛ لأن «المشكلة بأننا لا نفهم، ولا نريد أن نفهم الحركات التي تسير عكس المفهوم الغربي للتغيير، نحن نؤمن حقاً بكل من حتمية، وشمولية المفهوم الغربي حول كيفية اتجاه التغيير إلى الأمام بطريقة مناسبة. إن الأفكار المركزية الأوروبية التي نعملها نحن علماء الاجتماع، وصانوا السياسة نعملها في عقولنا ما تزال هي المفاهيم التي تتبنى عليها افتراضاتنا بخصوص التحديث، والتطور في العالم الثالث»<sup>(٢)</sup>، وعندما يفتح مثل هذا النقد الصادق عقول علماء الاجتماع الغربيين إلى الواقع الراسخ في الثقافة السياسية، والاجتماعية للمجتمعات الإسلامية لا يعتمد على عنصر الوقت، ويمكنه فتح عقولهم ليس فقط إذا ظهر النقد بصورة متكررة، ولكن أيضاً لابد من ظهور بناء مضاد للعلوم الاجتماعية الإسلامية لتوجيه وتقديم التفسيرات المفيدة للعالم الإسلامي<sup>(٣)</sup>.

(1) Howard Wiarda, *Ethnocentrism in Foreign Policy: Can we understand the Third World*. Washington DC: AMERICAN Enterprise Institute for Public Policy Research, 1985, p. 12.

(2) Ibid., p. 34.

(٣) ما تزال الصحوة الإسلامية هي محور الدراسات الأكاديمية، ومحل الاهتمام لدى الدوائر السياسية الغربية، ولابد من الإشارة هنا إلى محاضر جلسات مجلس الكونجرس الأمريكي التي عقدت في يونيو وسبتمبر ١٩٨٥م؛ لدراسة الصحوة الإسلامية، ونشرت في كتاب بلغت صفحاته ٤٤٣ صفحة، وقامت مجلة «المجتمع» الكويتية بنشر كثير من محتويات هذه المحاضر، والتعليق عليها بقلم الدكتور أحمد إبراهيم خضر ابتداءً من العدد ٩١٤ في ٢٠ رمضان ١٤٠٩هـ (٢٥ أبريل ١٩٨٩م)، والمحاضر نشرت بالإنجليزية بعنوان:

*Islamic Foundation and Radicalism: Hearing before the Sub-committee on Europe and Middle East of the Committee of Foreign Affairs, House of Representatives of 990 Congress, June 24, July 15, Sept 30, 1985.*

وقد نشر المترجم دراسة موجزة لهذا الأمر في كتاب بعنوان: الغرب في مواجهة الإسلام: معالم ووثائق جديدة - المدينة المنورة: مكتبة ابن القيم، ١٤١٠هـ - ١٩٨٩م.

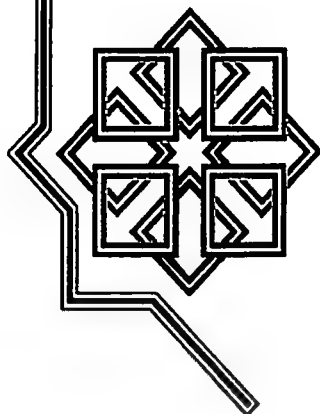


الاستنتاج،

لقد كان أسلوب العلوم الاجتماعية عمومًا علمنة الإسلام، وفصل الدين عن السياسة، إنهم يعرفون أنه إذا ما تم فصل الإسلام عن السياسة، فسيكون من اليسير تنفيذ النماذج السياسية، والاقتصادية الغربية في الدول الإسلامية، إن مثل هذه النظريات والمناهج تعد فعالة إذا ما استخدمت في الغرب، ولكن لا يمكن استخدام المقاييس نفسها في دراسة المجتمعات الإسلامية، ولكن كانت الخطة هنا التغافل في عقول المسلمين بأفكار علمانية، وإحدى هذه الأفكار التي نجحت هي «القومية»، فقد دمرت الأمة الإسلامية عن طريق الصراعات القومية الطابع، وقد بنت هذه الدول بعد حصولها على «الاستقلال القومي» من القوى الاستعمارية كل تطورها السياسي والاقتصادي على النموذج المستخدم من قبل مُستعمرهم السابقين، ولم تتجح أي من هذه الدول التي كانت مُستعمرة أن تُحرّر العقل المسلم، وهذه العقول غير المحرّرة ستظل مستعدة لاستقبال الأفكار الغربية ليس فقط حول القومية، ولكن الأيديولوجيات الأخرى مثل: «الديمقراطية»، و«الاشتراكية»، و«الأحزاب السياسية»، والمفاهيم الأخرى التعليمية، والإدارية، والقضائية، والشرعية.



الفصل السابع



الإعلام وقصور الإعلام



تمهدت الأكاديميات العلمية بأن تختار الصفوة من المثقفين بينما احتاجت الجماهير الغربية شيئاً أسهل لهضمه، وقد ملأت وسائل الإعلام الغربية هذه الفجوة؛ ونظراً لأن معظم الناس لديهم الوقت ليقروا أو على الأقل يلقوا نظرة عجل على الصحف في أثناء جلوسهم، أو سفرهم، فقد أصبحت الصحافة أقوى وسيلة تقدم عبرها المعلومات، وبالإضافة إلى ذلك فالأسرة الغربية في المتوسط تستطيع امتلاك جهاز راديو، وجهاز تلفزيون، ولذلك أصبحت الأخبار أقوى وسيلة لتحريك الرأي العام، ونتيجة لذلك أصبحت وسائل الإعلام أداة رئيسية في أيدي الجهات المهتمة سواء كانت هذه الجهات حكومية، أو مجموعات خاصة، أو أحزاباً سياسية لاستخدامها في الدعاية، وبعبارة أخرى: أصبحت وسائل الإعلام الطريقة التي يمكن أن يُرى العالم من خلالها، وهي أيضاً سلاح يمكن استخدامه بسهولة، وقد توجه القائمون على هذه الوسائل للكسب السياسي والاقتصادي؛ لأنه من خلال وسائل الإعلام تستطيع أن تجعل الجماهير تؤمن بأي شيء.

إن أولئك الذين يسيطرون على وسائل الإعلام هم نتاج ثقافتهم، وما دامت الثقافة الغربية بعامة معادية للإسلام، فهل يعقل أن يكون الإعلاميون مختلفون؟ إنهم عدائيون كما هو حال علماء الاجتماع في تناولهم للإسلام وللعالم الإسلامي، ويمكن لوسائل إعلامهم أن تقوم بمهمة تعديل نظرة الجمهور على نطاق واسع، إن موضوعية وسائل الإعلام في الحقيقة ضرب من الخيال، لقد اعتقد معظم الناس أن ما يقال في وسائل الإعلام - الصحف والإذاعة والتلفاز - هو الحقيقة، ولكن عدداً قليلاً جداً من الجمهور توقف؛ ليفكر فيما إذا كان وسائل الإعلام فيها سياسة، أو ذات توجه سياسي، أو تتعرض لأي قيود مفروضة عليها، وخلاصة هذا النقاش: هو أن وسائل الإعلام ليست حرة، وما تزال تعاني من عدد من القيود، وفيما يأتي سنقدم ثلاث حالات دراسية لتوضيح طبيعة هذه القيود، وأول هذه الأمثلة يهتم بالتغطية الإعلامية بالإسلام عموماً، والثاني الصراع العربي الإسرائيلي، والثالث حول إيران.

### التغطية الإعلامية للإسلام:

عُرف ادوارد سعيد بنقده للاستشراق حيث ورد ذكره في فصل سابق، ولكن سعيد كتب دراسة أخرى بعنوان: (التغطية الإعلامية للإسلام: كيف تقرر وسائل الإعلام الصورة التي يجب أن نرى فيها بقية العالم)، وهي دراسة ممتازة تظهر كيف تعرض وسائل الإعلام الغربية التعصب ضد الإسلام؟ ويعلق الباحث من خلال تأثره بدراسة ادوارد سعيد قائلاً: «لم أستطع أن أكتشف أي فترة في التاريخ الأوروبي، أو الأمريكي منذ القرون الوسطى نوقش فيها الإسلام، وفكر فيه خارج إطار العاطفة، والتعصب، والمصالح السياسية»<sup>(1)</sup>، وقد أكدت هذه الدراسة الحقيقة التي توصل إليها سعيد، والإسلام في الحقيقة في السياسات العالمية مصطلح مُنقَل بالقيم، ووفقاً لسعيد لقد جُعِل الإسلام «كبش فداء» لكل شيء: «فبالنسبة لليمين يمثل الإسلام البربرية، وبالنسبة لليسار يمثل الحكم الديني القروسطي، أما التيار الوسط: فهو نوع من الأشياء الغربية سيئة الذوق، وثمة اتفاق بين كل الأطراف على أنه بالرغم من القليل المعروف عن العالم الإسلامي، فهناك الكثير الذي يمكن الموافقة عليه فيه»<sup>(2)</sup>، فإن كانت الحالة كذلك فكيف يمكن للإسلام أن يتلقى تغطية عادلة في وسائل الإعلام الغربية؟ سيكون ذلك بلا شك تفكيراً خيالياً حالماً؛ لأنه ينظر إلى الإسلام على أنه تهديد للعالم الغربي بينما ينظر للحضارات العظيمة الأخرى في الشرق، والهند، والصين، وغيرها على أنها مهزومة، وبعيدة وبالتالي لا تشكل قلقاً مستمراً، وعلى ذلك فالإسلام وحده لم يخضع أبداً للغرب خضوعاً كلياً»<sup>(3)</sup>، وكانت تجربة الغرب مع الديانة الرئيسية فيه - النصرانية - أنه انتصر عليها، وهذا عزز ثقته في قوته، وفي تفوق أيديولوجيات التحديث، لقد آمن الغرب بفكرة مفادها أنه سيأتي زمن تنهزم فيه كل الأديان تحت تأثيره، ولكن هذا لم يحدث، وما كان هذا إلا ليزيد من العداء

(1) Edward Said, *Covering Islam: How the Media and the Experts Determine How we see the Rest of the World*. London: Routledge & Kegan Paul, 1981.

(2) Ibid., p. xv.

(3) Ibid., p. 5.

ضد الإسلام، وفي ذلك يقول ادوارد سعيد: «يُعرَّفُ الإسلام سلبياً على أنه الدين الذي بينه وبين الغرب عداً متطرفاً مما جعل هذا التوتر يفرض قيوداً شديدة في سبيل معرفة الإسلام، ومادام هذا الإطار موجوداً، فالإسلام بصفته تجربة حيوية يعيشها المسلمون لا يمكن معرفتها»<sup>(١)</sup>، وهذا مبدأ صحيح، ذلك أن العداوة توجد الكراهية، وليس التقمص العاطفي للموضوع، إنها توجد التحيز في عقل الكاتب الغربي تجاه الإسلام حتى قبل أن يبدأ النظر في الحقائق، ولكن وسائل الإعلام ليست خالية من الضغوط، كما يقول ادوارد سعيد، وعلى ذلك فيمكن لهذه الوسائل أن تستخدم مصطلحات مثل «الموضوعية»، و«الصدق»، و«التغطية الواقعية»، و«الدقة»، ولكنها كلها «مصطلحات نسبية»، إنها تعبر عن نيات ربما، ولكنها لا تعبر عن أهداف قابلة للتحقيق<sup>(٢)</sup>، وعندئذ فكل التحقيقات حول الإسلام، وبخاصة التي تقدمها وسائل الإعلام الأمريكية موجهة للدفاع عن إسرائيل التي ينظر إليها على أنها «بمنزلة معقل الحضارة الغربية وسط (بكثير من الاستحسان، وتهنئة النفس) الأدغال الإسلامية. وثانياً: لقد أصبح أمن إسرائيل في نظر الأمريكيين قابلاً للتبادل بطريقة ملائمة مع أبعاد الإسلام، واستمرارية السيطرة الغربية، وابرار فضائل التحديث»<sup>(٣)</sup>، وتناقش دراسة ادوارد سعيد حالة التحقيق حول إيران، ولكن مفهومه حول إسرائيل من قبل الغرب يظهر كيف أن عرض الغرب منحرف دائماً.

### النزاع العربي الإسرائيلي والإعلام،

ما تزال التغطية الإعلامية للشرق الأوسط، والغرب، والنزاع العربي الإسرائيلي، والفلسطينيين غير عادلة، وقد توصلت العديد من الدراسات إلى الاستنتاج نفسه، ومن الممكن الآن رفض تصديق هذه الوسائل؛ لأنها تحمل عدداً ضخماً من الأدلة والبراهين على تحيز الإعلام، فقد أشارت دراسات تحليل المحتوى لثلاث

(1) Ibid., p. 55.

(2) Ibid., p. 146.

(3) Ibid., p. 31.

صحف أمريكية هي نيويورك تايمز (New York Times)، ولوس أنجلوس تايمز (Los Angeles Times)، والواشنطن بوست (Washington Post)؛ حيث أظهرت هذه الصحف عمومًا لهجة مؤيدة لإسرائيل عند تغطيتها للنزاع العربي الإسرائيلي، فقد أيدت هذه الصحف جميعها إسرائيل خلال الصراع العربي الإسرائيلي عام ١٩٦٧م، ونادت بأن على أمريكا ألا تؤيد إسرائيل دبلوماسيًا فحسب، بل عليها أن تمد إسرائيل بالمساعدات العسكرية<sup>(١)</sup>.

وأجرت دراسة أخرى مقابلات مع عدد من الصحافيين، والكتاب الأمريكيين، والكتبة الذين تعاملوا مع الأخبار المتعلقة بالشرق الأوسط من خلال صحف مثل: واشنطن بوست، ومن خلال المؤسسات التلفزيونية مثل: إن.بي.سي (NBC)، وإي بي سي (ABC)<sup>(٢)</sup>، وقد أشارت إجاباتهم على عدد من النقاط أن ثمة إجماع عام. أولاً، وافق الصحافيون على أنه إذا وجد هجوم على إسرائيل، أو سياساتها، فإن اليهود يستقبلونها على أنها «معاداة للسامية»، ولو وصف شخص بأنه «معاد للسامية»، فمعنى ذلك أن يصف الشخص نفسه بأنه تابع لعصابة النازيين المجرمين، وهذا التهديد، وهو: أن يوصف الإنسان بأنه معاد للسامية كبح أي نقد لإسرائيل، وعلى العكس فإن الأسلم أن يأخذ موقفًا صريحًا في تأييد إسرائيل متناسيًا عمدًا صحة، أو خطأ هذا العمل، ويتم ذلك غالبًا بحسب الطريقة التي تعد بها الأخبار، فمثلًا: وصف هجوم فلسطيني على إسرائيل بأنه عمل إرهابي بينما غارات إسرائيل ضد الفلسطينيين -أو على لبنان- وصفت بأنها انتقام، وبهذا العمل تكون وسائل الإعلام قد صنعت نوعين مختلفين من الصور، ومعنى هذا على

- (1) Charles H. Wagner, Elite American Newspapers, Opinion and the Middle East. Commitment versus Isolation in W.A. Stirling (ed.). The Middle East: Quest for and American Policy. Albany N.Y: State University of New York Press, 1973, pp. 314-317.
- (2) Edmund Ghareeb, «On American Media and the Palestine Problems», in Journal of Palestine Studies. Vol. v, nos. 1-2, (1975-1976). Pp. 127-149.



حد قول أحد الصحفيين أن «لا تذكر الفلسطينيين»، وأي شخص يروي قصة هؤلاء الملايين من اللاجئين المتروكين بعيداً في الصحراء، أو أي مكان آخر، إنه بمجرد الرواية سيثير شعوراً حول هؤلاء الناس، لذلك فهم لا يحاولون أن يرووا القصة الفلسطينية، فيتكلمون عن الفلسطينيين على أنهم إرهابيون، وليس على أنهم شعب<sup>(١)</sup>، وهذا الأمر يجعل القارئ في شك كيف تستطيع وسائل الإعلام المحافظة على بقاء هذه الصورة المزيفة للفلسطينيين على أنهم «إرهابيون» وليسوا شعباً؟

ثانياً، يرى بعض الصحفيين أن ثمة خلافات ثقافية بين العرب والإسرائيليين، وهذا هو سبب الخلاف كله في التغطية الإعلامية، ونظراً لأن الإسرائيليين من «أصول أوروبية»، فهم بذلك «يمتلكون إحساساً متقدماً بالعلاقات العامة، فهم يعرفون كيف يلعبون لعبة العلاقات العامة، وكيف يتكلمون لغتنا، إنهم يعرفون كيف نستخدم العقل، وهم قادرون على الإفادة<sup>(٢)</sup> من ذلك». هذه الإجابة التي قدمها الصحفيون ضعيفة؛ لأنها تقتض بأن العرب لو استطاعوا استخدام المهارات نفسها، كما اليهود فإنهم سيحصلون على فرص متساوية، هذه مغالطة، فعدد العرب في أمريكا ليس قليلاً، ومع ذلك فإنهم لم ينجحوا، وبالتالي فالصحافيون يخلطون بين الإسلام والعنصرية، فالأمر ليس لأن الإسرائيليين من أصول أوروبية، فهم يحصلون على تغطية إعلامية أفضل، إن السبب هو أن «العامل الثقافي» إسلامي، وهذا هو السبب الذي جعل أحد الصحفيين يقول بكل وضوح: بأن الأمر «سيستغرق وقتاً طويلاً حتى يفهم الأمريكيان، ولكي يترك الأمريكيون الصور الجامدة عمومًا التي يحملونها عن العرب»<sup>(٣)</sup>، هذه الصور الجامدة كما ذكرنا سابقاً تنبعث من أساطير، ومغالطات حول الإسلام، والشعب الإسلامي أي شيء سلبي حول الإسلام يُعدّ «أخباراً». أما ما يُكوّن «الأخبار»، فيعتمد ليس على قرارات محرري الأخبار، ولكن أيضاً على الجمهور الذي تُقدّم له، وعند السؤال

(1) Ibid., p. 149.

(2) Ibid., p. 132.

(3) Ibid., p. 132.

عن السبب الذي دعا إلى إرسال مراسلين لتغطية الحرب العربية الإسرائيلية سنة ١٩٧٣م إلى الجانب الإسرائيلي فقط، كانت الإجابة: أن سبب ذلك هو وجود عدد كبير من اليهود في المدن الكبرى حيث يوجد جمهور مستقبل لما يحدث في إسرائيل ورد الفعل الآلي لمحررينا أنهم ينظرون إلى المسألة من زاوية ماذا يريد القراء أن يعرفوا؟ وماذا كانوا يريدون أن يعرفوا هو: كيف عملت إسرائيل؟ فمن الواضح أن معيار الموضوعية الصحافية قد تم التنازل عنه من أجل الجمهور، والذي لم يكن الجمهور يريد معرفته لا يُعدُّ أخباراً<sup>(١)</sup>.

وقامت دراسة أخرى بفتح الافتتاحيات المتعلقة بالشرق الأوسط في إحدى عشرة صحيفة أمريكية كبرى<sup>(٢)</sup>، وهذه الصحف هي: نيويورك تايمز، وواشنطن بوست، وشيكاغو تريبيون، ولوس أنجلوس تايمز، ودنفر بوست، وأتلانتا، وكوونستيتوشن، وكريسشان سينس مونيتر، وسينت لويس بوس دسباتش، وول ستريت جورنال، ولوي فيل كورير جورنال، ودلاس مورنينج نيوز، وكانت فترة التغطية من يناير ١٩٦٦م حتى ديسمبر ١٩٧٤م، وقد رسمت نتيجة الدراسة خريطة الاتجاهات العامة الموجودة في محتويات الافتتاحيات لهذه الصحف.

أولاً، سلطت الأضواء على النزاع العربي الإسرائيلي خلال حرب ١٩٦٧م، ولكن قبل ذلك وبالرغم من الأزمة اللبنانية سنة ١٩٥٨م إلا أن اهتمام تلك الصحف تركز حول موضوعات أخرى مثل الحرب الباردة، وأزمة برلين، وأزمة الصواريخ في كوبا، والكونجو، ولاوس، وغزو جمهورية الدومنيكان، وفيتنام.

ثانياً، ازدادت تغطية وسائل الإعلام للشرق الأوسط خلال الفترة المتعهد بها في وقت «الأزمة» مثل مشروع روجرز، والهدنة المصرية الإسرائيلية... الخ. ولا يعني هذا أن وسائل الإعلام أهملت الشرق الأوسط في أوقات أخرى، ولكن ذلك يبرهن

(1) Ibid., p. 138.

(2) R.Trice, The American Elite press and the Arab-Israel Conflict. The Middle East Journal. Vol. 33, No. 3 (1979), pp. 304-325.

## الإعلام وقصور الإعلام

الرأي القائل بأن وسائل الإعلام أعطت اهتمامًا أكبر لتلك المشكلات التي وصلت في نظرها مرحلة «الأزمة»، وفي مرحلة «اللا أزمة» يمكن أن يكون أي موضوع مهم في غير مصلحة فيما يتعلق بالتغطية الإعلامية<sup>(١)</sup>.

ثالثًا، كان الاتجاه أن «المحررين الأمريكيين كانوا أكثر تأييدًا لإسرائيل منهم للدول العربية، وكانت الافتتاحيات تميل إلى نقد تصرفات الفلسطينيين، والفرنسيين، والسوفيت، ومواقفهم السياسية»<sup>(٢)</sup>.

كانت تغطية الإعلام الغربي للغزو الإسرائيلي للبنان ١٩٨٢م حالة أخرى لفقدان الموضوعية في وسائل الإعلام، فبينما بلغ عدد القتلى من المسلمين اللبنانيين، والفلسطينيين أربعة عشر ألفًا وستين ألفًا من الجرحى، وعشرة آلاف سجين، وستين ألف مشرد بلا مأوى أصرت وسائل الإعلام الغربية على حاجة إسرائيل -مهما كان الثمن الإنساني- للأمن خلال غزو إسرائيل للبنان سنة ١٩٨٢م الأمر الذي دعا أحد المراقبين إلى القول «من المدهش أن الإصابات التي تعرض لها اللبنانيون لا تذكر إلا قليلًا في الإعلام الأمريكي، أو الحكومة الأمريكية»<sup>(٣)</sup>، لقد أصبحت مسألة الموضوعية الإعلامية بالنسبة للبنان واضحة بشكل مدهش، وقد تساءل أحد المراقبين هل «من العدل أن تكون التغطية الإخبارية محكومة بالطرف الذي يستطيع أن يقدم بيانات صحافية بسهولة، وجولات في المعركة، وفرصًا للمقابلات أو التصوير؟ هل تنفي سهولة توفر المعلومات الجاهزة واجب الصحافة في البحث عن مصادر أخرى؟ ومع ذلك فإن عدد أولئك الذين يواصلون الاعتماد على آلة الدعاية الإسرائيلية في كل من الولايات المتحدة، والشرق الأوسط قد أعاقوا الموضوعية الأساسية في إعداد التقارير، وظهور الصور الحقيقية للناس، والأحداث في العالم

(1) E.Epstein, Between Facts and Fiction: The Problem of Journalism. New York: Vintage Press, 1975.

(2) R.Trice, Ibid., p. 12.

(3) T.Rubin, The Censored Price of War. The Christian Science Monitor, June 16th 1982.

العربي»<sup>(١)</sup>، ولم يوجد مراسل واحد يرى أن ما فعلته أمريكا حينما زودت إسرائيل بالقنابل العنقودية التي تسببت في الدمار بين المواطنين المدنيين أمرًا يستحق ذكره وكتابته، ولم يتساءل أحد عن التصرفات غير الإنسانية للإسرائيليين في رفضهم السماح للإمدادات الطبية الطارئة للدخول إلى المناطق المتضررة بالحرب، بل على العكس كان ثمة تأكيد لحق «إسرائيل» في حماية شعبها<sup>(٢)</sup>، ولم يتقدم أحد ليثير السؤال الطبيعي جدًا، وهو: ما هي كمية العنف الصريح المسموح به في القانون الدولي؟ بل إن إحدى الصحف وجهت اللوم للعرب بقولها: «هل يمكن أن يكون العرب هم الذين أوجدوا المشكلات الفلسطينية كسلاح لتدمير إسرائيل؟»<sup>(٣)</sup>، ومع ذلك فثمة جانب آخر تمثل في أن القصف الذي قامت به البحرية الأمريكية ضد السكان المدنيين في لبنان سنة ١٩٨٢م لم يكن ليثير أي اهتمام. كيف يمكن لحادثة من المفترض أن تكون مليئة «بالأخبار» ويمكن تجاهلها؟ كيف يعقل أنه لم يكن أي صحافي مرابط في بيروت، أو في أي دولة مجاورة يمتلك الشجاعة، فيزور جبل الشوف ليطالع على التدمير الذي حدث للمنطقة، والخراب، والمآسي التي تسبب فيها هذا القصف ضد المدنيين، لو كان المسلمون هم الذين قاموا بالقصف، أو الفلسطينيين ضد المارونيين، أو الإسرائيليين، فسيلقى ذلك بالتأكيد تغطية واسعة، ولكن مادام الهجوم ضد المسلمين، فليس ثمة تغطية إعلامية لإظهار الحقيقة، ولكن ينشر ما يمكن أن يهم القراء، عندما أرسل توماس ال. فردمان (Tomas L. Friedman) رئيس مكتب جريدة نيويورك تايمز في بيروت تقريره أصيب بالدهشة؛ ليجد كلمة «بدون تمييز» محذوفة من مقالته حول القصف الإسرائيلي، اتصل بجريدته ليكتشف أن المحرر كان خائفًا من إخبار القراء بالحقيقة، وقد عد

(1) mary McDavid, Media Myths of the Middle East: The US Press on the war in Lebanon in Edward Ghareeb (ed.), Split Version: The Portrayal of Arabs in the American Media. Washington D.C. American Affairs Council, 1983, pp. 300-301.

(2) See: Editorial, The Fighting in Lebanon, The Washington Post, June 7th, 1982.

(3) The Chicago Tribune, Quoted in Mary McDavid., Ibid.

المراسل هذا العمل أمراً منافياً لمبادئ المهنة تماماً»<sup>(1)</sup>.

ركزت معظم الصحف على جانب واحد فقط من الحدث، وهو تبرير الغزو الإسرائيلي، فقد كتب مراسل جريدة واشنطن بوست بأن «الهدف المعلن» لإسرائيل هو تخليص منطقة الحدود من الفلسطينيين، هدف إسرائيل كان فقط تحرير لبنان من «تهديد الإرهاب»، وجادل في إحدى رسائله الصحافية بأنه بالرغم من أن النيران الإسرائيلية قد قصفت منطقة الدامور بعنف، فإن اللبنانيين قد تعرضوا «لسنوات عديدة من الحرب الأهلية الوحشية»، ووصف جون كودي (June Cody) مراسل واشنطن بوست: كيف «كان سكان الجليل معرضين للهجوم بصواريخ منظمة فتح وبرر استيلاء إسرائيل على أسلحة الفلسطينيين التي كان هدفها «التدمير النهائي لإسرائيل»؟ وكتب كودي أيضاً عن عجز لبنان قبل وجود الفلسطينيين، وكتب جوناثان راندل (Jonathan Randal) من جريدة واشنطن بوست أن قتال عنقودية قد أصابت مستشفى، ولكن ليس هناك «دليل» على أن الإسرائيليين هم الذين فعلوا ذلك؛ حيث كان السوريون قريباً من المنطقة، وربما كان ذلك خطأ حريباً، وكتب ديفيد اوتووي (David Ottoway) أيضاً في جريدة واشنطن بوست بأن حصار إسرائيل لبيروت ليس موجهاً ضد المواطنين المدنيين، بل هو ضد «المعازل المتبقية للفدائيين الفلسطينيين»، ودافع ديفيد شيبler (David Shipler) عن الإسرائيليين بكتابة تقرير في جريدة نيويورك تايمز ذكر فيه كيف أصبح الفدائيون الفلسطينيون تحت قيادة فتح «جيشاً» خطراً وكرهاً على لبنان. وكتب مراسل آخر هو: وليام فارل (William Farrell) من جريدة نيويورك تايمز عن قصة «السنوات السبع من العنف والقتل» في لبنان، وكيف قدمت «الزهور والمرطبات» للجنود الإسرائيليين؛ لأنهم استقبلوا بترحاب على أنهم محررو المارونيين النصاري. وكتب فريدمان في نيويورك تايمز: أن هدف الإسرائيليين هو ملاحقة «المركز العصبي» لمنظمة فتح، وقد أخبر مراسلوا واشنطن بوست

(1) Roger Morris, Beirut and the Press under Seige. Columbia Journalism Review, November/December, 1982, p. 24.

من أمثال: أوتووي، ورنال، وكيربورن، وكودي قرائهم بأنه من الصعب تحديد عدد الإصابات؛ حيث لا يوجد «مصدر مستقل» لتأكيد ما فيها وصفت الصحيفة الإسرائيلية (جروسلم بوست) بأن التغطية الإعلامية الأمريكية على أنها «خلاعة سياسية»، ولاحظت جريدة بوسطن جلوب (Boston Globe) بأنه كان هناك قلق حول تغطية الإعلام لإسرائيل، وهذه التغطية تؤكد بوضوح أسطورة الموضوعية الإعلامية، وكما لاحظ موريس (Morris) أن هذه التغطية تميل إلى الإسرائيليين، والمرونيين «بكل القوة المطلقة والاتساع»، إن الآراء التي أثارت أثناء تغطية الغزو الإسرائيلي ليس لها إلا أمثلة قليلة جداً في التاريخ الصحافي<sup>(١)</sup>.

### التغطية الإعلامية لإيران،

ثمة حالة أخرى من التحيز الإعلامي، والتي أصبحت برهاناً صريحاً، وهي التغطية الإعلامية للثورة الإسلامية في إيران؛ حيث لم تحصل إيران على تغطية إعلامية عادلة منذ سنة ١٩٧٩م، وهي حالة جيدة للدراسة؛ لأن التغطية لآل بهلوي كانت إيجابية جداً، وكان الفرق واضحاً بين إيران الإسلامية، وإيران في عهد البهلوي؛ حيث كان البهلوي علمانياً، ومضامين هذا الأمر واضحة بالنسبة للغرب؛ فالثورة تعادي الغرب، وتوجه إليه اللوم على تبعية إيران، وفسادها بينما سياسة الشاه مؤيدة للغرب، وتشجع التغريب في إيران.

وقد قام أستاذان جامعيان بدراسة حديثة لاستقصاء مشكلة التغطية الإعلامية لإيران، وقد قدمت الدراسة تحليلاً شاملاً للتحيز الإعلامي، كان عنوان الدراسة: (الصحافة الأمريكية وإيران)، وشملت هذه الدراسة مرحلة طويلة من عام ١٩٥١م، وحتى الثورة الإسلامية، وكيف عالجت الصحافة الأحداث، وكانت الأطروحة الأساسية في الدراسة، كما ذكر أحد المشاركين فيها «إن العيب الرئيسي في تغطية الصحافة الأمريكية لإيران في السنوات الخمس والعشرين الماضية تمثل في تجاهل سياسات تلك الدولة، وتعود أصول هذا الفشل إلى الافتراض بأن

(١) Ibid., p. 23.

## الإعلام وقصور الإعلام

تطلعات الإيرانيين السياسية ليست مهمة حقيقة، لقد كان المسئول عن تكوين هذا الافتراض، وتقويته إدارة الشئون الخارجية، وتم اعتماده من قبل المفاهيم السالفة ذات المركزية الغربية العالية، وأيديولوجية الحرب الباردة، وكان الاعتقاد الضمني في هذا الافتراض أن الشعب الإيراني لم يكن قادرًا في مجال السياسة، وأنه غير مؤهل لحكم نفسه، وغير مؤهل؛ ليكون لديه رغبة أصيلة للحرية، وبناء على هذه المعتقدات لدى صانعي السياسة، وقبولها دون نقد من الصحفيين؛ لذلك جاءت ثورة ١٩٧٨م مفاجأة للرسميين، وللجمهور العام<sup>(١)</sup>.

ظل الجمهور الأمريكي في الظلال حول سياسة إيران بسبب نخبة السياسة الخارجية الأمريكية الذين كانوا هم النخبة السياسية، والنخبة البيروقراطية، ونخبة المصالح ممثلين جماعات المصالح الخاصة، ونخبة الاتصالات الذين كانوا هم صانعو القرار في وسائل الإعلام<sup>(٢)</sup>، لقد أوجد تعاون هذه النخبة صحافة الإذعان التي تعمل غالبًا بمكر؛ ذلك أن الأيديولوجية المسيطرة مشتركة بينهم، «ولأن النظرة نحو العالم مشتركة بشكل واسع داخل، وخارج النظام الصحافي حتى أنها لتظهر غير متعصبة، ويصبح مثل هذا التحيز الجماعي رأيًا مستقبليًا، ويصبح بالتالي أمرًا غير مرئي»<sup>(٣)</sup>، وثمة حالات كثيرة كان التعصب فيها صريحًا؛ حيث اتخذ صانعو القرار في الإعلام قرارات «لم تكن مبنية على الاعتبارات المهنية، أو اقتصاديات جمع الأخبار، ولكن على الاهتمامات الأيديولوجية، وفهم المصالح القومية، وهناك أدلة كثيرة تقترح حقيقة مفادها: أن الصحافة أكثر تحيزًا للدولة مما تعترف به، والدليل موجود في تحليل التغطية الإخبارية لعدد من الأحداث الرئيسية؛ حيث كانت تهدد مصالح الولايات المتحدة بما في ذلك جواتيما لا سنة ١٩٥٤م، وجمهورية الدومينيكان في عام ١٩٦٥م، وشيلي سنة ١٩٧٣م، وتيمور الشرقية سنة ١٩٧٥م، ونيكاراغوا ١٩٧٨م، والأحداث المستمرة المتعلقة بالاتحاد

(1) William Dorman and M.Ferbang, The US Press and Iran: Foreign Policy and the Journalism of Defense. Berkeley: University of California, 1987, p. 13.

(2) Ibid., p. 29.

(3) Ibid., p. 207.

السوفيتي، ونفقات الدفاع، وهذا فقط عدد قليل من هذه الدراسات<sup>(١)</sup>، وبذلك فهذه الدراسة الجادة تكشف لنا أسطورة التقارير الإعلامية.

وبغض النظر عن صحة الآراء التي تدافع عنها الدراسة، فإن أبعادها الدينية قد عكست الطابع العدائي القديم للإسلام في الغرب، فالصحافة نتاج المجتمع الغربي، وهو منفتح إلى شخصية من تقاليدها عدم الاهتمام إذا ما كان الإنسان متديناً أو علمانياً. أما مصطلح: «الأصولية»-مثلاً- فقد حُمل كثيراً من القيم من وجهة النظر الغربية في محاولة لتشويه الإسلام، والنقطة الجوهرية في كل هذه المجادلات هو كلما كان المسلمون أكثر علمانية، كلما انخفض تهديدهم للمصالح الغربية في أي بلد، ويعدون بالتالي متحضرين، وكلما أصبح المسلمون أكثر تديناً أصبحوا أكثر عداً للغرب، فيوصفون عندها بأنهم «برابرة»، و«متعصبون»، أو أصوليون، وأحد الأعداء التي قدمها الصحافيون الغربيون للتغطية الإعلامية المتحيزة للشرق الأوسط مسألة توفر المعلومات، فلو وفرت لهم الإمكانيات، وأعطوا تأشيرات بحرية، فإن تغطيتهم ستكون أفضل، ولا يمكن البرهنة على هذا الرأي؛ لأن المسألة ليست مسألة توفر المعلومات، ولكنها الآراء المسبقة التي يؤمنون بها نحو الإسلام، هذه الآراء والصور والمعلومات الخاطئة قد انعكست على نظرتهم للواقع، ولن تؤثر إمكانية الحصول على معلومات تأثيراً كبيراً على مسار هذه النظرة.

وهناك جانب آخر لمسألة الحصول على معلومات، فحتى لو سمح للصحافة أن يصل إلى هدفه «فإلى أي حد يكون الصحافيون، ورجال الأخبار التنفيذيون هم حراس الأخبار الذين يقررون أولوية النشر، ويختارون الإخباريين لتغطية هذه الأخبار؛ حيث يفتنون قرائهم بالآراء الجامدة والنظرات المسبقة عن الحدث<sup>(٢)</sup>؟ وهكذا فما الضمان بأنه على الرغم من توفر المعلومات بأنه سيقدمون الحقائق بصدق؟ وبكلمات أخرى الإعلام مهتم بالأشياء التي تصنع «الأخبار»، وليس مكونات الحقيقة؛ لأن الأخبار هي التي تبيع الجريدة، ونظراً لأن القرار الذي

(1) Ibid., p. 210.

(2) Ibid., p. 214.



يحدد طبيعة الأخبار، وطبيعة «الحقيقة» هو قرار مهم، فإن وسائل الإعلام تجيز الموضوعات التي تعتقد أنها تهم قرائها فقط، وهكذا فإنها تبرز تلك الجوانب التي تصنع الأخبار، وتحذف تلك التي بالرغم من صدقها لا تصنع أخباراً، هذه الاعتبارات حقيقية، وتجعل الصحافي يعترف بصراحة «بأننا نحن الذين نعمل في المهنة لا نحتاج إلى إدوارد سعيد أو غيره من النقاد الأكاديميين؛ ليخبرونا بأن تغطية الإعلام الأمريكي للدول، والمجتمعات الإسلامية ينقصها غالباً العمق، والتوازن أو الفهم»<sup>(١)</sup>.

إن معيار الأخبار يتغلب على معيار «الحقيقة» في الإعلام، ولا يقدم كثير أمل في التفسير، ويتكون معيار الأخبار في كتب الصحافة المنهجية الأمريكية من «الحدود الزمنية»، و«الأهمية التاريخية»، و«إمكانية المشكلة»، و«المسؤولية البشرية» التي درست في إطار اتخاذ الحكم المهني»<sup>(٢)</sup>، وكان من المفترض أن تحمل الصحافيين على «أن يتذكروا دائماً أن ما نكتب عنه؟ وكيف نكتب عنه؟ له دور مهم في تكوين الرأي العام في مجتمع ديمقراطي»<sup>(٣)</sup>، ومع ذلك فإن الصحافي يشعر بأنه مسئول اجتماعياً أمام مجتمعه، وبالتالي يقدم الصحف، وجمهوره بـ «صحافة المستهلك» التي يمكن أن تتصرف بشكل لا مسئول، وتقل ذلك باستغلال انفعالات الشعوب الأخرى، فليس من المدهش أن نجد أن «العرب هم بلا شك الضحية الحالية للصور السلبية الجامدة ليس فقط في التلفزيون، بل في وسائل الإعلام الأخرى في الولايات المتحدة الأمريكية»<sup>(٤)</sup>، وما تفعله هذه الوسائل هو الزيادة في تأكيد معيار «الأخبار»، فالمراسلون قد وضعوا نظاماً لتفسير العالم الإسلامي، فما

(1) J.K.Colley, «The News from the Mideast: A Working Approach», in The Middle East Journal, Vol. 5, 1981, p. 466.

(٢) Ibid., p. 466.

(3) S.Bell, American Journalism: Practices, Constraints and Middle East Reportage. M.W.C. Hudson (ed.). The American Media and the Arabs. Washington D.C: Center for Contemporary Arab Studies, Georgetown University, 1980, p. 51.

(4) Ibid., p. 52.

على الصحافي إلا أن يقرأ بضعة كتب، وبعض التقارير الصحافية، فيصبح جاهزاً لتغطية أخبار تلك الدولة.

ففي حالة إيران «لا يعرف الإخباريون اللغة الفارسية، وليس لديهم إحساس بالموقع المحلي، أو تعاطف مع المجتمع، ويجد أن خلفيته قد أصبحت لا تتناسب مع الأوضاع الثورية المتغيرة في إيران، وبالتالي يستأجر شخصاً محلياً؛ ليرجم له اللغة والأحداث، وهؤلاء الأشخاص عادة من المتغربين الذين لا يفهمون الخميني، ولا دعوته (ولا يفهمون الإسلام)، ويقود هذا إلى تأكيد الجهل والتقارير المضللة»<sup>(1)</sup>، ولو افترضنا أن رجل الأخبار يريد اكتشاف الحقيقة، فإن اعتماده على مصادر ثانوية، وهي متحيزة لن يكون الطريق لاكتشافها.

إن القيمة «الإخبارية» للقصة المراد تغطيتها تضع قيداً آخر على المراسلين، فالقيمة الإخبارية التي تضمن الإلحاح والسرعة في التغطية تصبح حاجة ملحة، وبحسب بسيط كهذا من المستحيل على الصحافي أن يستخرج الحقيقة، وقد حدد اثنان من المراسلين التلفزيونيين تحديداً صحيحاً الضرر الذي يمكن أن يفعله هذا النوع من التغطية، فقد كتبوا أن السرعة في إعداد التقارير غالباً ما يؤدي إلى التنازل عن العمق والصدق في الأحداث، فالصورة الأولى التي تقدم إلى الجمهور تتسبب في أضرار لا تستطيع التقارير المفصلة تصحيحها فيما بعد<sup>(2)</sup>، إن الصور التي عرّفت بالمشرق العربي في ذلك الحين لم تعرضهم على أنهم رجال دولة عظماء، ودبلوماسيون، وشعراء، ورجال صناعة، ومعلمون، وأعضاء أسر... إلخ، بل على العكس من ذلك تُصَوِّرهم «على أنهم جوعى للجنس، ومنهمكون في استغلال الفتيات المراهقات جنسياً، ويظلمون من الخلف، وشيوخ بترول أثرياء، ويملكون الجمال والسيارات، ويجلسون في سيارات الليموزين السوداء، ويلبسون النظارات السوداء، ويبدون شريرون. وقد علق أحد الملاحظين أن السبب الجزئي لصورة التلفزيون الأمريكي عن الشخص زائع البصر ذي الأنف الخطأ في الوسخ العربي العابس «هو الجهل، والكسل، والخوف، الخوف من جماعات الضغط أن تعد أي

(1) Ibid., p. 54.

(2) J.K Cooley, Op. cit., pp. 474-475.

نظرة متوازنة للعرب دعاية لهم»<sup>(1)</sup>، فإن أي تصوير إيجابي للعرب سوف يعكس القيم الجميلة للإسلام، كما تبدو من خلال المؤمنين به.

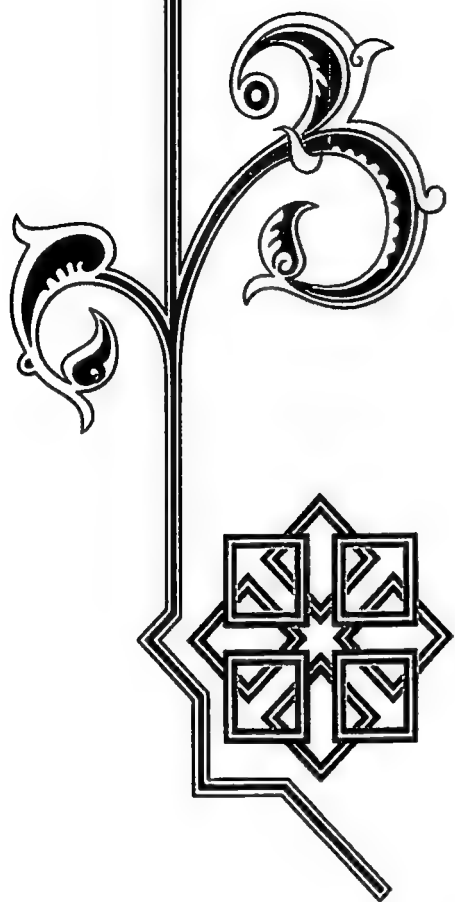
إن دور جماعات الضغط النشطة المتمثلة في امتصاص أي نشاط معاد للإسلام في الغرب يجب ألا يقلل من أهميته، فاللوبي اليهودي -مثلاً- قوة ضاربة في الولايات المتحدة<sup>(2)</sup>، فقد كتب أحد كتّاب الأعمدة المرموقين في جريدة نيويورك تايمز في إجابته عن استفسار عن هذه الضغوط، قائلاً: «تملك إسرائيل أقوى جماعة ضغط في الولايات المتحدة، وليس عندي شك بأن كل كتّاب الأعمدة... حريصون جداً في التعليق على هذا الموضوع»<sup>(3)</sup>، وبهذا المنظور فإن موضوعية الإعلام -كما ذكرنا سابقاً- إنما هي ضرب من الخيال.

### الاستنتاج:

ما تزال وسائل الإعلام واقعة تحت سيطرة وكالات الأنباء الغربية ذات الإمكانات الجيدة والراقية، وما تزال وسائل الإعلام الغربية أداة قوية في التأثير في الرأي العام في الدول الديمقراطية، وقد خدمت بهذه الطريقة المصالح السياسية، والاقتصادية، والتخطيطية، وبالتالي فتغذية وسائل الإعلام هذه كانت محابية للدول المؤيدة للغرب في العالم، وإذا ما خرجت دولة عن هذا الإطار لم تجد التأييد من وسائل الإعلام، بل غالباً ما تشرعن عنها أخباراً خاطئة. وما تزال وسائل الإعلام هي ذراع الدعاية الغربية، والإسلام هو أسوأ ضحية لها.

- (1) Jack Shaheen, American Television and Arabs in Dehumanizing Rotes in M.C.Hudson, Ibid., pp. 39-4.
- (2) See: A. Hussein, The United States and Israel: The Politics of Special Relations ship. Islamabad: Auid-e-Azam University, Area Studies Department, 1987.
- (3) H.Piety, Bias in American Editorial Pages in Edmund Ghareeb (ed.), Split Verr sion. Op. cit., p. 140.





الخاتمة



لا بد أن هذا العرض الموجز قد جعل القراء على وعي باتجاهات الفكر المعادي للإسلام، وأشكاله المختلفة، ومحتوياته، كما هو متبع في الغرب، وسيكون لدى الإنسان من خلال هذا التقليد المعادي للإسلام فكرة عامة عن فهم الغرب للإسلام. إن الهجوم الأساس لمعاداة الإسلام واضح من خلال المستشرقين الجدد، ودراسات علم الاجتماع، وتغطية وسائل الإعلام. إن العلماء الرحالة الذين اعتادوا أن يتجسسوا لبلادهم تجسساً مباشراً، أو غير مباشر نادراً ما يوجدون الآن في البلاد الإسلامية، فقد استعاض الغرب عنهم بوكالات الاستخبارات المتطورة في العالم الغربي، وهم يهتمون بصفة خاصة بدور الذين يطلق عليهم التسمية الرائجة «الأصوليين»، والمجموعات «الإرهابية» في العالم الإسلامي، مثل هؤلاء الوكلاء يُقتلون إذا عُثر عليهم في بعض البلاد الإسلامية، فقد قتل تسعة وكلاء للمخابرات المركزية الأمريكية في انفجار حدث في السفارة الأمريكية في لبنان<sup>(1)</sup>.

تمر هذه الحركة غير المرئية بأعنف مراحلها خلف الستار، فلم تعد الحملات الصليبية الطريقة الشعبية، وبدلاً من ذلك تحدث مواجهة عسكرية محدودة بين النصاري والمسلمين في لبنان، وفي مصر، وفي السودان، ومع النصرانية ثمة عدد آخر من الدوافع مثل السيطرة على الثروات الطبيعية ذات الطبيعة السياسية والاقتصادية، وتستمر النزعة العنصرية، والصور العنصرية الجامدة في الدول الغربية، وقد وجدت هذه فقط على أساس لون البشرة، ومنذ ظهور حركات الصحوة الإسلامية في الدول الإسلامية أصبح الغرب في حالة انتباه متزايد بسبب وجود المسلمين في أوروبا<sup>(2)</sup>، ولم ينس الغرب وجود العرب في أسبانيا، والأترك في أوروبا الشرقية قبل عدة قرون، فالوجود الإسلامي الجديد بالتالي مزعج لأسباب سياسية ودينية.

(1) See: Claudia Wright, Scared Rage. London: Andre Duetsch, 1986, p. 16.

(2) Thomas Gerhoim, et. al. (ed.), The New Islamic Presence in Western Europe. London: Mansell Publication, 1988.

ولكن يجب ألا ننقل من شأن حرب الغرب للإسلام، ففي العصور الوسطى كان على الإسلام مواجهة النصرانية فقط، أما اليوم فالإسلام يواجه عدداً من الجبهات التي فتحت ضده، ومنها: العلمانية، والماركسية، والاشتراكية... إلخ، وكلها وجدت الإسلام عائقاً في طريق توسعها. إن التهديد الذي يواجه الإسلام من الغرب العلماني أمر خطير، والسبب: أن مصالح العالم الغربي الاقتصادية والسياسية راسخة جداً في العالم الإسلامي، وحيث إن هذه المصالح بالإضافة إلى التحديث المغلف بالتغريب المصدر لهذه الدول، وكذلك التفسير الغربي للإسلام قد أوجدت مشكلات خطيرة، وإحدى هذه المشكلات أنها ولدت مواقف معادية للغرب في العالم الإسلامي، وليس مما يقع في نطاق هذه الدراسة الحديث عن هذا الموضوع، والمهم ملاحظته هنا أنه ليس من الممكن فهم الشعور المعادي للغرب في العالم الإسلامي دون فهم عدااء الغرب التقليدي للإسلام.

وما على الإنسان سوى أن يتناول أية دراسة تتعلق بالإسلام، أو بجانب منه كتبها عالم غربي ليرى كم من مراجعها ذي طابع معاد للإسلام؟ فلو قبل هؤلاء العلماء هذه المصادر دون نقد على أنها أصيلة عندئذ يكون الاستنتاج المعروف سلفاً أن مثل هذه الدراسة ستكون متحيزة بالتعبير اللطيف، بل سيكون فهمه للمصادر الأساسية للإسلام مشوّهاً بقبول التفسير المعادي للإسلام الذي كتبه التقليديون أيضاً، ومن الإنصاف الاعتراف بأنه قد يوجد علماء يدركون وجود معلومات خاطئة أو كاذبة منتشرة لدى الكتاب التقليديين، وربما انتقدوا هذه الكتابات في دراساتهم، ولكن هؤلاء قلة، ولم يؤثروا التأثير المحسوس على مجمل الدراسات الاستشرافية، أو خبراء الشرق الأوسط في الإسلام.

إن خبراء الشرق الأوسط في الإسلام، ووسائل الإعلام تناسب المصالح السياسية، والتخطيطية، والعسكرية، والاقتصادية لحكوماتهم العلمانية، ويجب أن لا ننسى أن مثل هؤلاء الخبراء بغض النظر عن ولاءاتهم القومية وارتباطاتهم إنما هم نتاج الحضارة الغربية، وقد تشبعوا بالتقليد المعادي للإسلام، وقد اندمجت هذه المواقف ذات المركزية العرقية في ذواتهم مما يجعل من الصعب



عليهم أن يصبحوا موضوعيين بما فيه الكفاية؛ ليستأصلوا المعلومات الخاطئة، أو المكذوبة، وعندما يُقَوَّض هذا التقليد المعادي للإسلام فرصة فهم الإسلام، ويؤلف الأساس لأي دراسات إسلامية يقوم بها الأكاديميون الغربيون، فإن ذلك يهزم أي ادعاء بالموضوعية، وفي الحقيقة ثمة خطأ أساس وتناقض ما زال ينتظر البحث والاستقصاء في مجال الدراسات الإسلامية في الغرب، والسؤال هو: إلى أي مدى تعد الدراسات الإسلامية التي تحمل صفة الموضوعية حقاً كذلك؟ لو كان المطلوب بذل جهد صادق بين الغرب والإسلام، فعلى الغرب أن يعيد تقويمه لفهمه للإسلام، ويطرح سؤالاً خطيراً على نفسه: هل من الممكن أن يكون له علاقات سابقة مع المسلمين أو يتوقع التعاون منهم بينما يلجأ هو (الغرب) في أي فرصة لإهانة المسلمين وتشويه دينهم؟<sup>(١)</sup>.

(١) الدليل على ذلك: إصرار الغرب على حماية سلمان رشدي بحجة حرية الفكر. (المترجم).

